SONY

5-013-729-**53**(1)

Wireless Noise Cancelling Stereo Headset

Przewodnik PL
Felhasználói útmutató HU
Referenční příručka CZ
Referenčná príručka SK
Информация за продукта BG
Ghid de referință RO
Referenčni priročnik SI
Referentni vodič HR
Referentni vodič SR
Οδηγός αναφοράς GR

https://rd1.sony.net/help/mdr/wh1000xm4/h_zz/

©2020 Sony Corporation

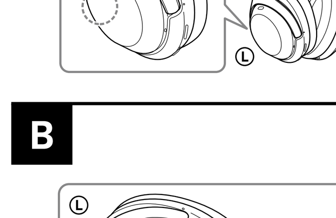
Printed in Malaysia
https://www.sony.net/

* 5 0 1 3 7 2 9 5 3 * (1)

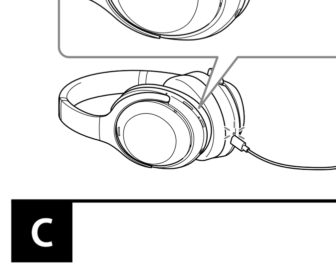
WH-1000XM4

Made for iPhone | iPod

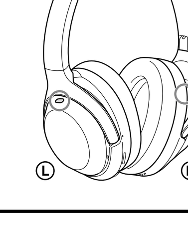
A



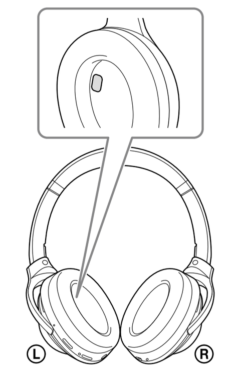
B



C



D



Polski

Bezprzewodowy zestaw nagłowny stereo z funkcją tłumienia szumów

Urządzenia nie wolno umieszczać w zamkniętej przestrzeni, takiej jak biblioteczka czy zabudowana szafka.

Nie należy wystawiać baterii (lub akumulatora) na długotrwałe oddziaływanie zbyt wysokich temperatur, na przykład na bezpośrednie działanie promieni słonecznych czy ognia.

Nie należy wystawiać baterii na działanie bardzo niskich temperatur, które mogą doprowadzić do ich przegrzania i niestabilności cieplnej.
Nie należy demontować, otwierać ani niszczyć dodatkowych ogniw lub baterii.
Nie wolno wystawiać ogniw lub baterii na działanie ciepła ani ognia. Unikać przechowywania w bezpośrednim świetle słonecznym.
W przypadku wycieku z ogniwa unikać kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. Jeśli doszło do kontaktu, umyć odpowiedni obszar dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
Dodatkowe ogniwa i baterie wymagają naładowania przed użyciem. W celu uzyskania instrukcji prawidłowego ładowania należy zawsze zapoznać się z dokumentacją producenta lub instrukcją obsługi urządzenia.
Po dłuższym okresie przechowywania może być konieczne kilkakrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub baterii w celu uzyskania maksymalnej wydajności.
Utylizować zgodnie z przepisami.

Niniejsze wyposażenie zostało przetestowane pod kątem zgodności z ograniczeniami określonymi w regulacji EMC z użyciem kabla krótszego niż 3 metry.

Z tymi słuchawkami mogą być używane wyłącznie dołączone kable słuchawkowe.

Powiadomienie dla klientów: następujące informacje dotyczą wyłącznie sprzętu sprzedawanego w krajach stosujących dyrektywy UE

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe B.V.
Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
sony.com/country

Producent baterii:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Chiny
SONY
Producent: Sony Corporation, autoryzowany przedstawiciel importera/producenta na terenie UE: Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.compliance.sony.de/

Pozbywanie się zużytych baterii i zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach mających własne systemy zbiórki)
Ten symbol umieszczony na produkcie, baterii lub na opakowaniu oznacza, że ani produkt, ani bateria nie mogą być one traktowane jako odpad komunalny. W przypadku niektórych rodzajów baterii symbol ten może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbol chemiczny ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu. Odpowiednie zagospodarowanie zużytego sprzętu i zużytych baterii zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt lub baterię.

Ważność oznaczenia znakiem CE jest ograniczona do krajów, w których jest to wymagane przez prawo, głównie do krajów EOG (Europejskiego Obszaru Gospodarczego) i Szwajcarii.

2,5–7,5 W
Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 2,5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 7,5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

Wysoki poziom głośności może oddziaływać na słuch.

Nie należy używać urządzenia podczas chodzenia, kierowania pojazdem lub jazdy rowerem. Grozi to wypadkami drogowymi.

Nie należy używać w niebezpiecznych miejscach, chyba że słyszalne będą dźwięki otoczenia.

Urządzenie nie jest wodoodporne. Dostanie się wody lub obcych przedmiotów grozi pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym. Jeśli do urządzenia dostanie się woda lub obcy przedmiot, należy natychmiast zaprzestać używania i skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów Sony. W szczególności należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
– Użycie w pobliżu zlewu itp.
Należy zachować ostrożność, aby urządzenie nie wpadło do zlewu lub pojemnika z wodą.
– Użycie w deszczu, śniegu lub wilgotnych miejscach
– Użycie w przypadku występowania potu
Dotknięcie urządzenia mokrymi rękami lub umieszczenie go w kieszeni w wilgotnym ubraniu może spowodować dostanie się wilgoci do urządzenia.

Szczegółowe informacje dotyczące kontaktu ciała ludzkiego z telefonem komórkowym lub innymi urządzeniami bezprzewodowymi połączonymi z opisywanym urządzeniem można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia bezprzewodowego.

Nigdy nie wkładaj wtyczki USB, gdy urządzenie główne lub kabel ładujący są mokre. Nieprzestrzeganie zalecenia i włożenie wtyczki USB, gdy urządzenie główne lub kabel ładujący są mokre może doprowadzić do zwarcia z powodu obecności cieczy (wody wodociągowej, wody morskiej, napoju itd.) w urządzeniu głównym lub kablu ładującym lub z powodu obecności ciała obcego i spowodować nadmierne wytwarzanie ciepła lub doprowadzić do wadliwego działania.

Ten produkt (wraz z osprzętem) wyposażony jest w magnes(y) mogący(-e) zakłócać pracę rozruszników serca, programowalnych zastawek przetokowych do leczenia wodogłowia lub innych urządzeń medycznych. Nie należy umieszczać produktu w pobliżu osób, które korzystają ze wspomnianych urządzeń medycznych. Jeżeli stosowane są wspomniane urządzenia medyczne, przed przystąpieniem do użytkowania tego produktu należy zasięgnąć porady lekarskiej.

Uwaga dotycząca ładunków elektrostatycznych
Nagromadzone w ciele ładunki elektrostatyczne mogą być przyczyną lekkiego mrowienia w uszach. W celu zminimalizowania tego efektu należy nosić ubrania wykonane z naturalnych materiałów, które ograniczają generowanie ładunków elektrostatycznych.

Środki ostrożności

Łączność BLUETOOTH®
• Zasięg działania bezprzewodowej technologii Bluetooth wynosi ok. 10 m. Maksymalny zasięg komunikacji może się różnić w zależności od obecności przeszkód (ludzie, metalowe przedmioty, ściany itp.) lub środowiska elektromagnetycznego.
• W opisanych poniżej sytuacjach komunikacja Bluetooth może nie być możliwa bądź mogą wystąpić zakłócenia lub utrata dźwięku:
– Gdy pomiędzy opisywanym urządzeniem a urządzeniem Bluetooth znajduje się osoba. W tej sytuacji można poprawić odbiór poprzez umieszczenie urządzenia Bluetooth w taki sposób, aby było skierowane w stronę anteny opisywanego urządzenia.
– Gdy pomiędzy opisywanym urządzeniem a urządzeniem Bluetooth znajduje się przeszkoda, na przykład metalowy przedmiot lub ściana.
– Gdy w pobliżu opisywanego urządzenia używane jest urządzenie Wi-Fi lub kuchenka mikrofalowa bądź emitowane są mikrofale.
– W porównaniu z użyciem wewnątrz pomieszczeń użycie na zewnątrz powoduje mniej odbić sygnału od ścian, podłóg i sufitów, przez co utrata dźwięku zdarza się częściej niż w pomieszczeniach.
– Miejsce wbudowanej w opisywane urządzenie anteny przedstawia linia punktowa na ilustracji (rys. A). Czułość komunikacji Bluetooth można podnieść, usuwając przeszkody między połączonym urządzeniem Bluetooth a anteną opisywanego urządzenia.
• Urządzenia Bluetooth i Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) korzystają z tej samej częstotliwości (2,4 GHz). Kiedy opisywane urządzenie jest używane w pobliżu urządzenia Wi-Fi, mogą wystąpić zakłócenia elektromagnetyczne powodujące zakłócenia, utratę dźwięku lub brak możliwości połączenia. W takim przypadku można spróbować zastosować poniższe środki zaradcze:
– Nawiąż połączenie między opisywanym urządzeniem a urządzeniem Bluetooth, gdy znajdują się one w odległości co najmniej 10 m od urządzenia Wi-Fi.
– Wyłącz urządzenie Wi-Fi, jeśli opisywane urządzenie jest używane w odległości do 10 m od urządzenia Wi-Fi.
– Opisywane urządzenie i urządzenie Bluetooth ustaw jak najbliżej siebie.
• Emitowane przez urządzenie Bluetooth mikrofale mogą zakłócać pracę elektronicznych urządzeń medycznych. Należy wyłączyć niniejsze urządzenie i inne urządzenia Bluetooth w następujących miejscach, gdyż w przeciwnym razie może dojść do wypadku:
– w szpitalach, w pobliżu miejsc uprzywilejowanych w pociągach, w miejscach, w których obecny jest gaz łatwopalny, w pobliżu drzwi automatycznych lub alarmów pożarowych.
• Ze względu na charakterystykę technologii bezprzewodowej Bluetooth dźwięk odtwarzany przez opisywane urządzenie może być lekko opóźniony w stosunku do dźwięku odtwarzanego przez urządzenie nadające. W wyniku tego dźwięk może nie być zsynchronizowany z obrazem podczas oglądania filmów lub grania w gry.
• Ten produkt używany w trybie bezprzewodowym emituje fale radiowe. Gdy produkt jest używany w trybie bezprzewodowym na pokładzie samolotu, należy przestrzegać wskazówek załogi lotniczej dotyczących dozwolonego korzystania z produktów w trybie bezprzewodowym.
• Urządzenie obsługuje funkcje bezpieczeństwa zgodne ze standardem Bluetooth, zapewniające odpowiedni poziom bezpieczeństwa w trakcie łączności realizowanej z użyciem technologii bezprzewodowej Bluetooth. Jednakże takie zabezpieczenia mogą być niewystarczające przy pewnych ustawieniach lub innych czynnikach. Podczas korzystania z połączeń nawiązywanych z użyciem bezprzewodowej technologii Bluetooth należy zachować ostrożność.
• Firma Sony nie przyjmuje odpowiedzialności za żadne szkody lub straty wynikające z wycieków informacji podczas korzystania z komunikacji Bluetooth.
• Nie można zagwarantować nawiązania połączenia ze wszystkimi urządzeniami Bluetooth.
– Urządzenia Bluetooth połączone z opisywanym urządzeniem muszą być zgodne ze standardem Bluetooth określonym przez firmę Bluetooth SIG, Inc. i muszą posiadać certyfikat zgodności.
– Jednakże nawet jeśli jakieś urządzenie jest zgodne ze standardem Bluetooth, mogą zdarzyć się przypadki, kiedy parametry lub dane techniczne danego urządzenia Bluetooth uniemożliwiają nawiązanie połączenia albo mogą powodować rozbieżności w metodach sterowania, wyświetlaniu lub obsłudze.
– Kiedy urządzenie jest używane do prowadzenia rozmów w trybie zestawu głośnomówiącego na telefonie, mogą występować zakłócenia w zależności od połączonego urządzenia lub środowiska komunikacji.
• W przypadku niektórych podłączanych urządzeń nawiązanie połączenia może chwilę potrwać.

Gdy dźwięk jest często przerywany podczas odtwarzania
• Sytuację można poprawić, zmieniając tryb jakości dźwięku na „priorytet przy stabilnym połączeniu". Szczegółowe informacje zawiera Przewodnik pomocniczy.
• Sytuację można poprawić, zmieniając ustawienia jakości odtwarzania bezprzewodowego lub ustawiając tryb SBC odtwarzania bezprzewodowego na urządzeniu nadającym. Szczegółowe informacje zawiera instrukcja obsługi dołączona do urządzenia nadającego.
• Podczas słuchania muzyki ze smartfona można poprawić sytuację, zamykając niepotrzebne aplikacje lub uruchamiając ponownie smartfon.

Użycie aplikacji do obsługi połączeń na smartfonach i komputerach
• To urządzenie obsługuje tylko zwykłe połączenia przychodzące. Aplikacje do obsługi połączeń na smartfonach i komputerach nie są obsługiwane.

Ładowanie urządzenia
• Opisywane urządzenie można ładować tylko przez port USB. Do ładowania wymagany jest komputer z portem USB lub zasilacz USB.
• Należy używać dołączonego kabla USB Type-C.
• Podczas ładowania opisywane urządzenie nie może być włączone, a ponadto nie można wówczas korzystać z funkcji Bluetooth i tłumienia szumów.
• Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, akumulator może się szybko rozładować. Akumulator będzie w stanie utrzymać prawidłowy poziom naładowania po kilkukrotnym rozładowaniu i naładowaniu. W przypadku przechowywania urządzenia przez długi czas należy ładować akumulator co sześć miesięcy, aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu.
• Jeśli akumulator rozładowuje się wyjątkowo szybko, należy wymienić go na nowy. W celu wymiany akumulatora należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów Sony.

Gdy opisywane urządzenie nie działa prawidłowo
• Należy wykonać poniższą procedurę, aby zresetować urządzenie (rys. B).
Naciśnij jednocześnie przyciski ⏻ i CUSTOM podczas ładowania urządzenia. Urządzenie zostanie zresetowane. Podczas resetowania urządzenia informacje dotyczące parowania tego urządzenia nie zostaną usunięte.
• Jeśli problem nie ustąpi nawet po zresetowaniu urządzenia, wykonaj poniższą procedurę w celu zainicjowania urządzenia.
Odłącz kabel USB Type-C i wyłącz urządzenie. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski ⏻ i CUSTOM przez co najmniej 7 sekund. Wskaźnik (niebieski) mignie 4 razy, urządzenie zostanie zainicjowane i zostaną przywrócone ustawienia fabryczne opisywanego urządzenia. Podczas inicjowania urządzenia zostaną usunięte wszystkie informacje dotyczące parowania.
• Po zainicjowaniu opisywanego urządzenia może ono nie łączyć się z telefonem iPhone lub komputerem. W takim przypadku należy usunąć wszystkie informacje dotyczące parowania opisywanego urządzenia z telefonu iPhone lub komputera, a następnie ponownie je sparować.

Funkcja tłumienia szumów
• Funkcja tłumienia szumów wykrywa zewnętrzne szumy otoczenia (takie jak hałas w pojeździe lub dźwięk klimatyzacji w pomieszczeniu) przy użyciu wbudowanych mikrofonów, a następnie generuje przeciwny szum tłumiący takie szumy otoczenia.
– Efekt tłumienia szumów może nie być odczuwalny w bardzo cichym otoczeniu. Mogą też być słyszalne pewne odgłosy.
– Funkcja tłumienia szumów działa głównie w przypadku szumów w niskim zakresie częstotliwości. Szumy są redukowane, ale nie są całkowicie eliminowane.
– Podczas korzystania z urządzenia w pociągu lub samochodzie mogą wystąpić pewne hałasy w zależności od warunków otoczenia.
– Telefony komórkowe mogą powodować zakłócenia i hałasy. W takim przypadku należy odsunąć urządzenie od telefonu komórkowego.
– W zależności od sposobu noszenia urządzenia, efekt tłumienia szumów może się różnić lub może występować piszczenie (wycie). W takim przypadku należy zdjąć urządzenie i założyć je ponownie.
– Nie należy zasłaniać dłońmi ani innymi przedmiotami mikrofonów urządzenia. Może to uniemożliwić poprawne działanie funkcji tłumienia szumów lub trybu dźwięków otoczenia, a także może powodować powstawanie piszczenia (wycia). W takim przypadku należy zdjąć dłonie lub inny przedmiot z mikrofonów urządzenia (rys. C).

Uwagi dotyczące noszenia urządzenia
• Ponieważ słuchawki zapewniają dokładne uszczelnienie nad uszami, mocne przyciskanie ich do uszu lub szybkie zdjęcie może spowodować uszkodzenie błony bębenkowej. Podczas noszenia słuchawek, membrana głośnika może emitować dźwięk klikania. Nie oznacza to wadliwego działania.

Inne uwagi
• Urządzenie należy chronić przed silnymi wstrząsami.
• Czujnik dotykowy może nie działać prawidłowo, jeśli do panelu sterowania czujnika dotykowego przyklejono naklejki lub inne samoprzylepne materiały.
• Podczas składania należy zachować ostrożność, aby palec nie utkwił w urządzeniu.
• Gdy urządzenie jest używane jako słuchawki przewodowe, należy korzystać wyłącznie z kabla słuchawkowego dołączonego do zestawu. Należy upewnić się, że kabel słuchawkowy jest prawidłowo podłączony.
• Funkcja Bluetooth może nie działać z telefonem komórkowym w zależności od warunków przesyłania sygnału i otoczenia.
• Urządzenia nie należy poddawać działaniu obciążeń ani nacisków przez długi czas, także podczas przechowywania, ponieważ może to spowodować jego odkształcenie.
• Jeśli podczas korzystania z urządzenia odczuwalny jest dyskomfort, należy natychmiast przerwać jego używanie.
• Stan nakładek na uszy może ulec pogorszeniu w wyniku długoterminowego przechowywania lub użytkowania.

Czyszczenie urządzenia
• Kiedy zewnętrzna powierzchnia urządzenia jest zabrudzona, należy ją wyczyścić suchą, miękką szmatką. Jeśli urządzenie jest mocno zabrudzone, można zwilżyć szmatkę w roztworze neutralnego detergentu i wyżąć ją dokładnie przed przystąpieniem do przecierania. Nie należy używać rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalnik, benzyna lub alkohol, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.
• Jeżeli element czujnika znajdujący się wewnątrz obudowy lewej słuchawki zaparuje lub znajdą się na nim kropelki wody z powodu kondensacji lub wilgoci z potu użytkownika itd., funkcja wykrywania założenia może nie działać poprawnie. Jeżeli element czujnika zaparuje lub znajdą się na nim kropelki wody, należy pozostawić element czujnika skierowany w górę do momentu aż wilgoć zniknie (rys. D).
• W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów związanych z opisywanym urządzeniem, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, należy zwrócić się do najbliższego sprzedawcy firmy Sony.

Części zamienne: nakładki na uszy
W celu uzyskania informacji dotyczących części zamiennych należy zwrócić się do najbliższego sprzedawcy firmy Sony.

Dane techniczne

Zestaw słuchawkowy

Źródło zasilania:
3,7 V prądu stałego: wbudowany akumulator litowo-jonowy
5 V prądu stałego: w przypadku ładowania przez USB
Temperatura robocza:
Od 0°C do 40°C
Pobór mocy:
Tryb niskiego poboru mocy: 0,5 W lub mniej
*To urządzenie przechodzi w tryb niskiego poboru mocy natychmiast po zakończeniu ładowania, gdy jest podłączone do zasilacza sieciowego.
Czas pracy:
W przypadku połączenia nawiązanego przez urządzenie Bluetooth
Czas odtwarzania muzyki: maks. 30 godz. (NC WŁ.), maks. 22 godz. (Tryb dźwięków otoczenia), maks. 38 godz. (NC WYŁ.)
Czas komunikacji: maks. 24 godz. (NC WŁ.), maks. 18 godz. (Tryb dźwięków otoczenia), maks. 30 godz. (NC WYŁ.)
Czas oczekiwania: maks. 30 godz. (NC WŁ.), maks. 22 godz. (Tryb dźwięków otoczenia), maks. 200 godz. (NC WYŁ.)
W przypadku połączenia za pomocą kabla słuchawkowego z NC WŁ.: maks. 22 godz.
Uwaga: czas pracy może być krótszy w zależności od kodeku i warunków użytkowania.
Czas ładowania:
Ok. 3 godz.
(Po 10 minutach ładowania można odtwarzać muzykę przez około 5 godzin).
Uwaga: czas ładowania oraz czas pracy mogą się różnić w zależności od warunków użytkowania.
Temperatura ładowania:
Od 5°C do 35°C
Masa:
Ok. 254 g
Impedancja:
40 Ω (1 kHz) (w przypadku połączenia za pomocą kabla słuchawkowego z włączonym urządzeniem)
16 Ω (1 kHz) (w przypadku połączenia za pomocą kabla słuchawkowego z wyłączonym urządzeniem)
Czułość:
105 dB/mW (w przypadku połączenia za pomocą kabla słuchawkowego z włączonym urządzeniem)
101 dB/mW (w przypadku połączenia za pomocą kabla słuchawkowego z wyłączonym urządzeniem)
Pasmo przenoszenia:
4 Hz – 40 000 Hz (JEITA) (w przypadku połączenia za pomocą kabla słuchawkowego z włączonym urządzeniem)
Zawartość zestawu:
Bezprzewodowy zestaw nagłowny stereo z funkcją tłumienia szumów (1)
Przewód USB Type-C® (USB-A na USB-C®) (ok. 20 cm) (1)
Kabel słuchawkowy (ok. 1,2 m) (1)
Pokrowiec (1)
Adapter wtyku umożliwiający korzystanie ze słuchawek w samolocie (1)[1)]

1) W zależności od usług oferowanych podczas lotu, może nie być obsługiwana.

Dane techniczne dotyczące łączności

System łączności:
Specyfikacja Bluetooth wersja 5.0
Wyjście:
Specyfikacja Bluetooth, klasa mocy 1
Maksymalny zasięg łączności:
Ok. 10 m w zasięgu wzroku[1)]
Pasmo częstotliwości:
Pasmo 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Częstotliwość operacyjna:
Bluetooth: 2 400 MHz – 2 483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Maksymalna moc wyjściowa:
Bluetooth: < 7 dBm
Zgodne profile Bluetooth[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Obsługiwane kodeki[3)]:
SBC / AAC / LDAC™
Zakres transmisji (A2DP):
20 Hz – 20 000 Hz (częstotliwość próbkowania 44,1 kHz)
20 Hz – 40 000 Hz (częstotliwość próbkowania LDAC 96 kHz, 990 kb/s)

1) Rzeczywisty zasięg różni się w zależności od czynników takich jak przeszkody pomiędzy urządzeniami, pola magnetyczne wokół kuchenek mikrofalowych, elektryczność statyczna, czułość odbioru, wydajność anteny, system operacyjny, oprogramowanie itd.
2) Profile standardu Bluetooth określają przeznaczenie nawiązanej między urządzeniami łączności Bluetooth.
3) Kodek: format kompresji i konwersji sygnału audio

Wygląd i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Wymagania systemowe dotyczące ładowania akumulatora przez USB

Zasilacz sieciowy USB
Dostępny w sklepach zasilacz sieciowy z wyjściem USB umożliwiający dostarczanie prądu o natężeniu 1,5 A lub większym

Zgodne modele iPhone/iPod

iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6. generacja)
(Na marzec 2020)

Znaki towarowe

• Apple, iPhone, iPod i iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zastrzeżonymi w USA i innych krajach.
• Korzystanie ze znaku Made for Apple oznacza, że dane akcesorium zaprojektowano z przeznaczeniem dla produktów Apple wyszczególnionych na oznaczeniu i uzyskało ono certyfikat producenta dotyczący zgodności z normami Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani jego zgodność z normami prawnymi czy normami bezpieczeństwa.
• Android to znak towarowy firmy Google LLC.
• Słowo i logotypy Bluetooth® to zastrzeżone znaki towarowe, których właścicielem jest firma Bluetooth SIG, Inc. Firma Sony Corporation korzysta ze wspomnianych znaków w ramach posiadanej licencji.
• Znak N to znak towarowy lub zastrzeżony znak towarowy firmy NFC Forum, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
• Nazwa i logo LDAC to znaki towarowe firmy Sony Corporation.
• USB Type-C® i USB-C® to zastrzeżone znaki towarowe USB Implementers Forum.
• Inne znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich podmiotów.

Uwagi dotyczące licencji

Ten produkt zawiera oprogramowanie używane przez firmę Sony w ramach umowy licencyjnej z właścicielem praw autorskich. Właściciel praw autorskich do oprogramowania zobowiązał nas do przedstawienia tej umowy klientom.
Odwiedź następujący adres URL i przeczytaj
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Zrzeczenie się odpowiedzialności w zakresie usług oferowanych przez podmioty trzecie

Usługi oferowane przez podmioty trzecie mogą zostać zmienione, zawieszone lub przerwane bez wcześniejszego powiadomienia. Firma Sony nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku powstania takich sytuacji.

Magyar

Vezeték nélküli zajszűrő sztereó headset

A készüléket ne használja szűk zárt térben, például könyvszekrényben vagy beépített szekrényben.

Ne tegye ki az elemeket (vagy újratölthető elemeket) hosszú ideig túlságosan magas hőmérsékletnek, például napfénynek, tűznek vagy hasonló hatásnak.

Ne tegye ki az akkumulátorokat rendkívül alacsony hőmérsékleteknek, amelyek túlmelegedést és hőmegfutást okozhatnak.
A szekunder cellákat vagy akkumulátorokat tilos szétszedni, felnyitni vagy darabokra vágni.
A cellákat vagy akkumulátorokat ne érje hő vagy tűz. Ne tárolja közvetlen napfénynek kitett helyen.
A cella szivárgása esetén ne engedje, hogy a folyadék a bőrével vagy a szemével érintkezzen. Ha mégis így történik, bő vízzel mossa le az érintett területet, és forduljon orvoshoz.
A szekunder cellákat és akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. A megfelelő töltésről a gyártó utasításai között vagy a készülék használati útmutatójában talál bővebb információt.
Hosszabb tárolási idő után a maximális teljesítmény eléréséhez szükség lehet a cellák vagy akkumulátorok több alkalommal történő feltöltésére és lemerítésére.
Az elemeket a megfelelő hulladékgyűjtő helyen adja le.

A termék a tesztelés során megfelelt a 3 méternél rövidebb csatlakozókábelekre vonatkozó EMC előírások határértékeinek.

Csak a mellékelt fejhallgatókábelek használhatók ehhez a fejhallgatóhoz.

Megjegyzés a felhasználók számára: a következő tájékoztatás az EU irányvonalait alkalmazó országokban értékesített készülékekre vonatkozik

Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importőr: Sony Europe B.V.
Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.
sony.com/country

Az akkumulátor gyártója:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Kínai Népköztársaság
SONY
Gyártja: Sony Corporation, EU Az importőr/gyártó meghatalmazott képviselője: Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.compliance.sony.de/

Feleslegessé vált elemek/akkumulátorok, elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása. (Használható az Európai Unió és egyéb országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)
Ez az elemen/akkumulátoron, a készüléken vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Egyes elemeken/akkumulátorokon, vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem/akkumulátor 0,004%-nál több ólmot tartalmaz. Az elhasznált elemek/akkumulátorok és készülékek a kijelölt gyűjtőhelyeken történő leadásával segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. Az olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket/akkumulátorokat, ahol biztonsági, üzemviteli, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz cserélheti azt ki. Beépített akkumulátor esetén, hogy biztosítható legyen az akkumulátor megfelelő kezelése, a termék elhasználódásakor jutassa el azt egy arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre. Minden más elem/akkumulátor esetén, kérjük, tanulmányozza a termékhez mellékelt útmutatót az elem/akkumulátor a készülékből történő biztonságos eltávolításának megfelelő módjával kapcsolatban. Az elemet/akkumulátort a használt elemek gyűjtőhelyén adja le. A termék és az elemek/akkumulátorok újrahasznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes hivatalhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.

A CE-jelölés érvényessége azokra az országokra korlátozódik, ahol ezt jogszabály írja elő, elsődlegesen az EGT (Európai Gazdasági Térség) országaiban és Svájcban.

2,5–7,5 W
A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés működtetéséhez szükséges minimum 2,5 watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 7,5 watt között kell lennie.

A nagy hangerő károsíthatja a hallását.

Gyalogos közlekedés, vezetés és kerékpározás közben ne használja az egységet. Ha mégis így tesz, a használata közlekedési balesetet okozhat.

Csak akkor használja balesetveszélyes helyeken, ha nem nyomja el a környezeti hangokat.

A készülék nem vízálló. Ha víz vagy idegen tárgy jut be az egységbe, az tüzet vagy áramütést okozhat. Ha víz vagy idegen tárgy jutott az egységbe, azonnal hagyja abba a használatát, és vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Sony-forgalmazóval. Feltétlenül tartsa be az alábbi óvintézkedéseket.
– Mosogató stb. közelében történő használat
Ne ejtse bele a készüléket mosogatóba vagy más, vízzel teli edénybe.
– Esőben, hóban vagy párás környezetben történő használat
– Izzadt bőrrel történő használat
Ha nedves kézzel fogja meg az egységet, vagy beteszi egy nyirkos ruha zsebébe, az egység átnedvesedhet.

Az egységhez csatlakoztatott mobiltelefon vagy egyéb vezeték nélküli eszközök emberi testtel való érintkezésének hatásaira vonatkozó részletekért tekintse át a vezeték nélküli eszköz használati útmutatóját.

Soha ne dugja be az USB-csatlakozót, ha a fő egység vagy a töltőkábel nedves. Ha úgy dugja be az USB-csatlakozót, hogy a fő egység vagy a töltőkábel nedves, a fő egységhez vagy a töltőkábelhez tapadó folyadék (csapvíz, tengervíz, üdítő stb.) vagy valamely idegen anyag miatt rövidzárlat keletkezhet, ami rendellenes hőtermelődést vagy hibás működést eredményezhet.

A készülék (beleértve a kiegészítőit) mágnest vagy mágneseket tartalmaz, amelyek zavart okozhatnak a szívritmus-szabályozók, a programozható hydrocephalus söntszelepek és egyéb orvosi eszközök működésében. A készüléket ne helyezze ilyen orvosi eszközöket használó személy közelébe. Ha ilyen orvosi eszközöket használ, a készülék használata előtt kérje ki kezelőorvosa tanácsát.

Megjegyzés a sztatikus elektromosságról
A testben felhalmozódott sztatikus elektromosság enyhe bizsergést okozhat a fülében. A hatás csökkentése érdekében viseljen természetes anyagokból készült ruházatot, amely megakadályozza az elektrosztatikus töltés kialakulását.

Óvintézkedések

A BLUETOOTH®-kommunikáció
• A Bluetooth vezeték nélküli technológia körülbelül 10 méter sugarú körben működik. A maximális kommunikációs távolság az akadályoktól (emberi test, fémtárgyak, falak stb.) és az elektromágneses környezettől függően változhat.
• A következő körülmények között előfordulhat, hogy a Bluetooth-kommunikáció létesítése nem lehetséges, illetve zajos vagy szakadozott a hangminőség:
– Ha egy személy tartózkodik az egység és a Bluetooth-eszköz között. Ez a helyzet javítható, ha a Bluetooth-eszközt az egység antennája felé fordítja.
– Ha az egység és a Bluetooth-eszköz között akadály, például fémtárgy vagy fal található.
– Ha az egység közelében Wi-Fi-eszközt vagy mikrohullámú sütőt használnak, illetve valamilyen készülék mikrohullámokat bocsát ki.
– Kültéri használat esetén a beltéri használathoz képest alacsony a jelvisszaverődés a falakról, ajtókról és a plafonról, ami a hang gyakoribb szakadozásával járhat, mint a beltéri használat.
– Az antenna az ábrán látható módon, a pontozott vonal által jelölt helyen van beépítve az egységbe (A ábra). A Bluetooth-kommunikáció érzékenysége javul, ha minden akadályt eltávolít a csatlakoztatott Bluetooth-eszköz és ennek az egységnek az antennája közül.
• A Bluetooth- és Wi-Fi-eszközök (IEEE802.11b/g/n) azonos frekvencián (2,4 GHz) üzemelnek. Ha az egységet egy Wi-Fi-eszköz közelében használja, elektromágneses interferencia léphet fel, amely zajt vagy szakadozást eredményezhet, esetleg megakadályozhatja a csatlakozást. Ilyen esetben próbálkozzon az alábbi megoldásokkal:
– Csatlakoztatáskor az egység és a Bluetooth-eszköz legalább 10 méter távolságra legyen a Wi-Fi-eszköztől.
– Ha az egységet egy Wi-Fi-eszköz 10 méteres körzetén belül használja, kapcsolja ki a Wi-Fi-eszközt.
– Ezt az egységet és a Bluetooth-eszközt egymáshoz a lehető legközelebb helyezze el.
• A Bluetooth-eszközök által kibocsátott mikrohullámok hatással lehetnek az elektronikus orvosi eszközök működésére. Kapcsolja ki ezt az egységet és más Bluetooth-eszközöket a következő helyeken, mert balesetet okozhatnak:
– kórházak területén, vonatokon a megkülönböztetett ülőhelyek közelében, olyan helyeken, ahol gyúlékony gáz található, illetve automata ajtók és tűzriasztók közelében.
• Az egységen a hanglejátszás a Bluetooth vezeték nélküli technológia jellemzői miatt a lejátszóeszközhöz képest késhet. Ennek eredményeként előfordulhat, hogy filmnézés vagy játék közben a hang nincs szinkronban a képpel.
• A termék vezeték nélküli üzemmódban rádióhullámokat bocsát ki. Ha repülőgépen szeretné használni vezeték nélküli üzemmódban, azt mindenképpen a repülőszemélyzet engedélyével tegye.
• Az egység a Bluetooth szabványnak megfelelő biztonsági funkciókat támogat, amelyek biztonságossá teszik a Bluetooth vezeték nélküli technológiát használó kommunikációt. A beállítások és egyéb tényezők függvényében azonban ez a biztonsági szint nem feltétlenül elegendő. Legyen körültekintő, amikor Bluetooth vezeték nélküli technológiával kommunikál.
• A Sony a Bluetooth-kommunikáció használata során esetlegesen felmerülő adatszivárgásból eredő károkért vagy veszteségekért semmilyen felelősséget nem vállal.
• Nem garantálható a kapcsolat az összes Bluetooth-eszközzel.
– A készülékhez csatlakozó Bluetooth-eszközöknek meg kell felelniük a Bluetooth SIG, Inc. által meghatározott Bluetooth szabványnak, és megfelelőségi tanúsítvánnyal kell rendelkezniük.
– Még akkor is, ha a csatlakoztatni kívánt eszköz megfelel a Bluetooth szabványnak, előfordulhat, hogy a Bluetooth-eszköz jellemzői vagy beállításai miatt a csatlakoztatás nem sikerül, esetleg más vezérlési, kijelzési vagy működési módot eredményez.
– Ha az egységet telefonkihangosítóként használja, a csatlakoztatott eszköztől vagy a kommunikációs környezettől függően a hang zajos lehet.
• A csatlakoztatni kívánt eszköztől függően a kommunikáció elindulása eltarthat egy ideig.

Ha a hang gyakran megugrik a lejátszás során
• A helyzet javítható, ha a hangminőség üzemmód beállításakor a „stabil kapcsolat elsőbbsége" lehetőséget választja. További részleteket a Súgóútmutatóban olvashat.
• A helyzet a vezeték nélküli lejátszás minőségi beállításainak módosításával, vagy a lejátszóeszközön a vezeték nélküli lejátszás módjának SBC módba történő rögzítésével javítható. További részleteket a lejátszóeszközhöz mellékelt kezelési útmutatóban olvashat.
• Ha okostelefonról hallgat zenét, a helyzet a szükségtelen alkalmazások leállításával vagy az okostelefon újraindításával javítható.

Okostelefonos vagy számítógépes telefonalkalmazások használata
• Ez az egység csak a normál bejövő hívásokat támogatja. Az okostelefonos vagy számítógépes telefonalkalmazások nem támogatottak.

Az egység töltése
• Az egység kizárólag USB használatával tölthető. Az egység töltéséhez USB-csatlakozóval rendelkező számítógép vagy USB hálózati tápegység szükséges.
• Mindenképpen a mellékelt USB Type-C kábelt használja.
• Töltés közben az egység nem kapcsolható be, a zajszűrő és a Bluetooth funkciók pedig nem használhatók.
• Ha hosszú ideig nem használja az egységet, az újratölthető akkumulátor gyorsan lemerülhet. Az akkumulátor többszöri lemerítés és feltöltés után nyeri vissza megfelelő üzemidejét. Ha sokáig tárolja az egységet, fél évente egyszer töltse fel az akkumulátort, hogy megakadályozza a túlzott lemerülést.
• Ha az újratölthető akkumulátor túl rövid idő alatt lemerül, cserélje le egy újra. Az akkumulátor cseréjéhez vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Sony-forgalmazóval.

Ha az egység nem működik megfelelően
• Az egység alaphelyzetbe állításához kövesse az alábbi eljárást (B ábra).
Az egység töltése közben nyomja meg egyszerre a ⏻ és CUSTOM gombokat. Ekkor az egység alaphelyzetbe áll. Az egység alaphelyzetbe állításakor az egység párosítási információi nem törlődnek.
• Ha a probléma az alaphelyzetbe állítás után is fennáll, a következő eljárás szerint inicializálja az egységet.
Válassza le az USB Type-C kábelt, és kapcsolja ki az egységet. Tartsa egyszerre lenyomva legalább 7 másodpercig a ⏻ és CUSTOM gombokat. A jelzőfény (kék) 4-szer felvillan, az egység inicializálása megtörténik, és visszaáll a gyári beállításokra. Az egység inicializálásakor az összes párosítási információ törlődik.
• Előfordulhat, hogy az egység az inicializálás után nem fog kapcsolódni iPhone készülékéhez vagy számítógépéhez. Ebben az esetben törölje az egység párosítási információit az iPhone készülékről vagy számítógépéről, majd újra párosítsa őket.

A zajszűrő funkció
• A zajszűrő funkció a beépített mikrofonok segítségével érzékeli a külső környezet zaját (például a járművek menetzaját vagy a szobában működő légkondicionáló berendezés zaját), és azzal azonos, de ellentétes fázisú jelet képez, amely kioltja a környezeti zajokat.
– Nagyon csendes környezetben előfordulhat, hogy a zajszűrő hatása nem észlelhető, vagy kis zaj hallható.
– A zajszűrő funkció elsősorban az alacsony frekvenciasávban működik. Bár csökken a zaj mértéke, teljesen nem szűnik meg.
– Ha az egységet vonaton vagy autóban használja, az útviszonyoktól függően zajt hallhat.
– A mobiltelefonok zavart és zajt okozhatnak. Ilyen esetben helyezze messzebbre az egységet a mobiltelefontól.
– Attól függően, hogy hogyan viseli a készüléket, a zajszűrő hatása változhat, vagy sípolás (búgás) lehet hallható. Ilyen esetben vegye le, majd helyezze vissza az egységet.
– Ne takarja el az egység mikrofonjait a kezével vagy más tárggyal. Ilyen esetben előfordulhat, hogy a zajszűrő funkció vagy a környezeti hang üzemmód nem működik megfelelően, esetleg sípolás (búgás) lehet hallható. Ilyen esetben vegye le a kezét és az egyéb tárgyakat az egység mikrofonjairól (C ábra).

Az egység viselésével kapcsolatos megjegyzések
• A fejhallgató szorosan zár a fülek körül, ezért ha túlzott erővel nyomja a fülére, vagy hirtelen veszi le, azzal a dobhártya sérülését okozhatja. Előfordulhat, hogy a fejhallgató viselésekor a hangszóró membránja kattogó hangot ad ki. Ez nem utal meghibásodásra.

Egyéb megjegyzések
• Az egységet óvja az erős ütéstől.
• Ha matricákat vagy egyéb ragadós elemeket ragaszt fel a vezérlőpanel érintésérzékelőjére, előfordulhat, hogy az érzékelő nem fog megfelelően működni.
• Ügyeljen arra, hogy ne csípje be az ujjait az egység összehajtásakor.
• Ha az egységet vezetékes fejhallgatóként használja, csak a mellékelt fejhallgatókábelt használja. Győződjön meg róla, hogy a fejhallgatókábel megfelelően csatlakozik.
• A jelerősségi feltételek és a környezet függvényében előfordulhat, hogy a Bluetooth funkció mobiltelefonnal nem működik.
• Ne tegye ki az egységet súlynak vagy nyomásnak hosszú időn át tároláskor sem, mivel az az egység deformálódásához vezethet.
• Ha rosszul érzi magát az egység használata közben, azonnal szüntesse be a használatát.
• A fülpárnák a hosszú idejű használat és tárolás során megsérülhetnek, vagy a minőségük romolhat.

Az egység tisztítása
• Ha az egység burkolata beszennyeződik, száraz, puha ruhával törölje le. Ha az egység különösen szennyezett, áztasson be egy ruhát híg, semleges tisztítószeres oldatba, alaposan csavarja és ki törölje át az egységet. Ne használjon oldószert, például hígítót, benzint vagy alkoholt, mert ezek károsíthatják az egység felszínét.
• Ha a bal oldali egység házának érzékelője bepárásodik vagy vízcseppek képződnek rajta, mert a levegő páratartalma magas vagy az eszköz viselője izzad, elképzelhető, hogy a viselésérzékelés nem fog megfelelően működni. Ha az érzékelő bepárásodott vagy vízcseppek képződtek rajta, hagyja, hogy felfelé nézzen, amíg a nedvesség fel nem szárad (D ábra).
• Ha bármilyen, ebben a kézikönyvben nem tárgyalt kérdése vagy problémája merülne fel a készülékkel kapcsolatban, forduljon a legközelebbi Sony-forgalmazóhoz.

Cserealkatrészek: fülpárnák
A cserealkatrészekkel kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Sony-forgalmazóval.

Műszaki adatok

Headset

Tápellátás:
DC 3,7 V: Beépített, újratölthető lítium-ion akkumulátor
DC 5 V: USB használatával történő töltéskor
Üzemi hőmérséklet:
0 °C – 40 °C
Teljesítményfelvétel:
Kis teljesítményű mód: 0,5 W vagy kisebb
*Ha a készülék a hálózati adapterre csatlakozik, akkor a töltés befejeződése után azonnal a kis teljesítményű módba lép.
Üzemidő (óra):
A Bluetooth eszköz csatlakoztatásával
Zenelejátszási idő: Max. 30 óra (NC BE), Max. 22 óra (környezeti hang üzemmód), Max. 38 óra (NC KI)
Kommunikációs idő: Max. 24 óra (NC BE), Max. 18 óra (környezeti hang üzemmód), Max. 30 óra (NC KI)
Készenléti idő: Max. 30 óra (NC BE), Max. 22 óra (környezeti hang üzemmód), Max. 200 óra (NC KI)
A fejhallgató-kábellel való csatlakoztatás esetén, ha az NC be van kapcsolva: Max. 22 óra
Megjegyzés: Az üzemidő a kodek és a használati körülmények függvényében rövidebb lehet.
Töltési idő:
Kb. 3 óra
(10 perc töltést követően körülbelül 5 órányi zenelejátszás lehetséges.)
Megjegyzés: A töltési és az üzemidő a kodek és a használati körülmények függvényében változhat.
Töltési hőmérséklet:
5 °C – 35 °C
Tömeg:
Kb. 254 g
Impedancia:
40 Ω (1 kHz) (a fejhallgató-kábellel való csatlakoztatás esetén, ha az egység be van kapcsolva)
16 Ω (1 kHz) (a fejhallgató-kábellel való csatlakoztatás esetén, ha az egység ki van kapcsolva)
Érzékenység:
105 dB/mW (a fejhallgató-kábellel való csatlakoztatás esetén, ha az egység be van kapcsolva)
101 dB/mW (a fejhallgató-kábellel való csatlakoztatás esetén, ha az egység ki van kapcsolva)
Frekvenciaátvitel:
4 Hz – 40 000 Hz (JEITA) (a fejhallgató-kábellel való csatlakoztatás esetén, ha az egység be van kapcsolva)
Mellékelt tartozékok:
Vezeték nélküli zajszűrő sztereó headset (1)
USB Type-C® kábel (USB-A-ról USB-C®-re) (kb. 20 cm) (1)
Fejhallgató-kábel (kb. 1,2 m) (1)
Hordozótok (1)
Dugó-adapter repülőgépen történő használathoz (1)[1)]

1) A fedélzeti szórakoztató rendszertől függően elképzelhető, hogy a használata nem támogatott.

Kommunikációs műszaki adatok

Kommunikációs rendszer:
Bluetooth specifikáció, 5.0 verzió
Kimenet:
Bluetooth Power Class 1 specifikáció
Legnagyobb kommunikációs távolság:
A hatótáv kb. 10 m[1)]
Frekvenciasáv:
2,4 GHz sáv (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Üzemi frekvencia:
Bluetooth: 2 400 MHz – 2 483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Maximális kimeneti teljesítmény:
Bluetooth: < 7 dBm
Kompatibilis Bluetooth-profilok[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Támogatott kodek[3)]:
SBC / AAC / LDAC™
Átviteli tartomány (A2DP):
20 Hz – 20 000 Hz (Mintavételi frekvencia: 44,1 kHz)
20 Hz – 40 000 Hz (Mintavételi frekvencia: LDAC 96 kHz, 990 kbps)

1) A tényleges tartomány olyan tényezőktől függ, mint az eszközök közötti akadályok, a mikrohullámú sütő körüli mágneses mezők, a sztatikus elektromosság, a vétel érzékenysége, az antenna teljesítménye, az operációs rendszer, a szoftveres alkalmazás stb.
2) A standard Bluetooth-profilok megjelölik az eszközök közötti Bluetooth-kommunikáció célját.
3) Kodek: Az audiojelek tömörítési és átalakítási formátuma

A kialakítás és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Rendszerkövetelmények az akkumulátor USB-csatlakozón keresztüli töltéséhez

USB adapter váltakozó áramhoz
Kereskedelmi forgalomban kapható, 1,5 A áramerősségű tápellátást biztosító USB hálózati tápegység

Kompatibilis iPhone/iPod típusok

iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6. generációs)
(2020 márciusától)

Kereskedelmi védjegyek

• Az Apple, az iPhone, az iPod és az iPod touch az Apple Inc. az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye.
• A „Made for Apple" jelzés azt jelenti, hogy az adott kiegészítő kifejezetten a jelzésen megjelölt Apple-termék csatlakoztatására lett kialakítva, és a fejlesztő tanúsítja, hogy megfelel az Apple teljesítményre vonatkozó szabványainak. Az Apple nem vállal felelősséget az eszköz működéséért, vagy annak biztonsági és jogszabályi előírásoknak való megfeleléséért.
• Az Android a Google LLC védjegye.
• A Bluetooth® jelzés és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában lévő bejegyzett védjegyek, a Sony Corporation ezeket licencmegállapodás keretében használja.
• Az N-jel az NFC Forum, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.
• Az LDAC név és embléma a Sony Corporation védjegye.
• Az USB Type-C® és az USB-C® az USB Implementers Forum bejegyzett védjegye.
• A többi védjegy és kereskedelmi megnevezés a megfelelő tulajdonosok tulajdona.

Licenccel kapcsolatos megjegyzések

Ez a termék olyan szoftvert tartalmaz, melyet a Sony a szoftver szerzői jogainak tulajdonosával kötött licencszerződés keretében használ. A szoftver szerzői jogai tulajdonosa kérésének eleget téve kötelesek vagyunk közölni a szerződés tartalmát az ügyfelek felé.
Kérjük, a következő URL-címen olvassa el:
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Jogi nyilatkozat a harmadik felek által biztosított szolgáltatásokkal kapcsolatban

A harmadik felek által biztosított szolgáltatásokat előzetes értesítés nélkül megváltoztathatják, felfüggeszthetik vagy megszüntethetik. A Sony ilyen esetekben nem vállal felelősséget.

Česky

Bezdrátová stereofonní sluchátka s potlačením hluku

Neinstalujte spotřebič do stísněných prostor, jako je knihovna nebo vestavěná skříň.

Nevystavujte baterie (modul akumulátoru nebo vložené baterie) nadměrnému horku, například slunečnímu světlu, ohni nebo podobně, po dlouhou dobu.

Nevystavujte baterie extrémně nízkým teplotám, za kterých by mohlo dojít k přehřátí a tepelnému lavinovému jevu.
Sekundární články ani baterie nerozebírejte, neotvírejte ani nedrťte.
Nevystavujte články ani baterie horku či ohni. Neskladujte na přímém slunečním světle.
V případě úniku kapaliny z článku nedopusťte, aby se kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo s očima. Pokud k takovému kontaktu došlo, omyjte si zasažené místo velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
Sekundární články a baterie je třeba před použitím nabít. Pokyny k řádnému nabíjení naleznete v pokynech výrobce nebo v návodu k vybavení.
Po dlouhodobém skladování je možné, že bude nutné články nebo baterie několikrát nabít a vybít, než dosáhnou maximálního výkonu.
Zajistěte náležitou likvidaci.

Toto zařízení bylo testováno a bylo shledáno, že při použití připojovacího kabelu kratšího než 3 metry zařízení splňuje omezení stanovená v předpisech o elektromagnetické kompatibilitě.

S těmito sluchátky lze použít pouze dodané kabely ke sluchátkům.

Poznámka pro zákazníky: následující informace se vztahují pouze na vybavení prodávané v zemích, ve kterých platí směrnice EU

Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společnosti Sony Corporation.
Dovozce do EU: Sony Europe B.V.
Žádosti týkající se dovozce do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.
sony.com/country

Výrobce baterie:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Čínská lidová republika
SONY
Výrobce: Sony Corporation, dovozce/oprávněný zástupce výrobce: Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.

Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.compliance.sony.de/

Likvidace nepotřebných baterií a elektrického nebo elektronického zařízení (platí v Evropské unii a dalších státech uplatňujících oddělený systém sběru)
Tento symbol umístěný na výrobku, baterii nebo obalu upozorňuje, že s výrobkem a baterií by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem. Symbol, který se nachází na určitých typech baterií, může být kombinován s chemickou značkou. Chemická značka pro olovo (Pb) je přidána, pokud baterie obsahuje více než 0,004 % olova. Správným nakládáním s těmito nepotřebnými výrobky a bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení. Recyklace materiálů pomůže ochránit přírodní zdroje. V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyměnil pouze kvalifikovaný personál. K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobek, kterým končí životnost, na příslušné místo určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace. V případě, že jde o ostatní baterie, nahlédněte do části návodu, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterie kontaktujte místní obecní úřad, podnik pro likvidaci domovních odpadů nebo prodejnu, ve které jste výrobek nebo baterii zakoupili.

Platnost označení CE je omezena pouze na země, kde je zákonem vynucována, zejména na země EHP (Evropského hospodářského prostoru) a Švýcarsko.

2,5–7,5 W
Příkon dodávaný nabíjecím zařízením musí být mezi minimálně 2,5 watty požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 7,5 watty nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení.

Vysoká hlasitost může ovlivnit váš sluch.

Nepoužívejte jednotku během chůze, řízení nebo jízdy na kole. Mohlo by tak dojít k dopravní nehodě.

Nepoužívejte zařízení na nebezpečném místě, pokud neslyšíte okolní zvuky.

Jednotka není vodotěsná. Pokud do jednotky pronikne voda nebo cizí předměty, může to mít za následek požár nebo úraz elektrickým proudem. Pokud do jednotky pronikne voda nebo cizí předměty, přestaňte ji okamžitě používat a poraďte se s nejbližším prodejcem Sony. Řiďte se zejména následujícími bezpečnostními opatřeními.
– Používání v blízkosti umyvadla apod.
Dávejte pozor, aby vám jednotka neupadla do umyvadla nebo do nádoby naplněné vodou.
– Používání v dešti nebo sněhu či na vlhkých místech
– Používání, když jste zpocení
Pokud se jednotky dotknete mokrýma rukama nebo když jednotku vložíte do kapsy vlhkého oblečení, může se jednotka namočit.

Podrobnosti o vlivu kontaktu mobilního telefonu nebo jiných bezdrátových zařízení připojených k této jednotce s lidským tělem nalezete v návodu k použití daného bezdrátového zařízení.

Nikdy nezapojujte USB zástrčku, když jsou hlavní jednotka nebo nabíjecí kabel mokré. Pokud zapojujete USB zástrčku, zatímco jsou hlavní jednotka nebo nabíjecí kabel mokré, může dojít ke zkratu kvůli tekutině (voda z vodovodu, mořská voda, slazený nápoj atd.) na hlavní jednotce nebo na nabíjecím kabelu nebo kvůli cizí látce, a může tak být generováno abnormální množství tepla nebo dojít k poruše.

Tento přístroj (včetně doplňků) obsahuje magnet/y, které mohou interferovat s kardiostimulátory, shunty s programovatelnou chlopní, užívanými při léčbě hydrocefalu nebo jinými lékařskými přístroji. Neukládejte tento produkt v blízkosti osob, které tyto lékařské přístroje používají. Pokud používáte některý z těchto lékařských přístrojů, poraďte se s lékařem předtím, než budete používat tento produkt.

Poznámka ke statické elektřině
Statická elektřina nahromaděná v těle může způsobit jemné brnění v uších. Abyste tento efekt omezili, používejte oblečení z přírodních materiálů, které potlačuje tvorbu statické energie.

Bezpečnostní opatření

Komunikace BLUETOOTH®
• Bezdrátová technologie Bluetooth má dosah přibližně 10 m. Maximální vzdálenost pro komunikaci se může lišit v závislosti na přítomnosti překážek (osob, kovových předmětů, stěn apod.) nebo na elektromagnetickém prostředí.
• Za následujících podmínek nemusí být komunikace Bluetooth možná nebo může docházet ke vzniku šumu a k výpadkům zvuku:
– Když se mezi jednotkou a zařízením Bluetooth nachází osoba. Tuto situaci je možné zlepšit umístěním zařízení Bluetooth tak, aby směřovalo k anténě jednotky.
– Když se mezi jednotkou a zařízením Bluetooth nachází překážka, například kovový předmět nebo stěna.
– Když je v blízkosti jednotky v provozu zařízení Wi-Fi nebo mikrovlnná trouba nebo když je v její blízkosti dochází k vysílání mikrovlnných vln.
– V porovnání s použitím v místnosti se při použití venku signál prakticky neodráží od stěn, podlahy a stropu, což má za následek častější výpadky zvuku než při použití v místnosti.
– Anténa je zabudovaná do jednotky, jak je naznačeno tečkovanou čárou na obrázku (obr. A). Citlivost komunikace Bluetooth lze vylepšit odstraněním překážek mezi připojeným zařízením Bluetooth a anténou této jednotky.
• Zařízení Bluetooth a Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) využívají tutéž frekvenci (2,4 GHz). Při použití jednotky v blízkosti zařízení Wi-Fi může docházet k elektromagnetickému rušení, které může mít za následek šum, výpadky zvuku nebo nemožnost připojení. Pokud k tomu dojde, zkuste provést následující nápravná opatření:
– Navažte připojení mezi jednotkou a zařízením Bluetooth, když se nacházejí alespoň 10 m od zařízení Wi-Fi.
– Vypněte zařízení Wi-Fi při použití jednotky ve vzdálenosti menší než 10 m od zařízení Wi-Fi.
– Umístěte jednotku a zařízení Bluetooth co nejblíže k sobě.
• Mikrovlny vysílané ze zařízení Bluetooth mohou ovlivnit činnost elektronických lékařských zařízení. Na následujících místech vypněte tuto jednotku a ostatní zařízení Bluetooth, protože by mohlo dojít k nehodě:
– v nemocnicích, ve vlaku v blízkosti vyhrazených sedadel, na místech s přítomností hořlavého plynu a v blízkosti automatických dveří či požárních alarmů.
• Zvuk přehrávaný na této jednotce může být oproti vysílajícímu zařízení opožděn z důvodu vlastností bezdrátové technologie Bluetooth. Následkem toho nemusí být zvuk při sledování filmů nebo hraní her synchronizován s obrazem.
• Tento výrobek při používání v bezdrátovém režimu vysílá rádiové vlny. Při používání výrobku v bezdrátovém režimu na palubě letadla se řiďte pokyny posádky ohledně přípustného používání zařízení v bezdrátovém režimu.
• Tato jednotka podporuje bezpečnostní funkce, které jsou v souladu se standardem Bluetooth, pro zajištění bezpečnosti při komunikaci pomocí bezdrátové technologie Bluetooth. V závislosti na nakonfigurovaných nastaveních a dalších faktorech však nemusí být toto zabezpečení dostatečné. Při komunikaci pomocí bezdrátové technologie Bluetooth buďte opatrní.
• Společnost Sony nenese zodpovědnost za škody ani ztráty způsobené únikem informací, ke kterému dojde při používání komunikace Bluetooth.
• Připojení se všemi zařízeními Bluetooth nemůže být zaručeno.
– Zařízení Bluetooth připojená k jednotce musí splňovat standard Bluetooth předepsaný organizací Bluetooth SIG, Inc., a musí být certifikována jako vyhovující.
– I když připojené zařízení odpovídá standardu Bluetooth, mohou nastat případy, kdy není možné připojit zařízení Bluetooth kvůli jeho vlastnostem nebo specifikacím nebo kdy se kvůli nim liší způsob ovládání, zobrazení nebo používání.
– Při hands-free telefonování pomocí jednotky se může v závislosti na připojeném zařízení nebo prostředí komunikace ozývat šum.
• V závislosti na připojovaném zařízení může zahájení komunikace nějakou dobu trvat.

Pokud zvuk během přehrávání často přeskakuje
• Situace se může zlepšit, pokud nastavíte režim kvality zvuku na „priorita stabilního připojení". Podrobnosti naleznete v Uživatelské příručce.
• Situace se může zlepšit, pokud změníte nastavení kvality bezdrátového přehrávání nebo opravíte režim bezdrátového přehrávání na vysílajícím zařízení na SBC. Podrobnosti naleznete v návodu k použití dodaném s vysílajícím zařízením.
• Při poslechu hudby z chytrého telefonu se může situace zlepšit, když zavřete nepotřebné aplikace nebo restartujete chytrý telefon.

Využívání aplikací pro volání určených pro chytré telefony a počítače
• Tato jednotka podporuje pouze běžné příchozí hovory. Aplikace pro volání určené pro chytré telefony a počítače nejsou podporovány.

Nabíjení jednotky
• Tuto jednotku je možné nabíjet pouze pomocí USB. K nabíjení je zapotřebí počítač s portem USB nebo se síťovým adaptérem USB.
• Použijte dodaný kabel USB Type-C.
• Při nabíjení není možné zapnout jednotku, používat funkci Bluetooth ani funkci potlačení hluku.
• Pokud jednotku nebudete po dlouhou dobu používat, může se nabíjecí akumulátor rychle vybít. Akumulátor bude opět možné plně nabít, když jej několikrát vybijete a nabijete. Abyste při dlouhodobém skladování jednotky zabránili nadměrnému vybití akumulátoru, nabijte jej jednou za šest měsíců.
• Pokud se nabíjecí akumulátor vybíjí extrémně rychle, vyměňte jej za nový. S žádostí o výměnu akumulátoru se obraťte na nejbližšího prodejce Sony.

Pokud jednotka nefunguje správně
• Resetujte jednotku níže uvedeným postupem (obr. B).
Zatímco se jednotka nabíjí, stiskněte současně tlačítka ⏻ a CUSTOM. Jednotka se resetuje. Resetováním jednotky nedojde k vymazání informací o párování.
• Pokud problém přetrvává i po resetování jednotky, inicializujte jednotku níže uvedeným postupem.
Odpojte kabel USB Type-C a vypněte jednotku. Stiskněte současně tlačítka ⏻ a CUSTOM a podržte je stisknutá po dobu alespoň 7 sekund. Kontrolka (modrá) zabliká 4krát, jednotka se inicializuje a obnoví se tovární nastavení. Když se jednotka inicializuje, budou vymazány všechny informace o párování.
• Po inicializaci jednotky je možné, že nebudete moci připojit iPhone nebo počítač. Pokud k tomu dojde, vymažte ze zařízení iPhone nebo z počítače informace o párování s jednotkou a potom zařízení znovu spárujte.

Funkce potlačení hluku
• Funkce potlačení hluku rozpoznává okolní hluk (například hluk uvnitř vozidla nebo zvuk klimatizace v místnosti) pomocí integrovaných mikrofonů a vytváří stejný, ale obrácený zvuk, který okolní zvuk vyruší.
– Účinek funkce potlačení hluku nemusí být výrazný ve velice tichém prostředí, případně se může ozývat nějaký hluk.
– Funkce potlačení hluku funguje převážně na hluk o nízkém kmitočtu. I když dojde k omezení hluku, není hluk zcela odstraněn.
– Když budete jednotku používat ve vlaku nebo v autě, může se ozývat hluk v závislosti na podmínkách na ulici.
– Mobilní telefony mohou vytvářet rušení a hluk. Pokud k tomu dojde, umístěte jednotku dále od mobilního telefonu.
– V závislosti na způsobu nošení jednotky se může lišit účinek potlačení hluku nebo se může ozývat pípání (kvílení). Pokud k tomu dojde, sundejte si jednotku a znovu si ji nasaďte.
– Nezakrývejte mikrofony jednotky rukama ani jinými předměty. Funkce potlačení hluku nebo režim okolního zvuku by tak nemusely správně fungovat nebo by se mohlo ozývat pípání (kvílení). Pokud k tomu dojde, dejte ruce nebo jiný předmět z mikrofonů jednotky (obr. C).

Poznámky k nošení jednotky
• Protože sluchátka sedí pevně v uších, jejich natlačení silou do uší nebo rychlé sejmutí může způsobit poškození bubínku. Při nošení sluchátek může membrána reproduktoru způsobovat cvakání. Nejedná se o závadu.

Další poznámky
• Nevystavujte jednotku nadměrným nárazům.
• Dotykový snímač nemusí správně fungovat, pokud na ovládací panel dotykového snímače nalepíte nálepky nebo jiné přilnavé předměty.
• Dávejte pozor, abyste si do jednotky při skládání neskřípli prsty.
• Když tuto jednotku používáte jako kabelová sluchátka, používejte výhradně kabel dodaný ke sluchátkům. Dbejte na to, aby byl kabel ke sluchátkům pevně zapojen.
• Funkce Bluetooth nemusí fungovat s mobilním telefonem v závislosti na podmínkách signálu a okolním prostředí.
• Jednotku dlouhodobě nevystavujte velkému zatížení nebo tlaku, a to ani když ji skladujete, mohlo by dojít k deformaci.
• Pokud při používání jednotky začnete pociťovat nepříjemné pocity, okamžitě ji přestaňte používat.
• Dlouhodobé používání nebo skladování může způsobit poškození nebo zhoršení kvality výstelek na sluchátka.

Čištění jednotky
• Když je vnější povrch jednotky zašpiněný, otřete jej dočista měkkým suchým hadříkem. Pokud je jednotka výrazně znečištěna, namočte hadřík do mírného roztoku neutrálního mycího prostředku a před otíráním jej důkladně vyždímejte. Nepoužívejte rozpouštědla, jako je ředidlo, benzen nebo alkohol, mohlo by dojít k poškození povrchu.
• Pokud dojde k zamlžení snímacího dílu uvnitř krytu levého sluchátka nebo pokud se na něm nacházejí kapky kondenzované vody nebo potu apod., detekce nošení nemusí fungovat správně. Pokud je snímací díl zamlžen nebo pokud se na něm nacházejí kapky vody, nechte snímací díl otočený směrem nahoru, dokud veškerá vlhkost nezmizí (obr. D).
• Pokud budete mít dotazy nebo problémy týkající se této jednotky, které nejsou v tomto návodu popsány, obraťte se na nejbližšího prodejce Sony.

Náhradní díly: výstelky na sluchátka
Informace o náhradních dílech si vyžádejte u nejbližšího prodejce Sony.

Technické údaje

Sluchátka

Zdroj napájení:
DC 3,7 V: vestavěná lithium-iontová dobíjecí baterie
DC 5 V: při nabíjení pomocí USB
Provozní teplota:
0 °C až 40 °C
Příkon:
Režim nízké spotřeby energie: 0,5 W nebo méně
*Po připojení k napájecímu adaptéru přejde tento přístroj ihned po dokončení nabíjení do režimu nízké spotřeby.
Doba použití (h):
Při připojení přes zařízení Bluetooth
Doba pro přehrávání hudby: max. 30 hodin (funkce NC zapnuta), max. 22 hodin (Režim okolního zvuku), max. 38 hodin (funkce NC vypnuta)
Doba komunikace: max. 24 hodin (funkce NC zapnuta), max. 18 hodin (Režim okolního zvuku), max. 30 hodin (funkce NC vypnuta)
Doba v pohotovostním režimu: max. 30 hodin (funkce NC zapnuta), max. 22 hodin (Režim okolního zvuku), max. 200 hodin (funkce NC vypnuta)
Při připojení přes kabel ke sluchátkům se zapnutou funkcí NC: max. 22 hodin
Poznámka: Doba použití může být v závislosti na kodeku a způsobu použití kratší.
Doba nabíjení:
Přibl. 3 hodin
(Po 10 minutách nabíjení je možné přehrávat hudbu asi 5 hodin.)
Poznámka: Doba nabíjení a použití se mohou lišit v závislosti na způsobu použití.
Teplota nabíjení:
5 °C až 35 °C
Hmotnost:
Přibl. 254 g
Impedance:
40 Ω (1 kHz) (při připojení přes kabel ke sluchátkům se zapnutou jednotkou)
16 Ω (1 kHz) (při připojení přes kabel ke sluchátkům s vypnutou jednotkou)
Citlivost:
105 dB/mW (při připojení přes kabel ke sluchátkům se zapnutou jednotkou)
101 dB/mW (při připojení přes kabel ke sluchátkům s vypnutou jednotkou)
Frekvenční rozsah:
4 Hz – 40 000 Hz (JEITA) (při připojení přes kabel ke sluchátkům se zapnutou jednotkou)
Balení obsahuje následující položky:
Bezdrátová stereofonní sluchátka s potlačením hluku (1)
Kabel USB Type-C® (USB-A na USB-C®) (přibl. 20 cm) (1)
Kabel ke sluchátkům (přibl. 1,2 m) (1)
Pouzdro na přenášení (1)
Konektorový adaptér pro použití na palubě letadla (1)[1)]

1) V závislosti na palubním zábavním systému nemusí být podporován.

Technické údaje komunikace

Komunikační systém:
Bluetooth verze 5.0
Výkon:
Výkonová třída Bluetooth 1
Maximální komunikační rozsah:
Bez překážek, přibl. 10 m[1)]
Frekvenční pásmo:
Pásmo 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Provozní frekvence:
Bluetooth: 2 400 MHz – 2 483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Maximální výstupní výkon:
Bluetooth: < 7 dBm
Kompatibilní profily Bluetooth[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Podporovaný kodek[3)]:
SBC / AAC / LDAC™
Přenosový rozsah (A2DP):
20 Hz – 20 000 Hz (vzorkovací frekvence 44,1 kHz)
20 Hz – 40 000 Hz (vzorkovací frekvence LDAC 96 kHz, 990 kb/s)

1) Skutečný rozsah se bude lišit v závislosti na překážkách mezi zařízeními, magnetických polích v okolí mikrovlnné trouby, statické elektřině, citlivosti příjmu, výkonu antény, operačním systému, softwarové aplikaci atd.
2) Standardní profily Bluetooth naznačují účel komunikace přes Bluetooth mezi zařízeními.
3) Kodek: formát komprese a převodu zvukového signálu

Provedení a technické údaje se mohou bez upozornění změnit.

Systémové požadavky pro nabíjení baterie pomocí USB

Napájecí adaptér USB
Běžně prodávaný síťový adaptér USB schopný dodávat výstupní proud 1,5 A nebo více

Kompatibilní modely iPhone/iPod

iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6. generace)
(od března 2020)

Ochranné známky

• Apple, iPhone, iPod a iPod touch jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a dalších státech.
• Použití známky Made for Apple znamená, že příslušenství je určeno k připojení k výrobkům značky Apple označeným ve známce a že vývojář certifikací zaručuje splnění výkonnostních standardů značky Apple. Společnost Apple není odpovědná za provoz tohoto zařízení ani za splnění bezpečnostních a zákonných standardů tímto zařízením.
• Android je ochranná známka společnosti Google LLC.
• Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné organizací Bluetooth SIG, Inc., a veškeré využití takových značek společností Sony Corporation probíhá na základě licence.
• N-Mark je registrovaná ochranná známka nebo ochranná známka společnosti NFC Forum, Inc., ve Spojených státech a v dalších zemích.
• Název a logo LDAC jsou ochranné známky společnosti Sony Corporation.
• USB Type-C® a USB-C® jsou registrované ochranné známky skupiny USB Implementers Forum.
• Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

Poznámky k licenci

Součástí tohoto produktu je software, který společnost Sony využívá na základě licenčního ujednání s vlastníkem jeho autorských práv. Jsme povinni zveřejnit zákazníkům obsah tohoto ujednání na základě požadavku vlastníka autorských práv k tomuto softwaru.
Otevřete, prosím, následující adresu URL a přečtěte si
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Vyloučení odpovědnosti týkající se služeb nabízených třetími stranami

Služby nabízené třetími stranami mohou být měněny, pozastaveny nebo ukončeny bez předchozího upozornění. Společnost Sony za podobné situace nenese žádnou zodpovědnost.

Slovensky

Bezdrôtové stereofónne slúchadlá s funkciou potlačenia hluku

Zariadenie neinštalujte v stiesnených priestoroch, ako je knižnica alebo vstavaná skriňa.

Batérie (vstavanú batériu ani inštalované batérie) nevystavujte dlhodobo nadmernej teplote, napríklad zo slnečného žiarenia, ohňa a podobne.

Batérie nevystavujte veľmi nízkym teplotám, ktoré môžu mať za následok prehriatie a únik v dôsledku tepla.
Sekundárne články ani batérie nerozoberajte, neotvárajte ani nerozrezávajte.
Články ani batérie nevystavujte vysokej teplote ani ohňu. Nenechávajte ich na priamom slnečnom svetle.
Ak niektorý článok vyteká, dajte pozor, aby sa vám unikajúca tekutina nedostala na pokožku alebo do očí. Ak by k tomu došlo, zasiahnutú oblasť opláchnite veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
Sekundárne články a batérie je pred použitím potrebné nabiť. Pri nabíjaní vždy postupujte presne podľa pokynov na nabíjanie, ktoré nájdete v pokynoch výrobcu alebo v príručke k zariadeniu.
Ak ste články alebo batérie dlhšie nepoužívali, pravdepodobne ich bude potrebné viackrát za sebou nabiť a vybiť, aby sa zaistil ich maximálny výkon.
Pri ich likvidácii dodržiavajte predpísaný postup.

Toto zariadenie sa testovalo a preukázalo sa, že pri používaní s prípájacím káblom kratším ako 3 metre spĺňa limity stanovené v predpisoch týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility.

S týmito slúchadlami možno používať len dodané káble slúchadiel.

Upozornenie pre zákazníkov: Nasledujúce informácie sa vzťahujú len na zariadenia predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ

Tento produkt vyrába spoločnosť Sony alebo je vyrobený v mene Sony Corporation.
Dovozca pre EÚ: Sony Europe B.V.
Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.
sony.com/country

Výrobca batérií:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Čínska ľudová republika
SONY
Výrobca: Sony Corporation, dovozca do EÚ/splnomocnený zástupca výrobcu: Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.

Sony Corporation týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné vyhlásenie EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.compliance.sony.de/

Likvidácia použitých batérií a elektrických a elektronických zariadení (platí v Európskej únii a ostatných krajinách so zavedeným separovaným zberom)
Tento symbol na výrobku, batérii alebo obale znamená, že výrobok a batéria nesmú byť spracovávané ako komunálny odpad. Na niektorých batériách môže byť tento symbol použitý v kombinácii s chemickou značkou. Chemická značka olova (Pb) sa pridáva, ak batéria obsahuje viac ako 0,004 % olova. Zaručením správnej likvidácie týchto výrobkov a batérií pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z týchto výrobkov a batérií. Recyklovanie materiálov pomôže zachovať prírodné zdroje. Ak si výrobok z dôvodu bezpečnosti, výkonu alebo integrity údajov vyžaduje trvalé pripojenie zabudovanej batérie, túto batériu môže vymeniť iba kvalifikovaný personál. Aby ste zaručili správne spracovanie batérie a elektrického a elektronického zariadenia, odovzdajte tento výrobok na konci jeho životnosti na vhodnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V prípade všetkých ostatných batérií, postupujte podľa návodu v sekcii o tom, ako bezpečne vybrať batériu z výrobku. Batériu odovzdajte na vhodnom zbernom mieste na recykláciu použitých batérií. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku alebo batérie vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok alebo batériu zakúpili.

Označenie CE platí iba v krajinách, ktoré to vyžadujú na základe zákonov, predovšetkým v krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP) a Švajčiarsku.

2,5–7,5 W
Výkon nabíjačky musí byť najmenej 2,5 wattov požadovaných rádiovým zariadením a najviac 7,5 wattov, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

Vysoká hlasitosť môže negatívne ovplyvniť váš sluch.

Zariadenie nepoužívajte počas chôdze, pri riadení motorového vozidla ani bicyklovaní. Mohlo by dôjsť k dopravnej nehode.

Zariadenie nepoužívajte na nebezpečných miestach, pokiaľ nie je počuť okolitý zvuk.

Zariadenie nie je vodotesné. Ak sa do zariadenia dostane voda alebo cudzie predmety, môže to mať za následok požiar alebo zásah elektrickým prúdom. Ak sa do zariadenia dostane voda alebo cudzie predmety, ihneď prestaňte zariadenie používať a obráťte sa na najbližšieho predajcu produktov značky Sony. Dodržiavajte najmä nasledujúce preventívne opatrenia.
– Používanie v blízkosti umývadla atď.
Dávajte pozor, aby vám zariadenie nespadlo do umývadla ani do inej nádoby s vodou.
– Používanie v snehu alebo daždi alebo na vlhkom mieste
– Používanie, keď ste spotení
Ak sa zariadenia dotknete mokrými rukami alebo zariadenie vložíte do vrecka vlhkého oblečenia, zariadenie môže navlhnúť.

Podrobnosti o vplyve kontaktu mobilného telefónu alebo iných bezdrôtových zariadení pripojených k tomuto zariadeniu na ľudské telo nájdete v návode na používanie bezdrôtového zariadenia.

Nikdy nepripájajte konektor USB, keď sú hlavná jednotka alebo nabíjací kábel mokré. Ak sa konektor USB pripojí, keď je mokrá hlavná jednotka alebo nabíjací kábel, môže kvôli kvapaline (voda z vodovodu, morská voda, nealkoholický nápoj atď.) alebo cudzej látke na hlavnej jednotke alebo nabíjacom kábli dôjsť k skratu a nadmernej tvorbe tepla alebo k poruche.

Tento výrobok (vrátane príslušenstva) obsahuje magnet(y), ktoré môžu rušiť kardiostimulátory, programovateľné bočníkové tlakové ventily na liečbu hydrocefalu alebo iné zdravotnícke prístroje. Neumiestňujte tento výrobok blízko osôb, ktoré používajú takéto zdravotnícke prístroje. Ak používate akýkoľvek takýto zdravotnícky prístroj, pred použitím tohto výrobku sa poraďte so svojím lekárom.

Poznámka k statickej elektrine
Statická elektrina nahromadená v tele môže v ušiach spôsobiť pocit mierneho šteklenia. Ak chcete tento efekt minimalizovať, používajte odev vyrobený z prírodných materiálov, ktorý potláča generovanie statickej elektriny.

Upozornenia

Informácie o pripojení BLUETOOTH®
• Funkčný dosah bezdrôtovej technológie Bluetooth je približne 10 m. Maximálny komunikačný dosah sa môže líšiť v závislosti od prekážok v priestore (ľudia, kovové predmety, steny a pod.) alebo elektromagnetického prostredia.
• V nasledujúcich situáciách nemusí byť komunikácia prostredníctvom Bluetooth možná, alebo sa môže vyskytnúť šum alebo výpadok zvuku:
– Ak sa medzi týmto zariadením a zariadením Bluetooth nachádza osoba. Túto situáciu možno vyriešiť otočením zariadenia Bluetooth tak, aby smerovalo k anténe tohto zariadenia.
– Ak sa medzi týmto zariadením a zariadením Bluetooth nachádza prekážka, napríklad kovový predmet alebo stena.
– Ak je zapnuté zariadenie Wi-Fi alebo mikrovlnná rúra, alebo v blízkosti tohto zariadenia dochádza k mikrovlnnému vyžarovaniu.
– V porovnaní s používaním v interiéri je používanie vo vonkajšom prostredí mierne ovplyvnené odrazmi signálu od stien, podláh a stropov, kvôli čomu môže dochádzať k častejším výpadkom zvuku v porovnaní s používaním v interiéri.
– Anténa zariadenia sa nachádza v miestach, ktoré sú na ilustrácii vyznačené bodkovanou čiarou (obr. A). Počas komunikácie zariadení Bluetooth možno zvýšiť citlivosť odstránením prekážok nachádzajúcich sa medzi pripojeným zariadením Bluetooth a anténou tohto zariadenia.
• Zariadenia Bluetooth a Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) využívajú rovnakú frekvenciu (2,4 GHz). Počas používania tohto zariadenia v blízkosti zariadenia Wi-Fi môže dôjsť k elektromagnetickému rušeniu, čo môže mať za následok šum, vypadávanie zvuku alebo nemožnosť vytvoriť spojenie. V takom prípade sa pokúste vyriešiť problém nasledovne:
– Vytvorte spojenie medzi týmto zariadením a zariadením Bluetooth vo vzdialenosti najmenej 10 m od zariadenia Wi-Fi.
– Keď používate toto zariadenie vo vzdialenosti menej ako 10 m od zariadenia Wi-Fi, vypnite zariadenie Wi-Fi.
– Umiestnite toto zariadenie čo najbližšie k zariadeniu Bluetooth.
• Mikrovlnné žiarenie zo zariadenia Bluetooth môže mať vplyv na prevádzku elektronických zdravotníckych prístrojov. Na nasledujúcich miestach vypnite toto zariadenie a ostatné zariadenia Bluetooth, pretože by mohlo dôjsť k nehode:
– v nemocniciach, v blízkosti miest vyhradených pre invalidov vo vlakoch, na miestach s prítomnosťou horľavých plynov, v blízkosti automatických dverí a v blízkosti požiarnych hlásičov.
• Zvuk prehrávaný prostredníctvom tohto zariadenia môže mať určité oneskorenie voči zvuku z vysielacieho zariadenia z dôvodu vlastností bezdrôtovej technológie Bluetooth. Následkom toho nemusí byť pri sledovaní videí alebo hraní hier zvuk synchronizovaný s obrazom.
• Keď sa tento produkt používa v bezdrôtovom režime, emituje rádiové vlny.
Pri používaní bezdrôtového režimu v lietadle dodržiavajte pokyny letovej posádky ohľadom povoleného používania produktov v bezdrôtovom režime.
• Toto zariadenie podporuje bezpečnostné funkcie vyhovujúce norme Bluetooth, ktoré poskytujú zabezpečenie komunikácie pri používaní bezdrôtovej technológie Bluetooth. V závislosti od nastavení a iných faktorov však toto zabezpečenie nemusí byť dostatočné. Pri komunikácii pomocou bezdrôtovej technológie Bluetooth buďte opatrní.
• Spoločnosť Sony nepríjíma žiadnu zodpovednosť za škody alebo straty následkom úniku informácií, ku ktorému došlo počas komunikácie prostredníctvom Bluetooth.
• Spojenie so všetkými zariadeniami Bluetooth nemožno zaručiť.
– Pripojené zariadenia Bluetooth musia vyhovovať norme Bluetooth stanovenej spoločnosťou Bluetooth SIG, Inc. a musia byť certifikované ako vyhovujúce.
– Aj v prípade, že pripojené zariadenie vyhovuje norme Bluetooth, môžu sa vyskytnúť situácie, pri ktorých sa následkom vlastností alebo technických parametrov zariadenia Bluetooth nebude dať zariadenie pripojiť, alebo môže dôjsť k inému spôsobu ovládania, zobrazenia alebo prevádzky.
– Pri používaní tohto zariadenia na hands-free telefonovanie sa môže v závislosti od pripojeného zariadenia alebo prostredia komunikácie vyskytnúť šum.
• V závislosti od pripojeného zariadenia môže začatie komunikácie chvíľu trvať.

Ak počas prehrávania často preskakuje zvuk
• Situáciu možno zlepšiť nastavením režimu kvality zvuku na možnosť „priorita na stabilitu pripojenia". Podrobnosti nájdete v Príručke.
• Situáciu možno zlepšiť zmenou nastavení kvality bezdrôtového prehrávania alebo nastavením režimu bezdrôtového prehrávania na vysielacom zariadení na možnosť SBC. Podrobnosti nájdete v návode na používanie dodanom s vysielacím zariadením.
• Pri počúvaní hudby zo smartfónu sa môže situácia zlepšiť zatvorením nepoužívaných aplikácií alebo reštartovaním telefónu.

Používanie aplikácií na telefonovanie v smartfónoch a počítačoch
• Toto zariadenie podporuje iba bežné prichádzajúce hovory. Aplikácie na telefonovanie v smartfónoch a počítačoch nie sú podporované.

Nabíjanie zariadenia
• Zariadenie možno nabíjať iba pomocou rozhrania USB. Na nabíjanie sa vyžaduje počítač alebo sieťový adaptér s portom USB.
• Používajte dodaný kábel USB Type-C.
• Počas nabíjania nemožno zariadenie zapnúť ani používať funkciu Bluetooth a funkciu potlačenia hluku.
• Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužívalo, nabíjateľná batéria sa môže rýchlo vybiť. Batéria si udrží správnu kapacitu potom, ako ju niekoľkokrát vybijete a nabijete. Pri uskladnení zariadenia na dlhší čas batériu raz za šesť mesiacov nabite, aby sa zabránilo jej nadmernému vybitiu.
• Ak sa nabíjateľná batéria vybíja mimoriadne rýchlo, je potrebné ju vymeniť za novú. Ak je potrebné vymeniť batériu, kontaktujte najbližšieho predajcu Sony.

Ak zariadenie nefunguje správne
• Zariadenie vynulujte podľa nižšie uvedeného postupu (obr. B).
Počas nabíjania zariadenia stlačte súčasne tlačidlá ⏻ a CUSTOM. Zariadenie sa vynuluje. Keď zariadenie vynulujete, informácie o spárovaní zariadenia sa neodstránia.
• Ak problém pretrváva aj po vynulovaní zariadenia, vykonajte postup uvedený nižšie, čím sa zariadenie nastaví do východiskového stavu. Odpojte kábel USB Type-C a vypnite zariadenie. Súčasne stlačte a podržte najmenej 7 sekúnd tlačidlá ⏻ a CUSTOM. Indikátor (modrý) štyrikrát zabliká, zariadenie sa inicializuje a obnoví do výrobných nastavení. Keď zariadenie inicializujete, všetky informácie o spárovaní sa odstránia.
• Po inicializovaní sa zariadenie nemusí pripojiť k vášmu zariadeniu iPhone alebo počítaču. V takom prípade zo zariadenia iPhone alebo počítača odstráňte informácie o spárovaní a znovu zariadenia spárujte.

Informácie o funkcii potlačenia hluku
• Funkcia potlačenia hluku deteguje prostredníctvom vstavaných mikrofónov okolitý hluk (napríklad hluk vo vozidle alebo hluk klimatizácie v miestnosti) a generuje rovnaký ale protikladný zvuk, ktorý potlačí okolitý hluk.
– Efekt potlačenia hluku nemusí byť počuteľný vo veľmi tichom prostredí, alebo nemusí potlačiť všetok hluk.
– Funkcia potlačenia hluku funguje predovšetkým v oblasti nižších frekvencií. Hoci miera hluku sa zníži, hluk sa neodstráni úplne.
– Keď použijete zariadenie vo vlaku alebo aute, v závislosti od okolitých podmienok sa môže vyskytnúť určitý šum.
– Mobilné telefóny môžu spôsobiť rušenie alebo šum. V takom prípade používajte zariadenie vo väčšej vzdialenosti od mobilného telefónu.
– V závislosti od toho, ako zariadenie nosíte, sa môže účinnosť potlačenia hluku meniť, alebo sa môže vyskytnúť spätná väzba (pískanie). V takom prípade si zariadenie zložte a znovu nasaďte.
– Nezakrývajte mikrofóny zariadenia rukami a inými predmetmi. V opačnom prípade nemusí funkcia potlačenia hluku alebo režim okolitého zvuku pracovať správne, alebo sa môže vyskytnúť spätná väzba (pískanie). Ak k tomu dôjde, odkryte mikrofóny zariadenia (obr. C).

Poznámky týkajúce sa nosenia zariadenia
• Pretože slúchadlá utesňujú zvukovod ucha, zatlačením slúchadiel do ucha nadmernou silou alebo ich rýchlym vytiahnutím z ucha môže dôjsť k poškodeniu ušného bubienka. Počas používania slúchadiel môže membrána reproduktora vydávať cvakavý zvuk. Nejde o poruchu.

Iné poznámky
• Nevystavujte zariadenie silným nárazom.
• Dotykový snímač nemusí fungovať správne, ak na dotykový ovládací panel aplikujete nálepku alebo iné samolepiace predmety.
• Pri skladaní zariadenia dávajte pozor, aby ste si neprivcikli prst.
• Keď zariadenie používate vo funkcii káblových slúchadiel, používajte iba dodaný kábel slúchadiel. Dbajte na pevné zapojenie kábla slúchadiel.
• V závislosti od stavu signálu a okolitého prostredia nemusí funkcia Bluetooth s mobilným telefónom fungovať.
• Nedovoľte, aby na zariadenie pôsobila dlhodobo hmotnosť alebo nadmerná sila, a to ani pri jeho uskladnení. Mohlo by dôjsť k jeho zdeformovaniu.
• Ak pri používaní zariadenia pociťujete nepohodlie, ihneď ho prestaňte používať.
• Ušnice slúchadiel sa môžu dlhodobým používaním a skladovaním poškodiť alebo stratiť svoje vlastnosti.

Čistenie zariadenia
• Keď sa vonkajší povrch zariadenia znečistí, utrite ho suchou mäkkou handričkou. Ak je zariadenie mimoriadne znečistené, namočte handričku do roztoku neutrálneho saponátu, dôkladne ju vyžmýkajte a zariadenie utrite. Nepoužívajte rozpúšťadlá ako riedidlo, benzín alebo alkohol, pretože by mohli poškodiť povrch zariadenia.
• Ak sa senzorová časť vo vnútri ľavého krytu slúchadla zahmlí alebo sú na nej kvapôčky vody v dôsledku kondenzácie alebo vlhkosti z potu atď., nemusí detekcia používania fungovať správne. Ak je senzorová časť zahmlená alebo sú na nej kvapôčky vody, nechajte senzorovú časť otočenú smerom nahor, až kým sa vlhkosť nestratí (obr. D).
• Ak máte nejaké otázky alebo problémy týkajúce sa tohto zariadenia, ktoré nie sú uvedené v tejto príručke, poraďte sa s najbližším predajcom Sony.

Náhradné diely: ušnice
Informácie o náhradných dieloch získate u najbližšieho predajcu Sony.

Technické údaje

Slúchadlá

Zdroj napájania:
DC 3,7 V: Integrovaná lítium-iónová nabíjateľná batéria
DC 5 V: Pri nabíjaní prostredníctvom rozhrania USB
Prevádzková teplota:
0 °C až 40 °C
Spotreba energie:
Režim nízkej spotreby energie: 0,5 W alebo menej
*Táto jednotka sa prepína do režimu nízkej spotreby energie ihneď po dokončení nabíjania, keď je pripojená k napájaciemu adaptéru.
Doba prevádzky:
Pri pripojení prostredníctvom zariadenia Bluetooth
Doba prehrávania hudby: Max. 30 hodín (zapnutá funkcia NC), Max. 22 hodín (režim okolitého zvuku), Max. 38 hodín (vypnutá funkcia NC)
Čas komunikácie: Max. 24 hodín (zapnutá funkcia NC), Max. 18 hodín (režim okolitého zvuku), Max. 30 hodín (vypnutá funkcia NC)
Čas v pohotovostnom režime: Max. 30 hodín (zapnutá funkcia NC), Max. 22 hodín (režim okolitého zvuku), Max. 200 hodín (vypnutá funkcia NC)
Pri pripojení pomocou kábla slúchadiel so zapnutou funkciou NC: Max. 22 hodín
Poznámka: Doba prevádzky môže byť kratšia v závislosti od kodeku a podmienok používania.
Čas nabíjania:
Pribl. 3 hodín
(Po 10-minútovom nabíjaní je možné prehrávať hudbu pribl. 5 hod.)
Poznámka: Čas nabíjania a doba prevádzky sa môže líšiť v závislosti od podmienok používania.
Teplota nabíjania:
5 °C až 35 °C
Hmotnosť:
Pribl. 254 g
Impedancia:
40Ω (1 kHz) (pri pripojení pomocou kábla slúchadiel so zapnutou jednotkou)
16 Ω (1 kHz) (pri pripojení pomocou kábla slúchadiel s vypnutou jednotkou)
Citlivosť:
105 dB/mW (pri pripojení pomocou kábla slúchadiel so zapnutou jednotkou)
101 dB/mW (pri pripojení pomocou kábla slúchadiel s vypnutou jednotkou)
Frekvenčná odozva:
4 Hz – 40 000 Hz (JEITA) (pri pripojení pomocou kábla slúchadiel so zapnutou jednotkou)
Obsah balenia:
Bezdrôtové stereofónne slúchadlá s funkciou potlačenia hluku (1)
Kábel USB Type-C® (USB-A na USB-C®) (pribl. 20 cm) (1)
Kábel slúchadiel (pribl. 1,2 m) (1)
Puzdro na prenášanie (1)
Adaptér konektora na používanie v lietadlách (1)[1)]

1) V závislosti od služieb zábavy počas letu nemusí byť podporovaný.

Špecifikácie komunikácie

Komunikačný systém:
Špecifikácie Bluetooth, verzia 5.0
Výstup:
Špecifikácie Bluetooth, energetická trieda 1
Maximálny komunikačný rozsah:
Pribl. 10 m pri priamej viditeľnosti[1)]
Frekvenčné pásmo:
Pásmo 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Prevádzková frekvencia:
Bluetooth: 2 400 MHz – 2 483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Maximálny výstupný výkon:
Bluetooth: < 7 dBm
Kompatibilné profily Bluetooth[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Podporovaný kodek[3)]:
SBC / AAC / LDAC™
Rozsah prenosu (A2DP):
20 Hz – 20 000 Hz (vzorkovacia frekvencia 44,1 kHz)
20 Hz – 40 000 Hz (vzorkovacia frekvencia LDAC 96 kHz, 990 kb/s)

1) Skutočný rozsah sa bude líšiť v závislosti od takých faktorov, ako sú prekážky medzi zariadeniami, magnetické polia v okolí mikrovlnnej rúry, statická elektrina, citlivosť príjmu, výkon antény, operačný systém, softvérové aplikácie a pod.
2) Štandardné profily Bluetooth signalizujú účel Bluetooth komunikácie medzi zariadeniami.
3) Kodek: kompresia zvukového signálu a formát konverzie

Dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Systémové požiadavky na nabíjanie batérie prostredníctvom rozhrania USB

Napájací adaptér USB
Komerčne dostupný sieťový adaptér USB schopný poskytovať výstupný prúd 1,5 A alebo viac.

Kompatibilné modely iPhone/iPod

iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6. generácia)
(Počnúc marcom 2020)

Ochranné známky

• Apple, iPhone, iPod a iPod touch sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. registrované v USA a ďalších krajinách.
• Použitie štítka „Vyrobené pre Apple" znamená, že príslušenstvo bolo navrhnuté na pripojenie špeciálne k produktom značky Apple uvedeným na štítku a vývojár ho certifikoval tak, aby spĺňalo výkonnostné normy spoločnosti Apple. Spoločnosť Apple nie je zodpovedná za prevádzku tohto zariadenia ani za to, či spĺňa bezpečnostné a regulačné normy.
• Android je ochranná známka spoločnosti Google LLC.
• Slovné označenie a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky, ktorých vlastníkom je spoločnosť Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Sony Corporation je na základe licencie.
• Značka N-Mark je ochranná známka alebo registrovaná ochranná známka spoločnosti NFC Forum, Inc. v Spojených štátoch a iných krajinách.
• Názov a logo LDAC sú ochranné známky spoločnosti Sony Corporation.
• USB Type-C® a USB-C® sú registrované ochranné známky organizácie USB Implementers Forum.
• Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú známky a názvy príslušných vlastníkov.

Poznámky k licencii

Tento produkt obsahuje softvér, ktorý spoločnosť Sony využíva na základe licenčnej zmluvy s vlastníkom autorských práv na tento softvér. Na základe požiadavky vlastníka autorských práv na softvér máme povinnosť zákazníkov informovať o obsahu zmluvy.
Prejdite na nasledujúcu adresu URL a prečítajte si
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Vyhlásenie týkajúce sa služieb ponúkaných tretími stranami

Poskytovanie služieb ponúkaných tretími stranami sa môže zmeniť, pozastaviť alebo ukončiť bez predchádzajúceho oznámenia. Spoločnosť Sony nenesie zodpovednosť za takéto situácie.

Български

Безжични шумопотискащи стерео слушалки

Не поставяйте уреда в затворено пространство, като например етажерка за книги или вграден шкаф.

Не излагайте батериите (комплекта батерии или поставените батерии) за дълго време на прекомерна топлина, като например слънчева светлина, огън и т.н.

Не подлагайте батериите на условия на екстремно ниска температура, които могат да доведат до прегряване и термична нестабилност.
Не разглобявайте, отваряйте или нарязвайте презареждащата се батерия или батериите.
Не излагайте презареждаща се батерия или батериите на топлина или огън. Избягвайте съхранението под пряка слънчева светлина.
В случай на изтичане от батерията не позволявайте на течността да влезе в контакт с кожата или очите. В случай на контакт измийте засегнатата област с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ.
Презареждащата се батерия и батериите трябва да се зареждат преди употреба. Винаги се позовавайте на инструкциите на производителя или на ръководството към оборудването относно инструкциите за правилно зареждане.
След дълги периоди на съхранение може да е необходимо презареждащата се батерия или батериите да се заредят и разредят няколко пъти, за да се достигне максимална производителност.
Изхвърляйте в съответствие с приложимите разпоредби.

Това оборудване е изпитано и е установено, че съответства на ограниченията, определени в Директивата за EMC, при използване на свързващ кабел с дължина под 3 метра.

Само предоставените кабели за слушалки могат да се използват с тези слушалки.

Известие за потребителите: информацията по-долу е приложима само за оборудване, продавано в държави, прилагащи директивите на ЕС

Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation.
Вносител в ЕС: Sony Europe B.V.
Запитвания до вносителя или запитвания свързани със съответствието на продуктите съгласно законодателството на Европейския съюз, следва да се отправят към упълномощения представител на производителя Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Белгия.
sony.com/country

Производител на батерии:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Китайска народна република
SONY
Производител: Sony Corporation, вносител в ЕС/Упълномощен представител на производителя: Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Белгия.

С настоящото, Sony Corporation декларира, че това оборудване е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.compliance.sony.de/

Изхвърляне на използвани батерии и стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други държави със системи за разделно събиране на отпадъците)
Този символ върху продукта, батерията или върху опаковката показва, че продуктът и батерията не трябва да се третират като битов отпадък. При някои батерии този символ се използва в комбинация с означение на химически елемент. Означението на химическия елемент олово (Pb) се добавя, ако батерията съдържа повече от 0,004% олово. Като предадете тези продукти и батерии на правилното място, Вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при неправилното изхвърляне. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За продукти, които от гледна точка на безопасност, правилен начин на действие или цялостност на данни изискват батерията да бъде постоянно свързана (вградена), тази батерия трябва да бъде подменяна само от квалифициран сервизен персонал. За да сте сигурни, че вградената батерия ще бъде третирана правилно, предайте старите продукти в събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. За всички останали батерии, моля, прочетете в упътването как да извадите по безопасен начин батерията от продукта. Предайте я в събирателния пункт за рециклиране на използвани батерии. За подробна информация относно рециклирането на този продукт или батерия можете да се обърнете към местната градска управа, службата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта или батерията.

Валидността на маркировката CE е ограничена само до държавите, в които се прилага законово, главно в страните от ЕИП (Европейското икономическо пространство) и Швейцария.

2,5–7,5 W
Мощността, подавана от зарядното устройство, трябва да бъде от минимум 2,5 W, необходима на радиосъоръжението, до максимум 7,5 W за достигането на максимална скорост на зареждане.

Високото ниво на звука може да увреди слуха ви.

Не използвайте уреда, докато ходите, шофирате или карате велосипед. Това може да предизвика пътнотранспортни произшествия.

Не използвайте на опасно място, освен ако не се чува околният звук.

Уредът не е водоустойчив. Ако в уреда навлязат чужди предмети или вода, това може да предизвика пожар или токов удар. Ако в уреда навлязат чужди предмети или вода, незабавно спрете употребата му и се консултирайте с най-близкия търговски представител на Sony. По-специално, не забравяйте да следвате предпазните мерки, описани по-долу.
– Употреба около мивка и др.
Внимавайте уредът да не падне в мивката или в съда, пълен с вода.
– Употреба при дъжд и сняг или във влажни условия
– Употреба, докато сте потни
Ако докоснете уреда с мокри ръце или го поставите в джоба на влажна дреха, той може да се намокри.

За подробности относно ефекта на контакта с човешкото тяло от мобилния телефон или други безжични устройства, свързани към уреда, вижте ръководството за употреба на безжичното устройство.

Никога не поставяйте USB куплунга, ако основното устройство или зареждащият кабел са мокри. Ако поставите USB куплунга, когато основното устройство или зареждащият кабел са мокри, може да възникне късо съединение, породено от попадането на съответната течност (чешмяна вода, морска вода, безалкохолна напитка и др.) или други външни предмети в прикаченото основно устройство или зареждащ кабел, а това от своя страна може да предизвика прекомерно нагорещяване или неизправност.

Този продукт (вкл. аксесоарите) съдържа магнити, които могат да попречат на работата на пейсмейкъри, програмируеми байпас клапи за хидроцефалия и други медицински устройства. Не поставяйте този продукт в близост до лице с такива устройства. Консултирайте се с лекар, преди да използвате този продукт, ако използвате такива медицински устройства.

Бележка за статичното електричество
Статичното електричество, натрупано в тялото, може да причини леко изтръпване в ушите ви. За да намалите ефекта, носете дрехи от естествени материали, които потискат генерирането на статично електричество.

Предупреждения

Относно BLUETOOTH® комуникациите
• Безжичната Bluetooth технология работи в диапазон от около 10 m. Максималното разстояние за комуникация може да варира в зависимост от наличието на препятствия (хора, метални предмети, стени и др.) или от електромагнитната околна среда.
• Bluetooth комуникациите може да не са възможни или да възникне шум или спиране на звука при следните условия:
– Когато има човек между уреда и Bluetooth устройството. Това може да се подобри, като поставите Bluetooth устройството така, че да е с лице към антената на уреда.
– Когато има препятствие, като например метален предмет или стена, между уреда и Bluetooth устройството.
– Когато се използва Wi-Fi устройство или микровълнова фурна или когато в близост до уреда се излъчват микровълни.
– За разлика от използването в закрити пространства, при използване на открито е ограничено отразяването на сигнала в стени, подове и тавани, поради което силата на звука намалява по-осезаемо в сравнение със закритите помещения.
– Антената е вградена в уреда, както е показано от пунктираната линия на илюстрацията (фиг. A). Чувствителността на Bluetooth комуникациите може да бъде подобрена, като се премахнат всички препятствия между свързаното Bluetooth устройство и антената на уреда.
• Bluetooth и Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) устройствата използват една и съща честота (2,4 GHz). Когато използвате уреда в близост до Wi-Fi устройство, може да възникне електромагнитно смущение, което може да причини шум, спиране на звука или невъзможност за свързване. Ако това се случи, пробвайте да предприемете следните мерки:
– Установете връзка между уреда и Bluetooth устройството, когато са на поне 10 m разстояние от Wi-Fi устройството.
– Изключете Wi-Fi устройството, когато използвате уреда на 10 m от него.
– Поставете уреда и Bluetooth устройството възможно най-близо едно до друго.
• Микровълните, които се излъчват от Bluetooth устройство, може да навредят на работата на електронните медицински устройства. Изключвайте този уред и други Bluetooth устройства на следните места, тъй като те могат да предизвикат злополука:
– в болници, в близост до седалки с предимство във влакове, на места с наличие на възпламеним газ, в близост до автоматични врати или пожарни аларми.
• Аудио възпроизвеждането на този уред може да се забави спрямо това на предаващото устройство поради характеристиките на безжичната Bluetooth технология. В резултат на това е възможно звукът да не е в синхрон с картината, когато гледате филми или играете игри.
• Този продукт излъчва радиовълни, когато се използва в безжичен режим.
Ако се използва в безжичен режим в самолет, да се спазват указанията на екипажа относно допустимата употреба на продукти в безжичен режим.
• Уредът поддържа функции за сигурност, които отговарят на стандарта на Bluetooth, като средство за гарантиране на сигурността по време на комуникация посредством безжичната Bluetooth технология. Въпреки това, в зависимост от конфигурираните настройки и от други фактори, е възможно тази сигурност да не е достатъчна. Внимавайте, когато комуникирате чрез безжичната Bluetooth технология.
• Sony не поема никаква отговорност за щети или загуби в резултат на изтичане на информация по време на използване на Bluetooth комуникации.
• Свързването с всички Bluetooth устройства не може да бъде гарантирано.
– Bluetooth устройствата, свързани с уреда, трябва да отговарят на стандарта Bluetooth, предписан от Bluetooth SIG, Inc., и да бъдат сертифицирани като съвместими.
– Дори когато свързано устройство отговаря на стандарта Bluetooth, е възможно да има случаи, когато характеристиките или спецификациите на Bluetooth устройството може да направят невъзможно свързването или да доведат до различни методи за контрол, показване или работа.
– Когато използвате уреда, за да говорите по телефона без ръце, може да се появи шум в зависимост от свързаното устройство или околната комуникационна среда.
• В зависимост от свързаното устройство стартирането на комуникациите може да отнеме известно време.

Ако звукът често прескача по време на възпроизвеждане
• Ситуацията може да се подобри чрез задаване на режима за качество на звука на "приоритет върху стабилността на връзката". За подробности вижте Помощното ръководство.
• Ситуацията може да се подобри чрез промяна на настройките за качество на безжичното възпроизвеждане или коригиране на режима за безжично възпроизвеждане на SBC на предаващото устройство. За подробности вижте инструкциите за работа, предоставени с предаващото устройство.
• Когато слушате музика от смартфон, ситуацията може да се подобри чрез затваряне на ненужните приложения или рестартиране на смартфона.

Относно използването на приложения за повикване за смартфони и компютри
• Този уред поддържа само нормални входящи обаждания. Приложенията за повикване за смартфони и компютри не се поддържат.

Относно зареждането на уреда
• Този уред може да се зарежда само чрез USB. За зареждане се изискват компютър с USB порт или USB AC адаптер.
• Използвайте само предоставения USB Type-C кабел.
• По време на зареждане уредът не може да бъде включван и функциите за Bluetooth и за потискане на шума не могат да се използват.
• Ако уредът не се използва дълго време, акумулаторната батерия може да се изтощи бързо. Батерията ще може да се зареди качествено след няколко цикъла на пълно изтощаване и зареждане. Когато не използвате уреда дълго време, зареждайте батерията веднъж на всеки шест месеца, за да предотвратите нейното прекомерно изтощаване.
• Ако акумулаторната батерия се изтощава прекалено бързо, трябва да бъде сменена с нова. Свържете се с най-близкия търговец на Sony за смяна на батерията.

Ако уредът не работи правилно
• Следвайте процедурата по-долу, за да нулирате уреда (фиг. B).
Натиснете едновременно бутоните ⏻ и CUSTOM, докато уредът се зарежда. Уредът се нулира. Когато уредът бъде нулиран, информацията за сдвояване в уреда не се изтрива.
• Ако проблемът продължи дори след нулиране на уреда, изпълнете процедурата по-долу, за да инициализирате уреда.
Отстранете USB Type-C кабела и изключете уреда. Натиснете и задръжте едновременно бутоните ⏻ и CUSTOM за поне 7 секунди. Индикаторът (син) премигва 4 пъти, уредът се инициализира и се нулира до фабричните настройки. Когато уредът бъде инициализиран, цялата информация за сдвояване се изтрива.
• След като уредът бъде инициализиран, е възможно да не се свърже към Вашия iPhone или компютър. Ако това се случи, изтрийте информацията за сдвояването на уреда от Вашия iPhone или компютър и след това ги сдвоете отново.

Относно функцията за потискане на шума
• С вградените си микрофони функцията за потискане на шума долавя външния околен шум (например шума в купето на автомобили или звука на климатика в стаята) и произвежда еднакъв, но потискащ сигнал, който го изолира.
– Шумопотискащият ефект може да не е ясно изразен в много тиха среда или може да се чува известен шум.
– Функцията за потискане на шума действа основно при шум с нискочестотен обхват. Въпреки че шумът намалява, той не изчезва напълно.
– Когато използвате уреда във влак или кола, може да се получи шум в зависимост от пътните условия.
– Мобилните телефони също могат да причинят интерференция и шум. В такъв случай преместете уреда по-далеч от мобилния телефон.
– В зависимост от това как носите уреда, шумопотискащият ефект може да варира или да се появи звуков (виещ) сигнал. Ако това се случи, свалете уреда и го сложете отново.
– Не покривайте микрофоните на уреда с ръце или с други предмети. Това може да попречи на правилната работа на функцията за потискане на шума или на режима Обкръжаващ звук или да предизвика звуков (виещ) сигнал. Ако това се случи, махнете ръцете си или другите предмети от микрофоните на уреда (фиг. C).

Бележки относно носенето на уреда
• Тъй като слушалките плътно прилягат върху ушите, принудително им притискане към ушите или бързото им издърпване може да доведе до увреждане на тъпанчетата. Когато носите слушалките, в мембраната може да се произведе щракащ звук. Това не е неизправност.

Други бележки
• Не подлагайте уреда на прекомерни удари.
• Сензорът за докосване може да не работи правилно, ако поставите стикери или други залепващи материали върху контролния му панел.
• Внимавайте да не захванете пръста си в уреда при сгъване.
• Когато използвате уреда като слушалки с кабел, използвайте само предоставения кабел на слушалките. Уверете се, че кабелът на слушалките е добре вкаран.
• Bluetooth функцията може да не работи с мобилен телефон в зависимост от условията на сигнала и заобикалящата среда.
• Не притискайте и не оставяйте тежки предмети върху уреда, включително по време на съхранение, тъй като това може да го деформира.
• Ако усетите дискомфорт, докато използвате уреда, незабавно спрете да го използвате.
• Възглавничките на наушниците може да се повредят или влошат при дълготрайна употреба и съхранение.

Почистване на уреда
• Когато външната част на уреда е мръсна, почистете го със суха, мека кърпа. Ако уредът е особено замърсен, натопете кърпа в разреден разтвор на неутрален почистващ препарат и го изцедете добре, преди да избършете. Не използвайте разтворители като разредители, бензоли или алкохоли, тъй като те могат да повредят повърхността.
• Ако сензорната част вътре в корпуса на левия модул се запоти или има капки вода по нея поради кондензация или влага от пот и др., е възможно функцията за разпознаване при носене да не работи правилно. Когато сензорната част се запоти или има капки вода по нея, оставете сензорната част обърната нагоре, докато влагата изчезне (фиг. D).
• Ако имате въпроси или проблеми, касаещи този уред, които не са споменати в това ръководство, консултирайте се с най-близкия търговец на Sony.

Части за подмяна: наушници
Консултирайте се най-близкия търговец на Sony за информация относно частите за подмяна.

Спецификации

Слушалки

Източник на захранване:
Постоянен ток 3,7 V: вградена литиево-йонна акумулаторна батерия
Постоянен ток 5 V: когато зареждате посредством USB
Работна температура:
От 0 °C до 40 °C
Консумация на енергия:
Режим с ниска мощност: 0,5 W или по-малко
*Този модул въвежда режима с ниска мощност веднага след завършване на зареждането, когато е свързан към AC адаптера.
Време на използване:
Когато свързвате посредством устройство с Bluetooth
Време за възпроизвеждане на музика: макс. 30 часа (шумопотискане вкл. (NC ON)), макс. 22 часа (Режим на обкръжаващ звук), макс. 38 часа (шумопотискане изкл. (NC OFF))
Време на комуникация: макс. 24 часа (шумопотискане вкл. (NC ON)), макс. 18 часа (Режим на обкръжаващ звук), макс. 30 часа (шумопотискане изкл. (NC OFF))
Време на режим в готовност: макс. 30 часа (шумопотискане вкл. (NC ON)), макс. 22 часа (Режим на обкръжаващ звук), макс. 200 часа (шумопотискане изкл. (NC OFF))
Когато свързвате посредством кабел на слушалките с шумопотискане вкл. NC ON: макс. 22 часа
Бележка: възможно е работните часове да са по-кратки в зависимост от кодека и условията на употреба.
Време за зареждане:
Прибл. 3 часа
(Възможни са около 5 часа време за възпроизвеждане на музика след 10-минутно зареждане.)
Бележка: възможно е зареждането и времето на използване да варират в зависимост от условията на употреба.
Температура на зареждане:
От 5 °C до 35 °C
Маса:
Прибл. 254 г
Импеданс:
40 Ω (1 kHz) (когато свързвате посредством кабела на слушалките при включен уред)
16 Ω (1 kHz) (когато свързвате посредством кабела на слушалките при изключен уред)
Чувствителност:
105 dB/mW (когато свързвате посредством кабела на слушалките при включен уред)
101 dB/mW (когато свързвате посредством кабела на слушалките при изключен уред)
Честотна лента:
4 Hz – 40 000 Hz (JEITA) (когато свързвате посредством кабела на слушалките при включен уред)
Включени артикули:
Безжични шумопотискащи стерео слушалки (1)
USB Type-C® кабел (USB-A към USB-C®) (прибл. 20 см) (1)
Кабел на слушалките (прибл. 1,2 м) (1)
Калъф за съхранение (1)
Конекторен адаптер за ползване в самолет (1)[1)]

1) Възможно е да не се поддържа в зависимост от поддържаните услуги в самолета.

Спецификации за комуникация

Комуникационна система:
Bluetooth спецификация версия 5.0
Изход:
Bluetooth спецификация клас на мощност 1
Максимален комуникационен обхват:
Зрителна линия прибл. 10 м[1)]
Честотна лента:
2,4 GHz лента (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Оперативна честота:
Bluetooth: 2 400 MHz – 2 483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Максимална изходна мощност:
Bluetooth: < 7 dBm
Съвместими Bluetooth профили[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Поддържан кодек[3)]:
SBC / AAC / LDAC™
Диапазон на предаване (A2DP):
20 Hz – 20 000 Hz (Честота на дискретизация 44,1 kHz)
20 Hz – 40 000 Hz (Честота на дискретизация LDAC 96 kHz, 990 kbps)

1) Действителният диапазон варира в зависимост от фактори като препятствия между устройства, магнитни полета около микровълнова фурна, статично електричество, чувствителност на приемане, производителност на антената, операционна система, софтуерно приложение и др.
2) Профилите за Bluetooth стандарта посочват целта на Bluetooth комуникациите между устройствата.
3) Кодек: формат на преобразуване и компресия на аудио сигнал

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предизвестие.

Системни изисквания за зареждане на батерията посредством USB

USB променливотоков адаптер
Наличен в търговската мрежа USB AC адаптер, способен да доставя изходен ток от 1,5 A или повече

Съвместими модели iPhone/iPod

iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6-та генерация)
(Към март 2020)

Търговски марки

• Apple, iPhone, iPod и iPod touch са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други държави.
• Използването на знака Made for Apple означава, че даден аксесоар е проектиран с цел конкретно свързване с продукта(ите) на Apple, посочени на знака, и че е сертифициран от разработчика с цел да отговаря на стандартите за функциониране на Apple. Apple не носи отговорност за работата на това устройство или неговото съответствие със стандартите за безопасност или регулаторните такива.
• Android е търговска марка на Google LLC.
• Словесният знак Bluetooth® и логограмите са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., като всяко използване на такива марки от Sony Corporation се извършва по силата на лиценз.
• Знакът N е търговска марка или регистрирана търговска марка на NFC Forum, Inc. в САЩ и други държави.
• Името и логото на LDAC са търговски марки на Sony Corporation.
• USB Type-C® и USB-C® са регистрирани търговски марки на USB Implementers Forum.
• Другите търговски марки и търговски имена принадлежат на съответните им собственици.

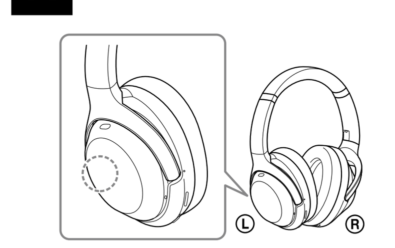
Бележки относно лиценза

Този продукт съдържа софтуер, който Sony използва според лицензионно споразумение със собственика на авторските му права. Задължени сме да оповестим на клиентите съдържанието на споразумението според искането на собственика на авторските права на софтуера.
Моля, посетете следния интернет адрес и прочетете
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

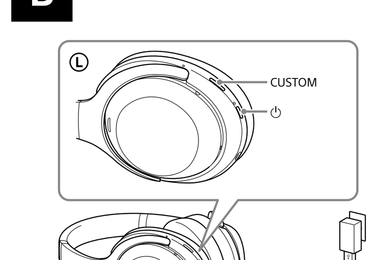
Отказ от отговорност за услуги, предлагани от трети страни

Услугите, предлагани от трети страни, могат да бъдат променяни, преустановявани или прекратявани без предизвестие. Sony не носи никаква отговорност в тези случаи.

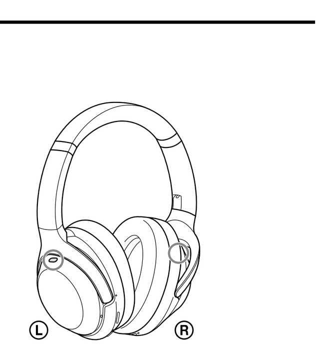
A



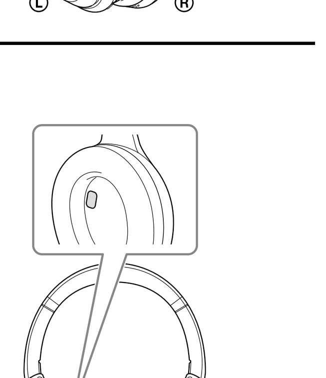
B



C



D



Română

Căști stereo fără fir cu reducerea zgomotului

Nu instalați aparatul în spații închise, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap încastrat.

Nu expuneți bateriile (pachetul de baterii sau bateriile instalate) la căldură excesivă, cum ar fi lumina solară, incendii sau altele asemănătoare o perioadă îndelungată.

Nu expuneți bateriile la temperaturi extrem de scăzute, întrucât acest lucru poate duce la supraîncălzire sau ambalare termică.
Nu demontați, deschideți sau rupeți celule sau bateriile secundare.
Nu expuneți celulele sau bateriile la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
Dacă apare o scurgere la o baterie, nu permiteți lichidului să intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul în care acest lucru s-a întâmplat deja, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și consultați un medic.
Celulele și bateriile secundare trebuie să fie încărcate înainte de utilizare. Consultați întotdeauna instrucțiunile producătorului sau manualul echipamentului pentru a afla instrucțiunile de încărcare corespunzătoare.
După o perioadă de depozitare îndelungată, este posibil să fie necesară încărcarea și descărcarea celulelor sau a bateriilor de mai multe ori până când vor atinge performanțele maxime.
Casați în mod corespunzător.

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că este conform cu limitele impuse de reglementările EMC utilizând un cablu de conectare mai mic de 3 metri.

Numai cablurile de căști incluse pot fi utilizate cu aceste căști.

Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică numai echipamentelor vândute în țările care respectă directivele UE

Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.
Importator UE: Sony Europe B.V.
Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
sony.com/country

Producătorul bateriei:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, R. P. Chineză
SONY
Producător: Sony Corporation, Importator/reprezentant autorizat al producătorului în UE: Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.compliance.sony.de/

Dezafectarea bateriilor uzate și a echipamentelor electrice și electronice vechi (se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări cu sisteme de colectare separată)
Acest simbol aplicat pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie considerate reziduuri menajere. Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol i se pot asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolul pentru plumb (Pb) este adăugat dacă bateria conține mai mult de 0,004% plumb. Asigurându-vă de faptul că aceste produse și baterii sunt dezafectate în mod corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care pot fi afectate de către manipularea și dezafectarea incorectă. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care, din motive legate de siguranță, performanță sau integritate a datelor, necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service. Pentru a vă asigura de faptul că bateriile și echipamentele electrice și electronice vor fi dezafectate în mod corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de funcționare la centrele adecvate de colectare pentru deșeuri electrice și electronice. Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul de îndepărtare a bateriei din produs în condiții de siguranță. Predați bateria uzată la un centru adecvat de colectare și reciclare a bateriilor. Pentru mai multe informații detaliate referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria dvs. sau magazinul de unde ați achiziționat produsul sau bateria.

Validitatea marcajului CE este restricționată doar la acele țări unde este aplicat în mod legal, în special în țările SEE (Spațiul Economic European) și Elveția.

2,5–7,5 W
Puterea furnizată de încărcător trebuie să se situeze între minimum 2,5 wați, de care are nevoie echipamentul radio, și maximum 7,5 wați pentru a atinge viteza maximă de încărcare.

Ascultarea la căști la volum ridicat vă poate afecta auzul.

Nu folosiți unitatea în timp ce mergeți pe jos, conduceți sau vă deplasați cu bicicleta. Utilizarea în aceste condiții poate duce la accidente în trafic.

Nu utilizați într-un loc periculos decât dacă puteți auzi sunetele din mediul înconjurător.

Unitatea nu este impermeabilă. Dacă apa sau alte obiecte străine pătrund în unitate, acestea pot cauza un incendiu sau un șoc electric. Dacă apă sau un obiect străin intră în unitate, opriți imediat utilizarea acesteia și consultați cel mai apropiat dealer Sony. În special, nu uitați să respectați măsurile de precauție de mai jos.
– Utilizarea pe lângă o chiuvetă, etc.
  Aveți grijă să nu scăpați unitatea într-o chiuvetă sau în alt recipient umplut cu apă.
– Utilizarea în ploaie, ninsoare sau în locuri umede
– Utilizarea când sunteți transpirat
  Dacă atingeți unitatea cu mâinile ude sau o introduceți într-un articol de îmbrăcăminte umed, este posibil ca unitatea să se umezească.

Pentru detalii despre efectul contactului dintre corpul uman și telefonul mobil sau alte dispozitive fără fir conectate la unitate, consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului fără fir.

Nu introduceți niciodată mufa USB dacă unitatea principală sau cablul de încărcare sunt umede. În cazul cuplării mufei USB atunci când unitatea principală sau cablul de încărcare sunt umede, se poate produce un scurtcircuit din cauza lichidului (apă de la robinet, apă de mare, băuturi răcoritoare etc.) de pe unitatea principală sau cablul de încărcare sau din cauza corpurilor străine, putând provoca supraîncălzirea sau defectarea.

Acest produs (inclusiv accesoriile) conține unu sau mai mulți magneți care pot interfera cu stimulatoarele cardiace, șunturile ventriculo-peritoneale programabile pentru tratarea hidrocefaliei sau alte dispozitive medicale. Nu amplasați acest produs în apropierea persoanelor care utilizează astfel de dispozitive medicale. Solicitați sfatul medicului înainte de a utiliza acest produs dacă folosiți astfel de dispozitive medicale.

Notă privind electricitatea statică
Este posibil să auziți un ușor țiuit din cauza electricității statice acumulată în corp. Pentru a minimiza efectul, purtați îmbrăcăminte realizată din materiale naturale, care suprimă generarea de electricitate statică.

Măsuri de precauție

Despre comunicațiile prin BLUETOOTH®
- Tehnologia wireless BLUETOOTH funcționează pe o rază de aproximativ 10 m. Distanța maximă de comunicații poate varia în funcție de prezența unor obstacole (oameni, obiecte metalice, pereți etc.) sau într-un mediu electromagnetic.
- Comunicațiile prin Bluetooth ar putea să nu funcționeze sau este posibil să se producă zgomot sau pierderi de semnal audio, în următoarele condiții:
  – Atunci când se află o persoană între unitate și dispozitivul Bluetooth. Această situație poate fi îmbunătățită prin amplasarea dispozitivului Bluetooth cu fața la antena unității.
  – Atunci când există un obstacol cum ar fi un obiect din metal sau un perete între unitate și dispozitivul Bluetooth.
  – Atunci când un dispozitiv Wi-Fi sau un cuptor cu microunde este în funcțiune în apropierea sistemului ori în apropierea unității sunt emise microunde.
  – În comparație cu utilizarea în interior, utilizarea în aer liber este influențată de o slabă reflectare a semnalului dinspre pereți, pardoseli și plafoane, ceea ce duce la pierderea semnalului audio, problemă care apare mai frecvent decât la utilizarea în interior.
  – Antena este încorporată în această unitate așa cum este indicat prin linia punctată în ilustrație (Fig. A). Sensibilitatea comunicațiilor Bluetooth poate fi îmbunătățită prin înlăturarea obstacolelor situate între dispozitivul Bluetooth conectat și antena acestei unități.
- Dispozitivele Bluetooth și Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizează aceeași frecvență (2,4 GHz). Când utilizați unitatea în apropierea unui dispozitiv Wi-Fi, pot apărea interferențe electromagnetice care pot produce zgomot, pierderea semnalului audio sau imposibilitatea de conectare. Dacă se întâmplă acest lucru, încercați următoarele acțiuni de remediere:
  – Stabiliți conexiunea între unitate și dispozitivul Bluetooth atunci când se află la cel puțin 10 m distanță de dispozitivul Wi-Fi.
  – Opriți dispozitivul Wi-Fi atunci când utilizați unitatea la o distanță mai mică de 10 m de dispozitivul Wi-Fi.
  – Poziționați unitatea și dispozitivul Bluetooth cât mai aproape unul de celălalt posibil.
- Microundele emise de la un dispozitiv Bluetooth pot afecta funcționarea dispozitivelor medicale electronice. Opriți această unitate și alte dispozitive Bluetooth din următoarele locații, deoarece se poate produce un accident:
  – în spitale, în apropierea scaunelor cu prioritate din trenuri, în locurile în care este prezent gaz inflamabil, în apropierea ușilor automate sau a alarmelor de incendiu.
- Datorită caracteristicii tehnologiei wireless Bluetooth, sunetul redat pe această unitate este întârziat față de sunetul redat de dispozitivul care transmite. În consecință, sunetul este posibil să nu fie sincronizat cu imaginea atunci când vizionați filme sau jucați jocuri.
- Când este utilizat în modul wireless, acest produs emite unde radio. Când este utilizat în modul wireless la bordul unui avion, respectați instrucțiunile personalului de bord cu privire la utilizarea permisă a produselor în modul wireless.
- Unitatea permite funcții de securitate compatibile cu standardul Bluetooth ca modalitate de asigurare a securității în timpul comunicațiilor utilizând tehnologia wireless Bluetooth. Cu toate acestea, în funcție de setările configurate și de alți factori, acest nivel de securitate este posibil să nu fie suficient. Aveți grijă când stabiliți o comunicare folosind tehnologia fără fir Bluetooth.
- Sony nu își asumă nicio răspundere pentru daune sau pierderi rezultate din scurgeri de informații care apar în timpul utilizării comunicațiilor prin Bluetooth.
- Conexiunea cu toate dispozitivele Bluetooth nu poate fi garantată.
  – Dispozitivele Bluetooth conectate la unitate trebuie să respecte standardul Bluetooth specificat de Bluetooth SIG, Inc., și trebuie să fie certificate ca și conforme.
  – Chiar și atunci când dispozitivul conectat este conform cu standardul Bluetooth, pot exista cazuri în care caracteristicile sau specificațiile dispozitivului Bluetooth nu permit conectarea acestuia sau au ca rezultat diferențe ale metodelor de control, afișajului sau funcționării.
  – Când utilizați unitatea pentru a vorbi la telefon în regimul „mâini libere”, poate să apară zgomotul, în funcție de dispozitivul conectat sau de mediul de comunicare.
- În funcție de dispozitivul care va fi conectat, poate fi necesar un timp pentru începerea comunicațiilor.

Dacă sunetul prezintă frecvent salturi în timpul redării
- Situația poate fi îmbunătățită prin setarea modului calității sunetului la „prioritate acordată conexiunii stabile”. Pentru detalii, consultați Ghidul de asistență.
- Situația poate fi îmbunătățită prin schimbarea setărilor de calitate pentru redarea wireless sau prin comutarea modului de redare wireless la SBC de pe dispozitivul de transmitere. Pentru detalii, consultați instrucțiunile de utilizare incluse cu dispozitivul de transmitere.
- Dacă ascultați muzică pe smartphone, situația poate fi îmbunătățită prin închiderea aplicațiilor inutile sau prin repornirea smartphone-ului.

Despre utilizarea aplicațiilor de apelare pentru smartphone-uri și computere
- Această unitate acceptă doar apeluri recepționate normale. Utilizarea aplicațiilor de apelare pentru smartphone-uri și computere nu este acceptată.

Despre încărcarea unității
- Această unitate poate fi încărcată doar prin USB. Este necesar un computer personal cu port USB sau un adaptor de c.a. pe USB pentru încărcare.
- Asigurați-vă că utilizați cablul USB Type-C inclus.
- În timpul încărcării, unitatea nu poate fi pornită și funcțiile Bluetooth și reducerea zgomotului nu pot fi utilizate.
- Dacă nu folosiți unitatea pentru o perioadă lungă de timp, bateria reîncărcabilă se poate descărca rapid. Bateria poate să revină la o funcționare corectă după mai multe cicluri de descărcare și reîncărcare. Dacă depozitați unitatea pentru o perioadă lungă de timp, încărcați bateria o dată la șase luni pentru a preveni descărcarea completă.
- Dacă bateria reîncărcabilă se descarcă extrem de rapid, aceasta trebuie înlocuită cu una nouă. Contactați cel mai apropiat dealer Sony pentru înlocuirea bateriei.

Dacă unitatea nu funcționează corect
- Urmați procedura de mai jos pentru a reinițializa unitatea (Fig. B). Apăsați simultan butoanele ⏻ și CUSTOM în timp ce unitatea se încarcă. Unitatea este reinițializată. Atunci când unitatea este reinițializată, informațiile de asociere din unitate nu sunt șterse.
- Dacă problema persistă chiar și după operațiunea de reinițializare a unității, realizați procedura de mai jos pentru pornirea unității. Deconectați cablul USB Type-C și opriți unitatea. Apăsați continuu butoanele ⏻ și CUSTOM simultan timp de cel puțin 7 secunde. Indicatorul (albastru) se aprinde intermitent de 4 ori, unitatea pornește și apoi este reinițializată la setările din fabrică. Când unitatea este inițializată, toate informațiile de asociere sunt șterse.
- După inițializarea unității, este posibil ca aceasta să nu se conecteze la iPhone sau computer. În acest caz, ștergeți informația de asociere cu unitatea de pe iPhone sau computer și efectuați asocierea din nou.

Despre funcția de reducere a zgomotului
- Funcția de reducere a zgomotului detectează zgomot din mediul înconjurător extern (cum ar fi zgomotul din interiorul unui vehicul sau sunetul aerului condiționat în cameră) cu microfoane încorporate și produce un sunet egal, dar opus, care anulează zgomotul din mediul înconjurător.
  – Este posibil ca efectul de reducere a zgomotului să nu fie perceput clar într-un mediu silențios sau se pot auzi unele zgomote.
  – Funcția de reducere a zgomotului este eficientă, în principal, în cazul zgomotului din banda de frecvențe joase. Deși zgomotul este redus, nu este anulat complet.
  – Când utilizați unitatea în tren sau într-un automobil, este posibil să apară zgomot ca urmare a condițiilor de drum.
  – Telefoanele mobile pot cauza interferențe și zgomot. În astfel de cazuri, îndepărtați unitatea de telefonul mobil.
  – În funcție de modul de utilizare a unității, efectul de reducere a zgomotului poate varia sau este posibil să apară un semnal sonor (intens). În aceste cazuri, dați jos unitatea și puneți-o la loc din nou.
  – Nu acoperiți microfoanele unității cu mâinile sau cu alte obiecte. Acest lucru ar putea afecta funcționarea corectă a funcției de reducere a zgomotului sau a modului de sunet ambiental sau este posibil să apară un semnal sonor (intens). În aceste cazuri, îndepărtați mâinile sau alte obiecte care acoperă microfoanele unității (Fig. C).

Note privind purtarea unității
- Deoarece căștile realizează o fixare strânsă peste urechi, apăsarea puternică pe urechi urmată de scoaterea rapidă a acestora poate produce deteriorarea timpanului. Atunci când purtați căștile, diafragma difuzorului poate produce un sunet de tip clic. Aceasta nu reprezintă o funcționare defectuoasă.

Alte note
- Nu expuneți unitatea la șocuri puternice.
- Senzorul tactil poate să nu funcționeze corect dacă aplicați etichete sau alte elemente adezive pe panoul de control al senzorului tactil.
- Aveți grijă să nu vă prindeți degetul atunci când pliați unitatea.
- Atunci când utilizați unitatea drept căști cu fir, utilizați numai cablul de căști inclus. Asigurați-vă că ați introdus complet cablul de căști.
- Este posibil ca funcția Bluetooth să nu funcționeze cu un telefon mobil, în funcție de condițiile de semnal și de mediul înconjurător.
- Nu aplicați greutate sau presiune pe unitate timp îndelungat, inclusiv în timpul depozitării, deoarece se pot produce deformări.
- Dacă simțiți disconfort în timpul utilizării unității, încetați utilizarea unității imediat.
- Pernițele se pot defecta sau deteriora după utilizarea și depozitarea pe perioade de timp îndelungate.

Curățarea unității
- Dacă exteriorul unității este murdar, curățați unitatea cu o lavetă moale, uscată. Dacă unitatea este foarte murdară, înmuiați o lavetă într-o soluție diluată de detergent neutru și stoarceți-o bine înainte de a o folosi pentru curățarea unității. Nu utilizați solvenți, de exemplu diluant, benzen sau alcool, deoarece aceștia pot deteriora suprafața.
- Dacă porțiunea senzorului din interiorul carcasei unității stânga se aburește sau există picături de apă pe aceasta din cauza condensului sau a umezelii de la transpirație, etc, detectarea la purtare ar putea să nu funcționeze corespunzător. Când porțiunea senzorului este aburită sau are picături de apă pe aceasta, țineți porțiunea senzorului în sus până când umezeala dispare (Fig. D).
- Dacă aveți întrebări sau probleme referitoare la această unitate care nu sunt acoperite în acest manual, vă rugăm să consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Piese de schimb: pernițe
Consultați cel mai apropiat dealer Sony pentru informații privind piesele de schimb.

Specificații

Set de căști

Sursă de alimentare:
CC 3,7 V: baterie cu ioni de litiu reîncărcabilă încorporată
CC 5 V: La încărcarea prin USB
Temperatură de funcționare:
0 °C - 40 °C
Consum de putere:
Modul de consum redus: 0,5 W sau mai puțin
*Această unitate intră în modul de consum redus imediat după finalizarea încărcării atunci când este conectată la adaptorul de c.a.
Ore de utilizare:
La conectarea prin dispozitivul Bluetooth
Durată redare muzică: Max. 30 ore (NC PORNIT), Max. 22 ore (Mod Sunet ambiental), Max. 38 ore (NC OPRIT)
Durată comunicare: Max. 24 ore (NC PORNIT), Max. 18 ore (Mod Sunet ambiental), Max. 30 ore (NC OPRIT)
Durată în modul de așteptare: Max. 30 ore (NC PORNIT), Max. 22 ore (Mod Sunet ambiental), Max. 200 ore (NC OPRIT)
La conectarea prin cablul de căști cu NC PORNIT: Max. 22 ore
Notă: Orele de utilizare pot fi reduse în funcție de Codec și de condițiile de utilizare.
Timpul de încărcare:
Aprox. 3 ore
(Este posibilă redarea muzicii timp de aproximativ 5 ore după 10 minute de încărcare.)
Notă: Timpul de încărcare și de utilizare poate fi diferit în funcție de condițiile de utilizare.
Temperatură de încărcare:
5 °C - 35 °C
Masă:
Aprox. 254 g
Impedanță:
40Ω (1 kHz) (la conectarea prin cablul de căști cu unitatea pornită)
16 Ω (1 kHz) (la conectarea prin cablul de căști cu unitatea oprită)
Sensibilitate:
105 dB/mW (la conectarea prin cablul de căști cu unitatea pornită)
101 dB/mW (la conectarea prin cablul de căști cu unitatea oprită)
Răspuns în frecvență:
4 Hz - 40.000 Hz (JEITA) (la conectarea prin cablul de căști cu unitatea pornită)
Articole incluse:
Căști stereo fără fir cu reducerea zgomotului (1)
Cablu USB Type-C® (USB-A - USB-C®) (aprox. 20 cm) (1)
Cablu căști (aprox. 1,2 m) (1)
Casetă de transport (1)
Adaptor cu fișă pentru utilizare în timpul zborului (1)[1)]

1) În funcție de serviciile de divertisment de la bordul avionului, este posibil ca acesta să nu fie acceptat.

Specificație privind comunicația

Sistem de comunicații:
Specificație Bluetooth versiune 5.0
Ieșire:
Specificație Bluetooth Clasa de putere 1
Rază maximă de comunicare:
Rază de acțiune aprox. 10 m[1)]
Banda de frecvență:
Bandă de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Frecvență de funcționare:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Putere de ieșire maximă:
Bluetooth: < 7 dBm
Profiluri Bluetooth compatibile[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Codec acceptat[3)]:
SBC / AAC / LDAC™
Gamă de transmisie (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (Frecvență de eșantionare 44,1 kHz)
20 Hz - 40.000 Hz (Frecvență de eșantionare LDAC 96 kHz, 990 kbps)

1) Intervalul real va varia în funcție de factori precum obstacolele între dispozitive, câmpurile magnetice din jurul unui cuptor cu microunde, electricitatea statică, sensibilitatea recepției, performanța antenei, sistemul de operare, aplicația de software, etc.
2) Profilurile Bluetooth standard indică scopul comunicațiilor Bluetooth între dispozitive.
3) Codec: Format de compresie și conversie a semnalului audio

Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Cerințe de sistem pentru încărcarea bateriei prin USB

Adaptor de c.a. pe USB
Un adaptor de c.a. pe USB disponibil la vânzare capabil să genereze un curent de ieșire de 1,5 A sau mai mult

Modele iPhone/iPod compatibile

iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (generația 6) (Începând cu martie 2020)

Mărci comerciale

- Apple, iPhone, iPod și iPod touch sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
- Utilizarea simbolului Made for Apple înseamnă că un accesoriu a fost conceput pentru a fi conectat anume la produsul/produsele Apple identificate în simbol și a fost certificat de dezvoltator pentru a respecta standardele de performanță Apple. Apple nu este responsabil pentru utilizarea acestui dispozitiv sau pentru conformitatea acestuia la standardele de securitate și de reglementare.
- Android este o marcă comercială a Google LLC.
- Logotipul și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate și aparțin Bluetooth SIG, Inc., iar utilizarea acestor mărci de către Sony Corporation se face sub licență.
- Simbolul N este marcă înregistrată sau marcă comercială înregistrată a NFC Forum, Inc. în Statele Unite ale Americii și în alte țări.
- Denumirea și sigla LDAC sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.
- USB Type-C® și USB-C® sunt mărci comerciale înregistrate ale USB Implementers Forum.
- Alte mărci comerciale și nume comerciale sunt cele ale respectivilor lor utilizatori.

Despre Licență

Acest produs conține software pe care Sony îl utilizează conform unui acord de licențiere încheiat cu proprietarul drepturilor de autor corespunzător. Suntem obligați să anunțăm conținutul acestui acord clienților conform cerințelor din partea proprietarului drepturilor de autor pentru software.
Vă rugăm să accesați următoarea adresă URL și citiți textul
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Disclaimer privind serviciile oferite de terți

Serviciile oferite de terți pot fi modificate, suspendate sau reziliate fără o notificare prealabilă. Sony nu poartă nicio responsabilitate în astfel de situații.

Slovenščina

Brezžične stereo slušalke z izničevanjem šuma

Naprave ne nameščajte v zaprt prostor, kot je knjižna ali vgradna omara.

Baterij (paketa baterij ali naprave, v kateri so baterije) ne izpostavljajte dalj časa prekomerni vročini, na primer sončni svetlobi, ognju ipd.

Baterij ne izpostavljajte ekstremno nizkim temperaturnim pogojem, zaradi tega lahko pride do pregrevanja in toplotnega izteka.
Sekundarnih celic ali baterij ne razstavljajte, ne odpirajte in ne režite.
Celic ali baterij ne izpostavljajte vročini ali ognju. Ne shranjujte jih na neposredni sončni svetlobi.
Če celica pušča, pazite, da tekočina ne pride v stik s kožo ali očmi. Če je prišlo do stika, poškodovano mesto umijte z veliko količino vode in poiščite zdravniško pomoč.
Sekundarne celice in baterije morate pred uporabo napolniti. Vedno preberite navodila za pravilno polnjenje v proizvajalčevih navodilih ali priročniku za opremo.
Po daljšem shranjevanju bo celice ali baterije morda treba nekajkrat napolniti in izprazniti, da znova dosežejo največjo zmogljivost.
Upoštevajte navodila za pravilno odlaganje.

Ta oprema je bila preskušena in ugotovljeno je bilo, da je skladna z omejitvami v uredbi EMC z uporabo povezovalnega kabla, krajšega od 3 metrov.

S temi slušalkami lahko uporabljate le priložene kable.

Obvestilo za kupce: naslednje informacije veljajo le za opremo, ki se prodaja v državah, v katerih se uporabljajo uredbe EU

Ta izdelek je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation.
Uvoznik za Evropo: Sony Europe B.V.
Poizvedbe pri uvozniku v EU ali v zvezi s skladnostjo izdelkov v Evropi, se naslovi na pooblaščenega zastopnika, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.
sony.com/country

Proizvajalec baterije:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Ljudska republika Kitajska
SONY
Proizvajalec: Sony Corporation; uvoznik/pooblaščeni zastopnik proizvajalca v EU: Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.

Sony Corporation potrjuje, da je ta oprema skladna z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.compliance.sony.de/

Odstranitev odpadnih baterij in električne in elektronske opreme (veljavno v Evropski uniji in drugih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)
Ta simbol na izdelku, bateriji ali embalaži pomeni, da z izdelkom in baterijo ne smete ravnati enako kot z gospodinjskimi odpadki. Pri nekaterih baterijah se ta simbol uporablja v kombinaciji z oznako za kemijski element. Oznaka za svinec (Pb) je dodana v primeru, da baterija vsebuje več kot 0,004 % svinca. S pravilnim odlaganjem izdelkov in baterij pripomorete k preprečevanju potencialnih negativnih posledic za okolje in naše zdravje, ki jih povzroči nepravilno odlaganje. Z recikliranjem materialov bomo ohranili naravne vire. Pri izdelkih, ki zaradi varnosti, zmogljivosti ali shranjevanja podatkov potrebujejo stalno povezavo z vgrajeno baterijo, naj to baterijo zamenja le usposobljeno servisno osebje. Za zagotovitev pravilnega ravnanja z baterijo in električno in elektronsko opremo oddajte izrabljene izdelke na ustrezni zbirni točki za recikliranje električne in elektronske opreme. Za vse ostale baterije preberite poglavje o varni odstranitvi baterij iz izdelka. Baterijo predajte na ustrezni zbirni točki za recikliranje odpadnih baterij. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka ali baterije dobite na upravni enoti, službi oddajanja gospodinjskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek ali baterijo kupili.

Veljavnost oznake CE je omejena samo na države, v katerih jo zahteva zakonodaja, zlasti v državah Evropskega gospodarskega prostora (EGP) in v Švici.

2,5–7,5 W
Moč, ki jo dovaja polnilnik, mora biti med najmanj 2,5 vatov, ki jih potrebuje radijska oprema, in največ 7,5 vatov, da se doseže najvišja hitrost polnjenja.

Poslušanje pri visoki glasnosti lahko vpliva na sluh.

Enote ne uporabljajte med hojo, vožnjo ali kolesarjenjem, saj lahko povzročite prometno nesrečo.

Enote ne uporabljajte na nevarnih mestih, če ne slišite zvoka okolice.

Enota ni vodoodporna. Če v enoto pride voda ali tuji predmeti, lahko pride do požara ali električnega udara. Če v enoto pride voda ali tuji predmeti, jo takoj prenehajte uporabljati in se posvetujte z najbližjim prodajalcem izdelkov Sony. Zlasti ne pozabite upoštevati spodnjih previdnostnih ukrepov.
– Uporaba v bližini umivalnika itd.
  Pazite, da enota ne pade v umivalnik ali drugo posodo z vodo.
– Uporaba v dežju ali snegu ali v vlažnih prostorih
– Uporaba med potenjem
  Če se enote dotaknete z mokrimi rokami ali jo položite v žep vlažnih oblačil, se lahko zmoči.

Podrobnosti o vplivih stika mobilnega telefona ali drugih brezžičnih naprav, ki so povezane z enoto, s človeškim telesom preberite v navodilih za uporabo brezžične naprave.

Če sta glavna enota ali polnilni kabel mokra, ne vstavljajte vtiča USB. Če vtič USB vstavite, ko sta glavna enota ali polnilni kabel mokra, lahko zaradi tekočine (pitna voda, morska voda, sokovi itd.) ali tujkov pride do kratkega stika, kar lahko povzroči nenormalno sproščanje toplote ali okvaro.

Ta izdelek (vključno z dodatki) vsebuje magnet(e), ki lahko povzročijo motnje pri srčnih spodbujevalnikih, programirljivih mešalnih ventilih za zdravljenje hidrocefalusa ali drugih medicinskih pripomočkih. Tega izdelka ne postavljajte v bližino oseb, ki uporabljajo takšne pripomočke. Če uporabljate takšen pripomoček, se pred uporabo posvetujte s svojim zdravnikom.

Opomba o statični elektriki
Statična elektrika, ki se nabira v telesu, lahko povzroči rahlo ščemenje v ušesih. Za zmanjšanje tega učinka nosite oblačila iz naravnih materialov, ki zmanjšajo nastajanje statične elektrike.

Previdnostni ukrepi

Komunikacija BLUETOOTH®
- Brezžična tehnologija Bluetooth deluje na razdalji približno 10 m. Največji komunikacijski doseg je lahko različen, odvisen je od prisotnosti ovir (ljudi, kovinskih predmetov, sten itd.) ali od elektromagnetnega okolja.
- Komunikacija Bluetooth pri pogojih, ki so navedeni v nadaljevanju, morda ne bo mogoča oziroma bo prihajalo do šuma ali do prekinitev zvoka:
  – Če med enoto in napravo Bluetooth stoji človek. To lahko odpravite tako, da napravo Bluetooth postavite tako, da bo usmerjena proti anteni enote.
  – Če je med enoto in napravo Bluetooth ovira, kot je kovinski predmet ali stena.
  – Če je v bližini enote v uporabi naprava Wi-Fi ali mikrovalovna pečica oziroma je prisotno mikrovalovno sevanje.
  – V primerjavi z uporabo v zaprtih prostorih se pri uporabi na prostem ne pojavlja veliko odboja signala od sten, tal in stropa, zato pogosteje prihaja do prekinitve zvoka.
  – Antena je vgrajena v enoto, kot prikazuje črtkana črta na sliki v nadaljevanju (sl. A). Občutljivost komunikacije Bluetooth je mogoče izboljšati tako, da odstranite morebitne ovire med povezano napravo Bluetooth in anteno enote.
- Naprave Bluetooth in Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) uporabljajo isto frekvenco (2,4 GHz). Če enoto uporabljate v bližini naprave Wi-Fi, lahko prihaja do elektromagnetnih motenj, ki povzročajo šum, prekinitve zvoka ali onemogočajo vzpostavitev povezave. V tem primeru poskusite težave odpraviti na naslednje načine:
  – Povezavo med enoto in napravo Bluetooth vzpostavite na razdalji vsaj 10 m od naprave Wi-Fi.
  – Če enoto uporabljate na razdalji od naprave Wi-Fi, ki je manjša od 10 m, izklopite napravo Wi-Fi.
  – Enoto in napravo Bluetooth postavite čim bližje skupaj.
- Mikrovalovi, ki jih oddaja naprava Bluetooth, lahko vplivajo na delovanje elektronskih medicinskih pripomočkov. To enoto in druge naprave Bluetooth izklopite na naslednjih mestih, saj lahko povzročijo nezgodo:
  – v bolnišnicah, v bližini sedežev za osebe z omejeno mobilnostjo na vlakih, na mestih, kjer so prisotni vnetljivi plini, v bližini samodejnih vrat ali v bližini požarnih alarmov.
- Zaradi značilnosti brezžične tehnologije Bluetooth je predvajanje zvoka v tej napravi lahko zakasnjeno glede na predvajanje zvoka v oddajni napravi. To pomeni, da med gledanjem filmov ali igranjem iger zvok morda ne bo sinhroniziran s sliko.
- Ta izdelek oddaja radijske valove, ko ga uporabljate v brezžičnem načinu.
  Pri uporabi v brezžičnem načinu na letalu upoštevajte navodila posadke glede dovoljene uporabe izdelkov v brezžičnem načinu.
- Enota podpira varnostne funkcije, ki izpolnjujejo zahteve standarda Bluetooth za zagotavljanje varnosti pri komunikaciji z uporabo brezžične tehnologije Bluetooth. Vendar ta varnost morda ne bo zadostovala, kar je odvisno od konfiguriranih nastavitev in drugih dejavnikov. Zato bodite previdni pri komunikaciji z brezžično tehnologijo Bluetooth.
- Družba Sony ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali izgubo, zaradi uhajanja informacij pri uporabi komunikacije Bluetooth.
- Povezave z vsemi napravami Bluetooth ni mogoče zagotoviti.
  – Naprave Bluetooth, ki so povezane z enoto, morajo izpolnjevati zahteve standarda Bluetooth, kot jih določa družba Bluetooth SIG, Inc., in morajo biti potrjene kot skladne.
  – Tudi če povezana naprava izpolnjuje zahteve standarda Bluetooth, se lahko pojavijo primeri, ko zaradi tehničnih navedb o napravi Bluetooth oziroma njenih značilnosti ni mogoče vzpostaviti povezave ali pa prihaja do odstopanj v načinu upravljanja, prikazovanja ali delovanja.
  – Ko enoto uporabljate za prostoročno telefoniranje, se lahko pojavlja šum, kar je odvisno od povezane naprave ali okolja, v katerem komunikacija poteka.
- Pri nekaterih napravah, ki jih povezujete, lahko traja nekaj časa, preden se komunikacija vzpostavi.

Če zvok med predvajanjem pogosto preskakuje
- Stanje lahko izboljšate tako, da način kakovosti zvoka nastavite na »prednost ima stabilna povezava«. Podrobnosti najdete v vodniku za pomoč.
- Stanje lahko izboljšate tako, da spremenite nastavitve za kakovost brezžičnega predvajanja ali da način brezžičnega predvajanja v oddajni napravi nastavite na SBC. Podrobnosti najdete v navodilih za uporabo, ki so priložena oddajni napravi.
- Med poslušanjem glasbe iz pametnega telefona lahko stanje izboljšate z zapiranjem nepotrebnih aplikacij ali z vnovičnim zagonom pametnega telefona.

Uporaba klicnih aplikacij za pametne telefone in računalnike
- Ta enota podpira samo običajne dohodne klice. Klicne aplikacije za pametne telefone in računalnike niso podprte.

Polnjenje enote
- To enoto je mogoče polniti samo prek USB. Za polnjenje potrebujete računalnik z vrati USB ali polnilnik USB za izmenični tok.
- Uporabite priložen kabel USB Type-C.
- Enote med polnjenjem ni mogoče vklopiti, funkciji Bluetooth in izničevanja šuma pa nista na voljo.
- Če enote dlje časa ne uporabljate, se lahko baterija za ponovno polnjenje hitro izprazni. Ko baterijo nekajkrat izpraznite in napolnite, bo dosegla svojo nazivno kapaciteto. Če enoto za dlje časa pospravite, baterijo napolnite vsakih šest mesecev, da preprečite prekomerno praznjenje.
- Če se baterija za ponovno polnjenje hitro izprazni, jo je treba zamenjati z novo. Za zamenjavo baterije se obrnite na najbližjega prodajalca izdelkov Sony.

Če enota ne deluje pravilno
- Upoštevajte postopek za ponastavitev enote, ki je opisan v nadaljevanju (sl. B).
  Medtem ko se enota polni, istočasno pritisnite gumba ⏻ in CUSTOM. Enota se bo ponastavila. Ob ponastavitvi enote se informacije o seznanjanju ne izbrišejo.
- Če težave kljub ponastavitvi enote ne odpravite, za inicializiranje enote izvedite postopek, ki je opisan v nadaljevanju.
  Odklopite kabel USB Type-C in izklopite enoto. Istočasno pritisnite gumba ⏻ in CUSTOM ter ju držite vsaj 7 sekund. Indikatorska lučka (modra) 4-krat utripne, enota se inicializira in nato ponastavi na tovarniške nastavitve. Ob inicializaciji enote se informacije o seznanjanju izbrišejo.
- Po izvedeni inicializaciji se enota morda ne bo uspela povezati s telefonom iPhone ali računalnikom. V tem primeru informacije o seznanjanju enote izbrišite iz telefona iPhone oziroma računalnika in ju znova seznanite.

Funkcija izničevanja šuma
- Funkcija izničevanja šuma z vgrajenimi mikrofoni zaznava šum v okolici (kot je šum v notranjosti vozila ali zvok klimatske naprave v prostoru) in proizvaja enak zvok z nasprotnim učinkom, ki izniči šum v okolici.
  – Učinek izničevanja šuma v zelo tihem okolju morda ne bo prišel toliko do izraza oziroma bo nekaj šuma mogoče slišati.
  – Funkcija izničevanja šuma je učinkovita predvsem proti šumu v nizkofrekvenčnem pasu. Količina hrupa bo zmanjšana, popolno izničenje pa ni mogoče.
  – Ko enoto uporabljate na vlaku ali v avtomobilu, lahko vseeno pride do šuma glede na pogoje v prometu.
  – Mobilni telefoni lahko povzročajo motnje in šum. V takšnih primerih enoto postavite dlje od mobilnega telefona.
  – Učinek izničevanja šuma se lahko razlikuje glede na način nošenja enote, lahko pa se pojavi tudi piskajoč (zavijajoč) zvok. V tem primeru snemite enoto in si jo znova nadenite.
  – Mikrofonov enot ne prekrivajte z rokama ali drugimi predmeti. Na ta način lahko funkciji izničevanja šuma ali načinu okoljskega zvoka preprečite pravilno delovanje, lahko pa se pojavi tudi piskajoč (zavijajoč) zvok. V tem primeru roki oziroma drug predmet odstranite z mikrofonov enote (sl. C).

Opombe o nošenju enote
- Ker slušalke tesno pokrivajo ušesa, si lahko poškodujete bobnič, če jih močno pritiskate ob ušesa ali če jih hitro snamete z ušes. Med nošenjem slušalk lahko membrana zvočnika začne oddajati klikajoč zvok. To ni okvara.

Druge opombe
- Enote ne izpostavljajte močnim udarcem.
- Senzor na dotik morda ne bo deloval pravilno, če boste nadzorno ploščo senzorja na dotik prelepili z nalepkami ali drugimi lepilnimi predmeti.
- Bodite previdni, da si prsta ne ujamete v enoto, ko jo zlagate.
- Ko enoto uporabljate kot žične slušalke, uporabljajte samo priloženi kabel slušalk. Poskrbite, da bo kabel slušalk dobro vstavljen.
- Funkcija Bluetooth morda ne bo delovala z mobilnim telefonom, kar je odvisno od pogojev signala in okolice.
- Enote ne izpostavljajte težkim obremenitvam dlje časa, saj lahko tudi med shrambo pride do deformacije.
- Slušalke prenehajte uporabljati, če uporaba postane neprijetna.
- Ušesni blazinici se lahko zaradi dolgotrajne uporabe in shranjevanja poškodujeta ali se njuna kakovost poslabša.

Čiščenje enote
- Ko so zunanji deli enote umazani, jih očistite z mehko in suho krpo. Če je enota zelo umazana, krpo namočite v blago raztopino nevtralnega detergenta in jo ožemite, preden začnete brisati. Ne uporabljajte topil, kot je razredčilo, benzen ali alkohol, saj lahko poškodujejo površino.
- Če se del s tipalom v levi enoti zamegli ali so na njem kapljice vode zaradi kondenzacije ali vlažnosti zaradi znojenja itd., zaznavanje nošenja morda ne bo delovalo pravilno. Če je del s tipalom zamegljen ali so na njem kapljice vode, pustite tipalo obrnjeno navzgor, dokler vlaga ne izgine (sl. D).
- Če imate kakršna koli vprašanja ali težave s to enoto, ki v tem priročniku niso obravnavane, se posvetujte z najbližjim prodajalcem izdelkov Sony.

Nadomestni deli: ušesne blazinice
Za informacije o nadomestnih delih se posvetujte z najbližjim trgovcem z izdelki Sony.

Specifikacije

Slušalke

Napajanje:
Enosmerna napetost 3,7 V: vgrajena litij-ionska polnilna baterija
Enosmerna napetost 5 V: pri polnjenju s priključkom USB
Temperatura delovanja:
0 °C do 40 °C
Poraba moči:
Način nizke porabe energije: 0,5 W ali manj
*Ko je ta enota priključena na napajalnik za izmenični tok, takoj po končanem polnjenju preide v način nizke porabe energije.
Čas uporabe:
Pri priklopu prek naprave Bluetooth
Čas predvajanja glasbe: največ 30 ur (vklopljena funkcija NC), največ 22 ur (način okoljskega zvoka), največ 38 ur (izklopljena funkcija NC)
Čas komunikacije: največ 24 ur (vklopljena funkcija NC), največ 18 ur (način okoljskega zvoka), največ 30 ur (izklopljena funkcija NC)
Čas v stanju pripravljenosti: največ 30 ur (vklopljena funkcija NC), največ 22 ur (način okoljskega zvoka), največ 200 ur (izklopljena funkcija NC)
Pri povezavi prek kabla slušalk z vklopljeno funkcijo NC: največ 22 ur
Opomba: čas uporabe je lahko krajši zaradi kodeka ali pogojev uporabe.
Čas polnjenja:
Pribl. 3 ur
(Po 10 minutah polnjenja je glasbo mogoče predvajati približno 5 ur.)
Opomba: čas polnjenja in uporabe je odvisen od pogojev uporabe.
Temperatura pri polnjenju:
5 °C do 35 °C
Masa:
Pribl. 254 g
Impedanca:
40 Ω (1 kHz) (pri povezavi prek kabla slušalk z vklopljeno enoto)
16 Ω (1 kHz) (pri povezavi prek kabla slušalk z izklopljeno enoto)
Občutljivost:
105 dB/mW (pri povezavi prek kabla slušalk z vklopljeno enoto)
101 dB/mW (pri povezavi prek kabla slušalk z izklopljeno enoto)
Frekvenčni odziv:
4 Hz – 40.000 Hz (JEITA) (pri povezavi prek kabla slušalk z vklopljeno enoto)
Paket vsebuje:
Brezžične stereo slušalke z izničevanjem šuma (1)
Kabel USB Type-C® (USB-A v USB-C®) (pribl. 20 cm) (1)
Kabel slušalk (pribl. 1,2 m) (1)
Prenosna torbica (1)
Vtič vmesnika za uporabo na letalu (1)[1)]

1) Morda ne bo podprt, kar je odvisno od razpoložljivih storitev na letalu.

Specifikacija komunikacije

Komunikacijski sistem:
Bluetooth različice 5.0
Izhod:
Zmogljivostni razred Bluetooth 1
Največje območje sprejema:
Vidno polje pribl. 10 m[1)]
Frekvenčno območje:
Pasovna širina 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Delovna frekvenca:
Bluetooth: 2.400 MHz – 2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Največja izhodna moč:
Bluetooth: < 7 dBm
Združljivi profili Bluetooth[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Podprti kodeki[3)]:
SBC / AAC / LDAC™
Domet signala (A2DP):
20 Hz – 20.000 Hz (frekvenca vzorčenja 44,1 kHz)
20 Hz – 40.000 Hz (frekvenca vzorčenja LDAC 96 kHz, 990 kb/s)

1) Dejanski domet sprejema je odvisen od številnih dejavnikov, kot so ovire med napravama, magnetno polje v bližini mikrovalovne pečice, statična elektrika, občutljivost sprejema, delovanje antene, operacijski sistem, programska oprema itd.
2) Standardni profili Bluetooth označujejo namen komunikacije z uporabo tehnologije Bluetooth med napravama.
3) Kodek: oblika zapisa za stiskanje in pretvarjanje zvočnega signala

Oblika in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega opozorila.

Sistemske zahteve za polnjenje baterije prek povezave USB

Napajalnik USB na izmenični tok
Polnilnik USB za izmenični tok, ki je na voljo v prosti prodaji in je zmožen dovajati izhodni tok 1,5 A ali več.

Združljivi modeli iPhone/iPod

iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6. generacija) (marec 2020)

Blagovne znamke

- Apple, iPhone, iPod in iPod touch so blagovne znamke družbe Apple Inc., registrirane v Združenih državah Amerike in drugih državah.
- Oznaka »Made for Apple« pomeni, da je bila dodatna oprema posebej zasnovana za uporabo z izdelki Apple, ki so navedeni v oznaki, razvijalec pa potrjuje, da oprema izpolnjuje zahteve standardov delovanja, ki jih je določila družba Apple. Družba Apple ne odgovarja za delovanje te naprave ali njene skladnosti z varnostnimi in zakonsko predpisanimi standardi.
- Android je blagovna znamka družbe Google LLC.
- Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc., družba Sony Corporation pa vsakršne tovrstne znamke uporablja z licenco.
- Oznaka N je blagovna znamka ali registrirana blagovna znamka družbe NFC Forum, Inc. v Združenih državah Amerike in drugih državah.
- Ime in logotip LDAC sta blagovni znamki družbe Sony Corporation.
- USB Type-C® in USB-C® sta registrirani blagovni znamki združenja USB Implementers Forum.
- Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih zadevnih lastnikov.

Opombe o licenci

Ta izdelek vsebuje programsko opremo, ki jo družba Sony uporablja po licenčni pogodbi lastnika avtorskih pravic do te programske opreme. Objavo vsebine te pogodbe od nas zahteva lastnik avtorskih pravic do te programske opreme.
Obiščite naslednji naslov URL in preberite
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Izjava o storitvah tretjih oseb

Storitve, ki jih ponujajo tretje osebe, se lahko spremenijo oziroma začasno ali trajno prekinejo brez predhodnega obvestila. Družba Sony v teh primerih ne prevzema nobene odgovornosti.

Hrvatski

Bežične naglavne stereo slušalice s poništavanjem buke

Nemojte postavljati uređaj u skučeni prostor kao što je polica za knjige ili ugrađena vitrina.

Nemojte dulje vrijeme izlagati baterije (komplet baterija ili ugrađene baterije) prekomjernoj toplini kao što je sunčeva svjetlost, vatra ili slično.

Nemojte izlagati baterije ekstremno niskoj temperaturi koja bi mogla dovesti do pregrijavanja i do termičkoga otkazivanja.
Nemojte rastavljati, otvarati ili isijecati sekundarne ćelije ili baterije.
Nemojte izlagati ćelije ili baterije vrućini ili vatri. Izbjegavajte ostavljanje na izravnom sunčevu svjetlu.
U slučaju curenja ćelije, ne dozvolite da tekućina dođe u kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, zahvaćeno područje isperite velikom količinom vode i potražite liječnički savjet.
Sekundarne ćelije i baterije potrebno je napuniti prije upotrebe. Uvijek se pridržavajte uputa proizvođača ili priručnika za opremu za ispravne upute za punjenje.
Nakon dužih razdoblja pohrane, možda će biti neophodno napuniti ili isprazniti ćelije ili baterije nekoliko puta kako bi se postigla maksimalna učinkovitost.
Ispravno ih odložite.

Ova oprema s kabelom za povezivanje kraćim od 3 metra ispitana je i u skladu je s ograničenjima navedenima u regulativi o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC).

S ovim se slušalicama mogu upotrebljavati samo isporučeni kabeli za slušalice.

Obavijest za kupce: sljedeće informacije odnose se samo na opremu koja se prodaje u državama koje primjenjuju direktive EU-a

Ovaj je proizvod proizveden od strane ili u ime Sony Corporation.
Uvoznik za EU: Sony Europe B.V.
Upiti koji se odnose na uvoznika za EU ili upiti koji se odnose na sukladnost proizvoda trebaju se uputiti ovlaštenom zastupniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.
sony.com/country

Proizvođač baterija:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, NR Kina
SONY
Proizvođač: Sony Corporation, Uvoznik za EU/ovlašteni zastupnik proizvođača: Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.

Sony Corporation ovime izjavljuje da je ova oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.compliance.sony.de/

Odlaganje otpadnih baterija i električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim zemljama s posebnim sustavima za odlaganje)
Ova oznaka na proizvodu, bateriji ili ambalaži označava da se proizvod i baterija ne smiju odlagati kao kućni otpad. Na nekim se baterijama uz ovaj simbol može nalaziti i određeni kemijski simbol. Kemijski simbol za olovo (Pb) dodaje se ako baterija sadrži više od 0,004% olova. Odlaganjem navedenog proizvoda i baterije na predviđeno mjesto spriječavate mogući negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje koje može ugroziti neprikladno odlaganje. Odlaganjem materijala pomažete očuvati prirodne izvore. Kod proizvoda koji zbog sigurnosti, načina rada ili cjelovitosti podataka trebaju stalno napajanje, ugrađenu bateriju smije zamijeniti samo kvalificirano servisno osoblje. Kako biste osigurali pravilno zbrinjavanje baterije, električne i elektroničke opreme nakon isteka radnog vijeka, proizvode predajte odgovarajućem sabirnom mjestu za recikliranje električne i elektroničke opreme. Za sve ostale baterije pročitajte poglavlje o sigurnom vađenju baterije iz uređaja. Bateriju predajte na odgovarajuće sabirno mjesto za odlaganje otpadnih baterija. Za detaljnije informacije o zbrinjavanju proizvoda ili baterije obratite se lokalnoj gradskoj upravi, službi za odlaganje otpada ili trgovini gdje ste kupili proizvod ili bateriju.

Oznaka CE valjana je isključivo u državama u kojima je zakonski propisana, prvenstveno u državama članicama EGP-a (Europskog gospodarskog prostora) i Švicarskoj.

2,5–7,5 W
Snaga koju isporučuje punjač mora iznositi između najmanje 2,5 vata koji su potrebni radijskoj opremi i najviše 7,5 vata kako bi se postigla najveća brzina punjenja.

Glasan zvuk može utjecati na vaš sluh.

Ne upotrebljavajte uređaj dok hodate, vozite automobil ili bicikl. U suprotnome možete izazvati nesreću.

Nemojte upotrebljavati na opasnom mjestu osim ako se može čuti okolni zvuk.

Proizvod nije vodootporan. Ako voda ili strani predmet uđu u uređaj, mogu uzrokovati požar ili strujni udar. Ako voda ili strani predmet uđu u uređaj, odmah prestanite s upotrebom i obratite se najbližem zastupniku tvrtke Sony. Posebno budite oprezni u sljedećim situacijama.
– Prilikom upotrebe uređaja u blizini umivaonika itd.
  Pazite da uređaj ne upadne u umivaonik ili spremnik s vodom.
– Prilikom upotrebe na kiši, snijegu ili na vlažnim lokacijama
– Prilikom upotrebe dok ste znojni
  Ako uređaj dirate mokrim rukama ili ako je stave u džep vlažne odjeće, uređaj se može smočiti.

Za pojedinosti o učinku dodira s ljudskim tijelom mobilnog telefona ili nekog drugog bežičnog uređaja koji spojen na uređaj pročitajte upute bežičnog uređaja.

Nipošto ne umećite USB utikač ako su glavna jedinica ili kabel za punjenje vlažni. Ako se USB utikač umetne dok su glavna jedinica ili kabel za punjenje vlažni, zbog tekućine (pitke vode, morske vode, bezalkoholnih pića itd.) ili strane tvari u glavnoj jedinici i kabelu za punjenje može doći će do kratkog spoja, što može uzrokovati neuobičajeno zagrijavanje ili kvar.

Ovaj proizvod (uključujući dodatke) ima magnet(e) koji može prouzročiti smetnje u radu pacemakera, programabilnog šanta za liječenje hidrocefalusa, ili drugih medicinskih uređaja. Ne stavljajte ovaj proizvod blizu osoba koje se služe takvim medicinskim uređajima. Posavjetujte se s liječnikom prije upotrebe ovog proizvoda ako se služite takvim medicinskim uređajima.

Napomena o statičkom elektricitetu
Statički elektricitet može uzrokovati u tijelu može uzrokovati blage trnce u ušima. Kako biste smanjili taj učinak, nosite odjeću koja je napravljena od prirodnih materijala, a koja poništava statički elektricitet.

Mjere opreza

O BLUETOOTH® komunikaciji
- Bluetooth bežična tehnologija radi u rasponu od oko 10 m. Maksimalna komunikacijska udaljenost može varirati ovisno o preprekama (ljudsko tijelo, metalni predmeti, zid itd.) ili elektromagnetskom okolini.
- Bluetooth komunikacija možda neće biti moguća ili može doći do buke ili prekida zvuka u sljedećim uvjetima:
  – Ako se između ovog uređaja i Bluetooth uređaja nalazi osoba. Ovaj problem možete riješiti postavljanjem Bluetooth uređaja tako da je okrenut prema anteni ovog uređaja.
  – Ako između ovog uređaja i Bluetooth uređaja postoji prepreka poput metalnog predmeta ili zida.
  – Ako se upotrebljava Wi-Fi uređaj ili mikrovalna pećnica ili se mikrovalovi odašiljaju u blizini uređaja.
  – Za razliku od upotrebe u zatvorenom, na uporabu na otvorenom ima malo odbijanja signala o zid, pod ili strop, što može češće uzrokovati prekid zvuka od uporabe u zatvorenom prostoru.
  – Antena je ugrađena u uređaj kao što je prikazano točkastim crtom na ilustraciji (slika A). Osjetljivost Bluetooth komunikacija možete poboljšati uklanjanjem prepreka između povezanog Bluetooth uređaja i antene ove jedinice.
- Bluetooth i Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) uređaji upotrebljavaju istu frekvenciju (2,4 GHz). Pri upotrebi ovog uređaja u blizini Wi-Fi uređaja može doći do elektromagnetskih smetnji koje stvaraju buku, prekid zvuka ili onemogućavaju spajanje. Ako se to dogodi, pokušajte jedno od sljedećih rješenja:
  – Povežite ovaj uređaj i Bluetooth uređaj kad su barem 10 m od Wi-Fi uređaja.
  – Isključite Wi-Fi uređaj pri upotrebi ovog uređaja unutar 10 m od Wi-Fi uređaja.
  – Postavite ovaj uređaj i Bluetooth uređaj što bliže jedan drugome.
- Mikrovalovi koje emitira Bluetooth uređaj mogu ometati rad elektroničkih medicinskih uređaja. Isključite uređaj i ostale Bluetooth uređaje na takvim mjestima jer to može uzrokovati nesreću:
  – u bolnicama, blizu posebnih sjedala u vlaku, lokacija na kojima se nalazi zapaljivi plin, blizu automatskih vrata ili blizu protupožarnih alarma.
- Reprodukcija zvuka ovim uređajem može kasniti za razliku od reprodukcije uređaja koji emitira zbog značajki Bluetooth bežične tehnologije. Zvuk zbog toga možda ne bude usklađen sa slikom pri gledanju filmova ili igranju igara.
- Ovaj proizvod emitira radiovalove pri upotrebi u bežičnom načinu rada. Ako se upotrebljava u bežičnom načinu rada u zrakoplovu, slijedite upute posade aviona o dozvoljenoj upotrebi proizvoda u bežičnom načinu rada.
- Ovaj uređaj podržava sigurnosne funkcije koje su sukladne Bluetooth normama kao sredstvo kojim se omogućava sigurnost tijekom komunikacije upotrebom Bluetooth bežične tehnologije. Međutim, ovisno o konfiguriranim postavkama i drugim čimbenicima ova sigurnost možda neće biti dovoljna. Budite oprezni prilikom komunikacije putem Bluetooth bežične tehnologije.
- Tvrtka Sony ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak koji mogu nastati pri upotrebi Bluetooth komunikacije.
- Ne može se jamčiti povezivanje sa svim Bluetooth uređajima.
  – Bluetooth uređaji povezani s ovim uređajem moraju biti u skladu s Bluetooth normom koju određuje tvrtka Bluetooth SIG, Inc. i moraju imati certifikat o usklađenosti.
  – No čak i kad je uređaj u skladu s Bluetooth normom, mogu postojati slučajevi kada karakteristike ili specifikacije Bluetooth uređaja onemogućavaju povezivanje ili mogu rezultirati različitim načinima kontrole, prikaza ili rada.
  – Pri upotrebi uređaja za telefoniranje bez ruku može se javiti buka ovisno o povezanom uređaju ili komunikacijskoj okolini.
- Ovisno o uređaju koji se povezuje, pokretanje komunikacije može potrajati neko vrijeme.

Ako je zvuk često isprekidan tijekom reprodukcije
- Ovaj se problem može riješiti postavljanjem načina rada za kvalitetu zvuka na »priority on stable connection« (prioritet je stabilna veza). Više informacija potražite u Vodiču za pomoć.
- Situacija se može poboljšati promjenom postavki kvalitete bežične reprodukcije ili namještanjem načina bežične reprodukcije na SBC na uređaju koji emitira. Pojedinosti potražite u uputama za upotrebu isporučenima uz uređaj.
- Dok slušate glazbu na pametnom telefonu, situaciju možete poboljšati zatvaranjem nepotrebnih aplikacija ili ponovnim pokretanjem pametnog telefona.

O upotrebi aplikacija za pozive za pametne telefone i računala
- Ovaj uređaj podržava samo normalne dolazne pozive. Aplikacije za zvanje za pametne telefone i računala nisu podržane.

O punjenju uređaja
- Uređaj se može puniti isključivo putem USB-a. Za punjenje vam treba računalo s USB priključkom ili USB adapter za izmjeničnu struju.
- Obavezno upotrebljavajte isporučeni kabel USB Type-C.
- Uređaj se ne može uključiti tijekom punjenja, niti upotrebljavati funkcija Bluetooth i uklanjanje buke.
- Ako uređaj ne upotrebljavate dulje vremena, punjiva baterija može se brzo istrošiti. Baterija će moći izdržati ispravno punjenje nakon što se nekoliko puta isprazni i napuni. Pri pohrani uređaja na dulje vrijeme napunite bateriju jednom u šest mjeseci kako biste spriječili pretjerano pražnjenje.
- Ako se punjiva baterija jako brzo istroši, trebate je zamijeniti novom. Obratite se najbližem dobavljaču tvrtke Sony za zamjenu baterije.

Ako uređaj ne radi ispravno
- Za resetiranje uređaja pratite postupak u nastavku (slika B). Istovremeno pritisnite gumbe ⏻ i CUSTOM dok se uređaj puni. Uređaj je resetiran. Nakon što resetirate uređaj, informacije o uparivanju uređaja su još uvijek prisutne.
- Ako problem i dalje traje nakon resetiranja, provedite postupak u nastavku kako biste vratili uređaj na tvorničke postavke. Odspojite kabel USB Type-C i isključite uređaj. Pritisnite i držite istovremeno gumbe ⏻ i CUSTOM najmanje 7 sekundi. Indikator (plavi) će zasvijetliti 4 puta, uređaj se pokreće i vraća na tvorničke postavke. Kada se uređaj inicijalizira, sve se informacije o uparivanju brišu.
- Nakon što je uređaj inicijaliziran možda se neće spojiti na vaš iPhone ili računalo. U tom slučaju izbrišite informacije o uparivanju ovog uređaja iz iPhone uređaja ili računala, a zatim ih ponovno uparite.

O funkciji uklanjanja buke
- Funkcija uklanjanja buke detektira vanjsku buku (poput buke u vozilu ili zvuka klima-uređaja u prostoriji) pomoću ugrađenih mikrofona te proizvodi isti i suprotan zvuk koji uklanja vanjsku buku.
  – Efekt uklanjanja buke možda bude naglašen u vrlo tihoj okolini ili se može čuti buka.
  – Funkcija uklanjanja buke služi uglavnom za uklanjanje buke u niskom frekvencijskom pojasu. Iako se buka stišava, ne može se u potpunosti ukloniti.
  – Kada koristite uređaj u vlaku ili automobilu, buka može nastati ovisno o uvjetima na ulici.
  – Mobilni telefoni mogu stvarati smetnje i buku. U slučaju da dođe do toga, pomaknite uređaj dalje od mobilnog telefona.
  – Ovisno o tome kako nosite uređaj, efekt uklanjanja buke može varirati ili se može javiti zvučni signal (zavijanje). Ako se to dogodi, skinite uređaj i ponovno ga stavite.
  – Ne prekrivajte mikrofon uređaja rukama ili drugim predmetima. U suprotnome možete onemogućiti ispravni rad funkcije sprečavanja buke ili funkcije Način ambijentalnog zvuka ili uzrokovati pištanje (zavijanje). Ako se to dogodi, maknite ruke ili druge predmete s mikrofona na uređaju (slika C).

Napomene o nošenju uređaja
- Zato što slušalice čvrsto prianjaju na vaše uši, prisilno pritiskanje slušalica o glavu ili naglo skidanje može dovesti do oštećenja bubnjića. Kad nosite slušalice, membrana zvučnika može proizvesti zvuk klika. To nije kvar.

Ostale napomene
- Uređaj nemojte izlagati snažnim udarcima.
- Senzori na dodir možda neće raditi ispravno ako lijepite naljepnice ili druge ljepljive predmete na upravljačku ploču senzora na dodir.
- Pazite da prilikom sklapanja uređaja ne uhvatite prste.
- Kada upotrebljavate uređaj kao slušalice sa žicom, koristite isključivo isporučeni kabel za slušalice. Provjerite je li kabel za slušalice čvrsto priključen.
- Bluetooth funkcija možda neće raditi na mobilnom telefonu ovisno o uvjetima signala i okoline.
- Ne opterećujte i ne pritišćite uređaj dulje vremena, čak i dok je pohranjen, jer time možete uzrokovati deformacije.
- Ako osjetite neugodnost pri nošenju uređaja, odmah prestanite s upotrebom.
- Jastučići za uši mogu biti oštećeni ili istrošeni zbog dugotrajne upotrebe i pohrane.

Čišćenje uređaja
- Ako je vanjski dio uređaja prljav, očistite ga brisanjem mekanom i suhom krpom. Ako je uređaj dosta prljav, umočite krpu u razrijeđenu otopinu neutralnog deterdženta i ocijedite je prije brisanja. Nemojte upotrebljavati otapala kao što su razrjeđivač, benzin ili alkohol jer oni mogu oštetiti površinu.
- Ako se područje senzora unutar kućišta lijeve jedinice zamagli ili se na njemu ima kapljica vode zbog kondenzacije ili vlage znoja itd., detekcija nošenja možda neće raditi ispravno. Ako je područje senzora zamagljeno ili na njemu ima kapljica vode, ostavite područje senzora okrenuto prema gore dok vlaga ne nestane (slika D).
- Ako imate pitanja ili problema u vezi s ovim uređajem koja nisu obrađena u ovom priručniku, obratite se najbližem prodavaču proizvoda tvrtke Sony.

Zamjenski dijelovi: jastučići za uši
Obratite se najbližem predstavniku tvrtke Sony kako biste dobili informacije o zamjenskim dijelovima.

Specifikacije

Slušalice s mikrofonom

Izvori napajanja:
DC 3,7 V: Ugrađena punjiva litij-ionska baterija
DC 5 V: Kod USB punjenja
Radna temperatura:
Od 0 °C do 40 °C
Potrošnja energije:
Način rada s niskom izlaznom snagom: 0,5 W ili manje
*Ova jedinica ulazi u način rada s niskom izlaznom snagom odmah nakon što završi punjenje kada je spojena na adapter za izmjeničnu struju.
Vrijeme upotrebe:
Prilikom povezivanja putem Bluetooth uređaja
Vrijeme reprodukcije glazbe: najviše 30 sati (uključen NC), najviše 22 sati (Način ambijentalnog zvuka), najviše 38 sati (isključen NC)
Vrijeme komunikacije: najviše 24 sati (uključen NC), najviše 18 sati (Način ambijentalnog zvuka), najviše 30 sati (isključen NC)
Vrijeme rada u stanju mirovanja: najviše 30 sati (uključen NC), najviše 22 sati (Način ambijentalnog zvuka), najviše 200 sati (isključen NC)
Prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je NC uključen: najviše 22 sati
Napomena: Vrijeme upotrebe može biti kraće, ovisno o kodeku i uvjetima upotrebe.
Vrijeme punjenja:
Pribl. 3 sati
(Nakon 10 minuta punjenja moguće je oko 5 sati reprodukcije glazbe.)
Napomena: Vrijeme punjenja i upotrebe mogu se razlikovati, ovisno o uvjetima upotrebe.
Temperatura punjenja:
Od 5 °C do 35 °C
Masa:
Pribl. 254 g
Impedancija:
40 Ω (1 kHz) (prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je uređaj uključen)
16 Ω (1 kHz) (prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je uređaj isključen)
Osjetljivost:
105 dB/mW (prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je uređaj uključen)
101 dB/mW (prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je uređaj isključen)
Frekvencijski odziv:
4 Hz - 40.000 Hz (JEITA) (prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je uređaj uključen)
Priložene stavke:
Bežične naglavne stereo slušalice s poništavanjem buke (1)
Kabel USB Type-C® (USB-A na USB-C®) (pribl. 20 cm) (1)
Kabel za slušalice (pribl. 1,2 m) (1)
Kutija za nošenje (1)
Utični adapter za korištenje tijekom leta (1)[1)]

1) Ovisno o raspoloživim uslugama za zabavu tijekom leta, možda nije podržan.

Specifikacije komunikacije

Komunikacijski sustav:
Bluetooth specifikacija verzije 5.0
Izlaz:
Bluetooth specifikacija klase snage 1
Maksimalni doseg komunikacije:
Zračnom linijom pribl. 10 m[1)]
Frekvencijski pojas:
Pojas od 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Radna frekvencija:
Bluetooth: 2.400 MHz – 2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Maksimalna izlazna snaga:
Bluetooth: < 7 dBm
Kompatibilni Bluetooth profili[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Podržani kodek[3)]:
SBC / AAC / LDAC™
Raspon prijenosa (A2DP):
20 Hz – 20.000 Hz (frekvencija uzorkovanja 44,1 kHz)
20 Hz – 40.000 Hz (frekvencija uzorkovanja LDAC 96 kHz, 990 kb/s)

1) Stvarni će se raspon razlikovati ovisno o čimbenicima kao što su prepreke između uređaja, magnetska polja oko mikrovalne pećnice, statički elektricitet, osjetljivost prijema, izvedba antene, operacijski sustav, softverska aplikacija itd.
2) Standardni Bluetooth profili označavaju svrhu Bluetooth komunikacije među uređajima.
3) Kodek: Format kompresije i konverzije audiosignala

Dizajn i specifikacije podložne su promjenama bez prethodne obavijesti.

Zahtjevi sustava za punjenje baterije putem USB-a

USB adapter za izmjeničnu struju
Komercijalno dostupni USB punjači za izmjeničnu struju za izlaznu struju od 1,5 A ili više

Kompatibilni modeli uređaja iPhone/iPod

iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6. generacija) (Od ožujka 2020)

Zaštitni znaci

- Apple, iPhone, iPod i iPod touch su zaštitni znaci tvrtke Apple Inc. registrirani u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim državama.
- Upotreba oznake Made for Apple znači da je dodatna oprema osmišljena za povezivanje s proizvodom ili proizvodima tvrtke Apple naznačenima na oznaci te da razvojni inženjer potvrđuje da oprema zadovoljava standarde rada tvrtke Apple. Tvrtka Apple ne odgovara za rad ovog uređaja ni za njegovu usklađenost sa sigurnosnim i regulatornim standardima.
- Android je zaštitni znak tvrtke Google LLC.
- Zaštitna riječ i logotipi Bluetooth® registrirani su zaštitni znaci tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka je upotreba takvih oznaka od strane tvrtke Sony Corporation licencirana.
- N-Mark je zaštitni znak ili registrirani zaštitni znak tvrtke NFC Forum, Inc. u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim državama.
- Naziv i logotip LDAC zaštitni su znaci tvrtke Sony Corporation.
- USB Type-C® i USB-C® su registrirani zaštitni znaci tvrtke USB Implementers Forum.
- Ostali zaštitni znakovi i zaštitni nazivi u vlasništvu su svojih vlasnika.

Napomene o licenci

Ovaj uređaj sadrži softver koji Sony koristi prema licenčnom sporazumu s vlasnikom njegovih autorskih prava. Dužni smo objaviti sadržaj toga sporazuma kupcima prema zahtjevu vlasnika autorskih prava za ovaj softver.
Molimo pogledajte sljedeću URL adresu i pročitajte sadržaj licence.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Izjava o odricanju odgovornosti u uslugama koje nude treće strane

Usluge koje nude treće strane mogu se mijenjati, obustaviti ili ukinuti bez prethodne najave. Sony ne snosi nikakvu odgovornost za takve situacije.

Srpski

Bežične stereo slušalice sa mikrofonom i funkcijom smanjenja šuma

Ne postavljajte uređaj u uski prostor poput police za knjige ili ugradnog ormarića.

Ne izlažite baterije (punjivu bateriju ili instalirane baterije) visokim temperaturama, na primer sunčevom svetlu, vatri i sličnim izvorima tokom dugog vremenskog perioda.

Nemojte izlagati baterije uslovima sa ekstremno niskim temperaturama koji mogu da dovedu do pregrevanja i toplotnog bega.
Nemojte rastavljati, otvarati ni cepati sekundarne ćelije ili baterije.
Nemojte izlagati ćelije i baterije toploti ili otvorenom plamenu.
Izbegavajte odlaganje na direktonoj sunčevoj svetlosti.
U slučaju curenja ćelije, nemojte dozvoliti da tečnost dođe u kontakt sa kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, isperite pogođeno područje velikom količinom vode i potražite pomoć lekara.
Sekundarne ćelije i baterije treba napuniti pre korišćenja. Uputstva za ispravno punjenje uvek tražite u uputstvu proizvođača ili u priručniku za opremu.
Nakon dužeg vremena skladištenja će biti potrebno da napunite i ispraznite ćelije ili baterije nekoliko puta kako biste zadržali maksimalne performanse.
Odlažite ih na odgovarajući način.

Ova oprema je testirana i utvrđeno je da je u skladu sa ograničenjima navedenim u EMC uredbi kada se za povezivanje koristi kabl kraći od 3 metra.

Uz ove slušalice sa mikrofonom koristite isključivo kablove koji su sa njima isporučeni.

Napomena za korisnike: sledeće informacije se odnose samo na opremu koja se prodaje u zemljama u kojima se primenjuju direktive Evropske unije

Ovaj uređaj je proizveden od strane ili u ime kompanije Sony Corporation.
Uvoznik za područje Evropske unije: Sony Europe B.V.
Pitanja za uvoznika za područje EU ili pitanja u vezi usaglašenosti proizvoda u Evropi treba poslati ovlašćenom predstavniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.
sony.com/country

Proizvođač baterija:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, NR Kina
SONY
Proizvođač: Sony Corporation, EU uvoznik/ovlašćeni predstavnik proizvođača: Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.

Sony Corporation ovim izjavljuje da je ova oprema u skladu sa direktivom 2014/53/EU.
Kompletan tekst EU izjave o usklađenosti je dostupan na sledećoj internet adresi:
http://www.compliance.sony.de/

Odlaganje istrošenih baterija, elektronske i električne opreme (primenljivo u zemljama Evropske unije i ostalim zemljama sa posebnim sistemima prikupljanja otpada)
Ovaj simbol na proizvodu, njegovoj bateriji ili na ambalaži ukazuje na to da proizvod i njegovu bateriju ne treba tretirati kao kućni otpad. Na nekim baterijama ovaj simbol se pojavljuje zajedno sa simbolom nekog hemijskog elementa. Hemijski simbol za olovo (Pb) se dodaje ako baterija sadrži više od 0,004% olova. Pravilnim odlaganjem ovih proizvoda i baterija pomažete u sprečavanju negativnih posledica po čoveka i životnu sredinu, koje bi nastale nepravilnim odlaganjem. Recikliranje materijala pomaže očuvanje prirodnih resursa. U slučaju da neki proizvodi zahtevaju stalnu vezu sa baterijom (iz bezbednosnih razloga, optimalnog rada ili očuvanja integriteta podataka), bateriju treba da menja isključivo stručno lice. Da biste bili sigurni da su baterija, elektronska i električna oprema pravilno odložene, predajte ih na kraju radnog veka na lokaciju predviđenu za sakupljanje i reciklažu elektronske i električne opreme. Za sve ostale baterije, pročitajte deo uputstva koji se odnosi na bezbedno vađenje baterije iz proizvoda. Odnesite bateriju na lokaciju predviđenu za sakupljanje i reciklažu istrošenih baterija. Detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda ili njegove baterije potražite od svoje lokalne gradske uprave, nadležne službe za otklanjanje otpada ili prodavnice gde ste kupili proizvod.

Valjanost oznake CE je ograničena samo na one zemlje u kojima je zakonski primenljiva, uglavnom u zemljama EEA (engl. European Economic Area – Evropski ekonomski prostor) i Švajcarskoj.

2,5–7,5 W
Snaga koju isporučuje punjač mora da bude u opsegu od min. 2,5 vati, koje zahteva radio oprema, i maks. 7,5 vati da bi se dobila maksimalna brzina punjenja.

Zvuk velike jačine može da utiče na vaš sluh.

Ne koristite jedinicu dok hodate ili vozite automobil ili bicikl. To bi moglo da dovede do saobraćajne nezgode.

Nemojte koristiti na opasnom mestu osim ako se ne čuju okolni zvukovi.

Jedinica nije vodootporna. Ako voda ili strani predmeti dospeju u jedinicu, to može da dovede do požara ili strujnog udara. Ako voda ili strani predmet dospe u jedinicu, odmah prestanite da je koristite i obratite se najbližem prodavcu kompanije Sony. Pogotovo budite pažljivi u sledećim situacijama.
– Ako jedinicu koristite u blizini sudopere, itd.
  Pazite da jedinica ne upadne u sudoperu ili posudu sa vodom.
– Ako jedinicu koristite na kiši, snegu ili vlažnim lokacijama
– Ako jedinicu koristite dok ste znojavi .
  Ako dodirnete jedinicu mokrim rukama ili ako je stavite u džep vlažnog odevnog predmeta, jedinica može da se pokvasi.

Detalje o uticaju kontakta mobilnog telefona ili drugih bežičnih uređaja povezanih sa jedinicom i ljudskog tela potražite u uputstvu za upotrebu bežičnog uređaja.

Nikada nemojte da umećete USB priključak kada su glavna jedinica ili kabl za punjenje vlažni. Ako je USB priključak umetnut dok su glavna jedinica ili kabl za punjenje vlažni, može da dođe do kratkog spoja zbog tečnosti (voda sa česme, morska voda, osvežavajuće piće itd.) ili stranog tela u glavnoj jedinici i kablu za punjenje, što može da dovede do neuobičajenog zagrevanja ili kvara.

Ovaj proizvod (uključujući pribor) sadrži magnete koji mogu da ometaju pejsmejkere, šantove sa valvulom koji se mogu programirati i koriste se za lečenje hidrocefalusa ili druge medicinske uređaje. Nemojte stavljati ovaj proizvod u blizinu osoba koje koriste takve medicinske uređaje. Ako koristite neki takav medicinski uređaj, pre korišćenja ovog proizvoda se posavetujte sa lekarom.

Napomena o statičkom elektricitetu
Statički elektricitet koji se nakuplja u telu može da izazove blago peckanje u ušima. Da biste umanjili taj efekat, nosite odeću napravljenu od prirodnih materijala, koji smanjuju stvaranje elektriciteta.

Mere predostrožnosti

O BLUETOOTH® komunikaciji
- Bluetooth bežična tehnologija radi u opsegu od oko 10 m. Maksimalna udaljenost za komunikaciju može da se razlikuje u zavisnosti od prisustva prepreka (ljudi, metalnih predmeta, zidova itd.) ili elektromagnetnog okruženja.
- Bluetooth komunikacija možda neće biti moguća, odnosno može da dođe do šuma ili prekida zvuka pod sledećim uslovima:
  – Ako neko stoji između jedinice i Bluetooth uređaja. Ova situacija može da se reši okretanjem Bluetooth uređaja ka anteni jedinice.
  – Ako se između jedinice i Bluetooth uređaja nalazi prepreka, kao što je metalni predmet ili zid.
  – Koriste se Wi-Fi uređaj ili mikrotalasna rerna ili se emituju mikrotalasi u blizini jedinice.
  – U poređenju sa upotrebom u zatvorenom prostoru, upotreba na otvorenom prostoru je u veoma maloj meri izložena odbijanju signala od zidova, podova i plafona, zbog čega se prekid zvuka češće dešava kada se koristi u zatvorenom prostoru.
  – Antena je ugrađena u jedinicu kao što je prikazano tačkastom linijom na ilustraciji (sl. A). Osetljivost Bluetooth komunikacije može se poboljšati uklanjanjem prepreka između povezanog Bluetooth uređaja i antene ove jedinice.
- Bluetooth i Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) uređaji koriste istu frekvenciju (2,4 GHz). Ako jedinicu koristite u blizini Wi-Fi uređaja, može da dođe do elektromagnetnih smetnji, uzrokujući pojavu šuma, prekida zvuka ili nemogućnosti povezivanja. Ako se to desi, pokušajte sa nekim od sledećih postupaka:
  – Uspostavite vezu između jedinice i Bluetooth uređaja kada se nalaze na udaljenosti od najmanje 10 m od Wi-Fi uređaja.
  – Isključite Wi-Fi uređaj ako jedinicu koristite na udaljenosti do 10 m od Wi-Fi uređaja.
  – Postavite jedinicu i Bluetooth uređaj što bliže jedno drugom.
- Mikrotalasi koje emituje Bluetooth uređaj mogu da utiču na rad elektronskih medicinskih uređaja. Isključite ovu jedinicu i druge Bluetooth uređaje na sledećim lokacijama, jer mogu da dovedu do nezgode:
  – U bolnicama, u vozovima blizu sedišta sa prioritetom, na mestima gde je prisutan zapaljivi gas, blizu automatskih vrata ili blizu protivpožarnog alarma.
- Zbog karakteristika Bluetooth tehnologije, reprodukcija zvuka na ovoj jedinici može da bude odložena zbog reprodukcije na uređaju predajnika. Usled toga, zvuk možda neće biti sinhronizovan sa slikom kada gledate filmove ili igrate igre.
- Ovaj proizvod emituje radio-talase kada se koristi u bežičnom režimu. Kada ga koristite u bežičnom režimu u avionu, pratite uputstva posade po pitanju dozvoljene upotrebe proizvoda u bežičnom režimu.
- Jedinica podržava bezbednosne funkcije koje su usklađene sa Bluetooth standardom kao način osiguravanja bezbednosti tokom komunikacije putem Bluetooth bežične tehnologije. Međutim, u zavisnosti od konfigurisanih postavki i drugih faktora, ova bezbednost možda neće biti dovoljna. Budite oprezni kada komunicirate koristeći bežičnu tehnologiju Bluetooth.
- Kompanija Sony neće biti odgovorna za bilo koja oštećenja ili gubitke do kojih je došlo usled odavanje informacija uzrokovanog upotrebom Bluetooth komunikacije.
- Ne garantuje se mogućnost povezivanja sa svim Bluetooth uređajima.
  – Bluetooth uređaji povezani sa jedinicom moraju biti usklađeni sa Bluetooth standardom koji propisuje kompanija Bluetooth SIG, Inc., i moraju da poseduju sertifikat o usklađenosti.
  – Čak i kada je povezani uređaj usklađen sa Bluetooth standardom, mogu da postoje slučajevi kada karakteristike ili specifikacije Bluetooth uređaja onemogućavaju povezivanje ili kao rezultat imaju drugačije metode kontrole, prikaz ili rad.
  – Ako koristite uređaj za obavljanje telefonskih razgovora bez upotrebe ruku, može se čuti šum u zavisnosti od povezanog uređaja ili okruženja u kojem se komunikacija obavlja.
- U zavisnosti od uređaja koji se povezuje, možda će biti potrebno izvesno vreme da komunikacija započne.

Ako je zvuk često isprekidan tokom reprodukcije
- Situacija se može rešiti postavljanjem režima kvaliteta zvuka na „prioritet je stabilne veza". Detalje potražite u Vodiču za pomoć.
- To stanje može da se poboljša ako promenite podešavanje kvaliteta bežične reprodukcije ili režim bežične reprodukcije na uređaju koji emituje signal fiksno podesite na SBC. Detaljne informacije potražite u uputstvu za upotrebu koje ste dobili uz uređaj koji emituje signal.
- Ako slušate muziku sa pametnog telefona, situacija može da bude poboljšana zatvaranjem nepotrebnih aplikacija ili ponovnim pokretanjem pametnog telefona.

O korišćenju aplikacija za pozivanje za pametne telefone i računare
- Ova jedinica podržava samo normalne dolazne pozive. Aplikacije za pozivanje za pametne telefone i računare nisu podržane.

O punjenju jedinice
- Ova jedinica može da se puni samo pomoću USB veze. Za punjenje je potreban računar sa USB ulazom ili USB adapterom za naizmeničnu struju.
- Obavezno koristite isporučeni USB Type-C kabl.
- Prilikom punjenja, nije moguće uključiti jedinicu niti koristiti funkcije za Bluetooth povezivanje i smanjivanje šuma.
- Ako se jedinica ne koristi duže vreme, punjiva baterija će se možda brže prazniti. Baterija će moći da traje čitavo punjenje nakon što se isprazni i napuni nekoliko puta. Ako ste jedinicu odložili na duže vreme, napunite bateriju na svakih šest meseci da biste sprečili prekomerno pražnjenje.
- Ako se punjiva baterija izuzetno brzo prazni, trebalo bi je zameniti novom. Kontaktirajte najbližeg prodavca kompanije Sony radi zamene baterije.

Ako jedinica ne radi pravilno
- Sledite postupak u nastavku da biste resetovali jedinicu (sl. B).
  Istovremeno pritisnite dugmad ⏻ i CUSTOM dok se jedinica puni. Jedinica će se resetovati. Kada je jedinica resetovana, informacije o uparivanju koje se nalaze na jedinici neće biti izbrisane.
- Ako problem nastavi da se javlja čak i nakon resetovanja jedinice, obavite postupak ispod da biste pokrenuli jedinicu.
  Isključite USB Type-C kabl, a zatim isključite jedinicu. Istovremeno pritisnite i držite dugmad ⏻ i CUSTOM najmanje 7 sekundi. Indikator (plavi) treperi 4 puta, jedinica se pokreće, a zatim se jedinica resetuje na fabričke postavke. Kada se slušalice pokrenu, sve informacije o uparivanju biće izbrisane.
- Kada se jedinica inicijalizuje, možda neće moći da se poveže sa iPhone uređajem ili računarom. Ako se to desi, izbrišite informacije o uparivanju jedinice sa iPhone uređaja ili računara, a zatim ih ponovo uparite.

Funkcija smanjenja šuma
- Funkcija smanjenja šuma detektuje okolnu, spoljnu buku (kao što je buka unutar vozila ili zvuk klima-uređaja u prostoriji) pomoću ugrađenih mikrofona i proizvodi jednaki-ali-suprotni zvuk koji smanjuje okolnu buku.
  – Efekat smanjenja šuma ne može da bude izražen u veoma tihom okruženju ili je neke šumove moguće čuti.
  – Funkcija smanjenja šuma prevashodno funkcioniše u slučaju šuma u niskofrekventnom opsegu. Iako je šum umanjen, nije potpuno odstranjen.
  – Kada jedinicu koristite u vozu ili automobilu, šum može da se javi u zavisnosti od stanja na ulici.
  – Mobilni telefoni mogu da izazovu interferenciju i šum. Ako se to desi, pomerite jedinicu dalje od mobilnog telefona.
  – U zavisnosti od toga kako nosite jedinicu, efekat smanjenja šuma može da se razlikuje ili može da dođe do oglašavanja zvučnog signala (zavijanja). Ako se ovo desi, skinite jedinicu i ponovo je postavite.
  – Ne pokrivajte mikrofone jedinice rukama ili drugim predmetima. Ako to uradite, to će možda da onemogući pravilan rad funkcije smanjenja šuma ili režima zvuka okruženja ili može da dođe do oglašavanja zvučnog signala (zavijanja). Ako se to desi, sklonite ruke ili drugi predmet sa mikrofona jedinice (sl. C).

Napomene o nošenju jedinice
- Pošto slušalice sa mikrofonom čvrsto prianjaju za uši, ako ih jako pritisnete uz uši ili brzo izvučete, to može da dovede do oštećenja bubne opne. Kada nosite slušalice sa mikrofonom, dijafragma zvučnika može da proizvede zvuk klika. Ovo nije kvar.

Ostale napomene
- Ne izlažite jedinicu prekomernim udarima.
- Senzor dodira možda neće moći pravilno da radi ako zalepite nalepnice ili druge lepljive predmete na kontrolnu tablu senzora dodira.
- Pazite da ne ukleštite prst u jedinici kada je preklapate.
- Kada jedinicu koristite kao žičane slušalice sa mikrofonom, koristite isključivo isporučeni kabl za slušalice sa mikrofonom. Uverite se da je kabl za slušalice sa mikrofonom čvrsto umetnut.
- Bluetooth funkcija možda neće raditi sa mobilnim telefonom u zavisnosti od uslova signala i okruženja.
- Ne primenjujte težinu ili pritisak na jedinicu duže vreme, ni kada je odložena, jer može da se deformiše.
- Ako osećate nelagodnost tokom korišćenja jedinice, prestanite odmah da je koristite.
- Jastučići za uši mogu da se oštete ili pohabaju ako ih koristite ili držite odložene duže vreme.

Čišćenje jedinice
- Ako je spoljašnost jedinice zaprljana, obrišite je mekanom suvom krpom. Ako je jedinica naročito zaprljana, natopite krpu u rastvor neutralnog deterdženta, a zatim je dobro iscedite pre brisanja. Nemojte da koristite rastvarače, kao što su razređivač, benzen ili alkohol, pošto mogu da oštete površinu.
- Ako se deo sa senzorom unutar kućišta leve jedinice zamagli, ili se na njemu pojave kapljice vode zbog kondenzacije, ili vlaga zbog znoja itd, funkcija otkrivanja nošenja možda neće moći pravilno da radi. Kada se deo sa senzorom zamagli, ili se na njemu pojave kapljice vode, ostavite deo sa senzorom okrenut prema gore sve dok vlaga ne ispari (sl. D).
- Ako imate bilo kakva pitanja ili probleme u vezi sa ovom jedinicom koji nisu obrađeni u ovom priručniku, obratite se najbližem prodavcu kompanije Sony.

Rezervni delovi: jastučići za uši
Obratite se najbližem prodavcu kompanije Sony da biste dobili informacije o rezervnim delovima.

Specifikacije

Slušalice sa mikrofonom

Izvor napajanja:
DC 3,7 V: Ugrađena litijum-jonska punjiva baterija
DC 5 V: Kada se puni pomoću USB veze
Radna temperatura:
0 °C do 40 °C
Potrošnja energije:
Režim male snage: 0,5 W ili manje
*Kada se priključi na adapter za naizmeničnu struju, ova jedinica ulazi u režim male snage odmah nakon što se punjenje završi.
Vreme korišćenja:
Kada se povezuje preko Bluetooth uređaja
Vreme reprodukovanja muzike: Maks. 30 sata(i) (NC ON), maks. 22 sata(i) (Režim zvuka okruženja), maks. 38 sata(i) (NC OFF)
Vreme komunikacije: Maks. 24 sata(i) (NC ON), maks. 18 sata(i) (Režim zvuka okruženja), maks. 30 sata(i) (NC OFF)
Vreme u stanju mirovanja: Maks. 30 sata(i) (NC ON), maks. 22 sata(i) (Režim zvuka okruženja), maks. 200 sata(i) (NC OFF)
Prilikom povezivanja preko kabla slušalica sa mikrofonom kada je NC ON: Maks. 22 sata(i)
Napomena: Vreme korišćenja može da bude kraće u zavisnosti od kodeka i uslova korišćenja.
Vreme punjenja:
Pribl. 3 sata(i)
(Oko 5 sata(i) reprodukcije muzike moguće je nakon 10 minuta punjenja.)
Napomena: Vreme punjenja i korišćenja može da bude različito u zavisnosti od uslova korišćenja.
Temperatura pri punjenju:
5 °C do 35 °C
Masa:
Pribl. 254 g
Impedansa:
40 Ω (1 kHz) (kada se preko kabla za slušalice sa mikrofonom povezuje sa uključenom jedinicom)
16 Ω (1 kHz) (kada se preko kabla za slušalice sa mikrofonom povezuje sa isključenom jedinicom)
Osetljivost:
105 dB/mW (kada se preko kabla za slušalice sa mikrofonom povezuje sa uključenom jedinicom)
101 dB/mW (kada se preko kabla za slušalice sa mikrofonom povezuje sa isključenom jedinicom)
Frekventni odziv:
4 Hz - 40.000 Hz (JEITA) (kada se preko kabla za slušalice sa mikrofonom povezuje sa uključenom jedinicom)
Stavke koje se dobijaju:
Bežične stereo slušalice sa mikrofonom i funkcijom smanjenja šuma (1)
USB Type-C® kabl (USB-A do USB-C®) (pribl. 20 cm) (1)
Kabl za slušalice sa mikrofonom (pribl. 1,2 m) (1)
Kutijica za upotrebu (1)
Adapter utikača za upotrebu tokom leta (1)[1)]

1) U zavisnosti od usluga namenjenih zabavi tokom leta, možda neće biti podržan.

Specifikacije komunikacije

Sistem za komunikaciju:
Specifikacije za Bluetooth verzija 5.0
Izlaz:
Specifikacije klase snage Bluetooth uređaja 1
Maksimalni opseg komunikacije:
Optička vidljivost pribl. 10 m[1)]
Frekventni opseg:
Opseg od 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Radna frekvencija:
Bluetooth: 2.400 MHz – 2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Maksimalna izlazna snaga:
Bluetooth: < 7 dBm
Kompatibilni Bluetooth profili[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Podržan kodek[3)]:
SBC / AAC / LDAC™
Opseg prenosa (A2DP):
20 Hz – 20.000 Hz (frekvencija uzorkovanja 44,1 kHz)
20 Hz – 40.000 Hz (frekvencija uzorkovanja LDAC 96 kHz, 990 kbps)

1) Stvarni opseg će se razlikovati u zavisnosti od faktora kao što su prepreke između uređaja, magnetnog polja oko mikrotalasne rerne, statičkog elektriciteta, osetljivosti prijema, performansi antene, operativnog sistema, softverske aplikacije itd.
2) Bluetooth standardni profili ukazuju na svrhu Bluetooth komunikacije između uređaja.
3) Kodek: Kompresija audio signala i format konverzije

Dizajn i specifikacije su podložni promenama bez najave.

Sistemski zahtevi za punjenje baterije pomoću USB veze

USB adapter za naizmeničnu struju
USB adapter za naizmeničnu struju dostupan na tržištu, koji može da omogući napajanje strujom od 1,5 A ili jačom

Kompatibilni iPhone/iPod modeli

iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6. generacija) (od marta 2020)

Zaštićeni znakovi

- Apple, iPhone, iPod i iPod touch su zaštićeni znakovi kompanije Apple Inc. registrovani u SAD i drugim zemljama.
- Upotreba bedža „Made for Apple" znači da je ta oprema posebno dizajnirana za povezivanje sa proizvodima kompanije Apple koji su označeni na bedžu, i da je sertifikovana od strane inženjera da zadovolji standarde kompanije Apple koji se odnose na performanse. Kompanija Apple ne odgovara za rad ovog uređaja niti za njegovu usklađenost sa bezbednosnim standardima i propisima.
- Android je zaštićeni znak kompanije Google LLC.
- Slovni znak i logotipi Bluetooth® su registrovani zaštićeni znakovi u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i svaka njihova upotreba od strane kompanije Sony Corporation je licencirana.
- N-Mark je zaštićeni znak ili registrovani zaštićeni znak kompanije NFC Forum, Inc. u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim zemljama.
- Naziv i logotip LDAC su zaštićeni znakovi kompanije Sony Corporation.
- USB Type-C® i USB-C® su registrovani zaštićeni znakovi kompanije USB Implementers Forum.
- Svi ostali zaštićeni znakovi i zaštićeni nazivi pripadaju svojim vlasnicima.

Napomene o licenci

Ovaj proizvod sadrži softver koji kompanija Sony koristi u skladu sa ugovorom o licenciranju sa vlasnikom autorskih prava. Obavezni smo da objavimo sadržaj tog ugovora kupcima u skladu sa zahtevom vlasnika autorskih prava nad ovim softverom.
Pristupite sledećoj internet adresi URL i pročitajte sadržaj licence.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Izjava o odricanju od odgovornosti koja se odnosi na usluge koje nude treće strane

Usluge koje nude treće strane se mogu menjati, obustaviti ili ukinuti bez prethodne najave. Kompanija Sony ne snosi nikakvu odgovornost u ovakvim situacijama.

Ελληνικά

Ασύρματα στερεοφωνικά ακουστικά εξουδετέρωσης θορύβου

Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε περιορισμένους χώρους, όπως βιβλιοθήκες ή εντοιχισμένα ντουλάπια.

Μην εκθέτετε τις μπαταρίες (εγκατεστημένο πακέτο μπαταρίας ή μπαταρίες) σε υπερβολική θερμότητα, όπως σε άμεσο ηλιακό φως, φωτιά ή κάτι παρόμοιο για πολλή ώρα.

Μην υποβάλετε τις μπαταρίες σε συνθήκες ακραία χαμηλών θερμοκρασιών που ενδέχεται να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση και θερμική απώλεια.
Μην αποσυναρμολογείτε, μην ανοίγετε και μην τεμαχίζετε τους επαναφορτιζόμενους συσσωρευτές ή τις μπαταρίες.
Μην εκθέτετε τους συσσωρευτές ή τις μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση σε σημεία που εκτίθενται σε άμεσο ηλιακό φως.
Σε περίπτωση διαρροής από την μπαταρία, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Αν συμβεί αυτό, ξεπλύνετε την περιοχή με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.
Οι επαναφορτιζόμενοι συσσωρευτές και οι μπαταρίες πρέπει να φορτιστούν πριν από τη χρήση. Να συμβουλεύεστε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή ή το εγχειρίδιο του εξοπλισμού για τη σωστή διαδικασία φόρτισης.
Μετά από εκτεταμένες περιόδους αποθήκευσης, ενδέχεται να χρειαστεί να φορτίσετε και να αποφορτίσετε τους συσσωρευτές ή τις μπαταρίες πολλές φορές, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη απόδοση.
Απορρίψτε σωστά.

Αυτός ο εξοπλισμός έχει υποβληθεί σε δοκιμές και έχει διαπιστωθεί πως συμμορφώνεται με τα όρια που ορίζονται στην Οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κατά τη χρήση καλωδίου σύνδεσης με μήκος μικρότερο των 3 μέτρων.

Μόνο τα καλώδια ακουστικών που παρέχονται μπορούν να χρησιμοποιηθούν με αυτά τα ακουστικά.

Σημείωση για τους πελάτες: οι ακόλουθες πληροφορίες αφορούν μόνο τον εξοπλισμό που πωλείται σε χώρες όπου ισχύουν οι οδηγίες της ΕΕ

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation.
Εισαγωγέας στην Ευρώπη: Sony Europe B.V.
Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο.
sony.com/country

Κατασκευαστής μπαταριών:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Λ. Δ. Κίνας
SONY
Κατασκευαστής: Sony Corporation, εισαγωγέας στην ΕΕ/εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή: Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο.

Με την παρούσα Sony Corporation δηλώνει ότι, αυτή η συσκευή πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/EU.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.compliance.sony.de/

Απόρριψη παλιών μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)
Το σύμβολο επάνω στην μπαταρία ή στη συσκευασία, δείχνει ότι η μπαταρία που παρέχεται μαζί με αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα οικιακά απορρίμματα. Σε ορισμένες μπαταρίες το σύμβολο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με ένα χημικό σύμβολο. Το χημικό σύμβολο για τον μόλυβδο (Pb) προστίθεται αν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,004% μολύβδου. Εξασφαλίζοντας ότι αυτά τα προϊόντα και οι μπαταρίες απορρίπτονται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Στην περίπτωση των προϊόντων που, για λόγους ασφαλείας, απόδοσης ή ακεραιότητας δεδομένων απαιτούν τη μόνιμη σύνδεση με μια ενσωματωμένη μπαταρία, αυτή η μπαταρία θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό. Για να εξασφαλίσετε την σωστή μεταχείριση της μπαταρίας, του ηλεκτρικού και του ηλεκτρονικού εξοπλισμού, παραδώστε το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του στο κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση. Για όλες τις άλλες μπαταρίες, δείτε την ενότητα που περιγράφει πώς να αφαιρέσετε με ασφάλεια την μπαταρία από το προϊόν. Παραδώστε την μπαταρία στο κατάλληλο σημείο συλλογής των παλιών μπαταριών για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος ή της μπαταρίας, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, την αρμόδια υπηρεσία ανακύκλωσης ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Η ισχύς της σήμανσης CE περιορίζεται μόνο σε εκείνες τις χώρες όπου επιβάλλεται δια νόμου, κυρίως στις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) και την Ελβετία.

2,5–7,5 W
Η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να είναι μεταξύ 2,5 βατ (ελάχιστη) που απαιτείται από τον ραδιοεξοπλισμό και 7,5 βατ (μέγιστη) για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης.

Η ακρόαση σε υψηλή ένταση ενδέχεται να επηρεάσει την ακοή σας.

Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα ενώ περπατάτε, οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο. Ενδέχεται να προκληθεί τροχαίο ατύχημα.

Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σε επικίνδυνα μέρη, αν δεν μπορείτε να ακούσετε τους ήχους του περιβάλλοντος.

Η μονάδα δεν είναι αδιάβροχη. Αν εισχωρήσει νερό ή ξένο αντικείμενο στη μονάδα, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Αν εισχωρήσει νερό ή ξένο αντικείμενο στη μονάδα, διακόψτε αμέσως τη χρήση και συμβουλευτείτε τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony. Ειδικότερα, να θυμάστε να τηρείτε τα παρακάτω προληπτικά μέτρα.
– Χρήση κοντά σε νεροχύτη κ.λπ.
  Προσέχετε να μην σας πέσει η μονάδα μέσα στον νεροχύτη ή σε δοχείο γεμάτο με νερό.
– Χρήση σε βροχή ή χιόνι, ή σε περιοχές με υγρασία
– Χρήση ενώ είστε ιδρωμένοι
  Αν αγγίξετε τη μονάδα με βρεγμένα χέρια ή αν τοποθετήσετε τη μονάδα στην τσέπη ενός βρεγμένου ρούχου, η μονάδα μπορεί να βραχεί.

Για πληροφορίες σχετικά με την επίδραση που έχει η επαφή ενός κινητού τηλεφώνου ή άλλης ασύρματης συσκευής που είναι συνδεδεμένη με τη μονάδα με το ανθρώπινο σώμα, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της ασύρματης συσκευής.

Ποτέ μην εισάγετε βύσμα USB όταν η κύρια μονάδα ή το καλώδιο φόρτισης έχει βραχεί. Εάν το βύσμα USB εισαχθεί ενώ η κύρια μονάδα ή το καλώδιο φόρτισης έχει βραχεί, ενδέχεται να προκληθεί βραχυκύκλωμα λόγω εισχώρησης του υγρού (νερό βρύσης, θαλασσινό νερό, αναψυκτικό, κ.λπ.) στην κύρια μονάδα ή το καλώδιο φόρτισης ή λόγω ξένης ύλης και να προκληθεί ασυνήθιστη δημιουργία θερμότητας ή δυσλειτουργία.

Το προϊόν αυτό (συμπεριλαμβανομένων αξεσουάρ) έχει μαγνήτη(-ες) που μπορεί να δημιουργεί(-ούν) παρεμβολές σε βηματοδότες, προγραμματιζόμενες βαλβίδες παροχέτευσης για τη θεραπεία υδροκεφάλου ή άλλες ιατρικές συσκευές. Μην τοποθετείτε το προϊόν αυτό κοντά σε άτομα που χρησιμοποιούν τέτοιου είδους ιατρικές συσκευές. Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν αυτό, εφόσον χρησιμοποιείτε τέτοιου είδους ιατρική συσκευή.

Σημείωση για τον στατικό ηλεκτρισμό
Ο στατικός ηλεκτρισμός που συσσωρεύεται στο σώμα ενδέχεται να προκαλέσει ένα ελαφρύ μυρμήγκιασμα στα αυτιά σας. Για να περιορίσετε αυτό το φαινόμενο, φοράτε ρούχα από φυσικά υλικά, τα οποία καταστέλλουν τη δημιουργία στατικού ηλεκτρισμού.

Προφυλάξεις

Πληροφορίες για την επικοινωνία BLUETOOTH®
- Η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth λειτουργεί εντός εμβέλειας περίπου 10 μέτρων. Η μέγιστη απόσταση επικοινωνίας μπορεί να διαφέρει, ανάλογα με την ύπαρξη εμποδίων (άνθρωποι, μεταλλικά αντικείμενα, τοίχοι κ.λπ.) ή το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον.
- Η επικοινωνία Bluetooth ενδέχεται να μην είναι δυνατή ή μπορεί να προκληθεί θόρυβος ή διακοπή του ήχου υπό τις ακόλουθες συνθήκες:
  – Όταν παρεμβάλλεται άνθρωπος ανάμεσα στη μονάδα και τη συσκευή Bluetooth. Η επικοινωνία μπορεί να βελτιωθεί, αν τοποθετήσετε τη συσκευή Bluetooth έτσι ώστε να είναι στραμμένη προς την κεραία της μονάδας.
  – Όταν παρεμβάλλεται κάποιο εμπόδιο, π.χ. μεταλλικό αντικείμενο ή τοίχος, ανάμεσα στη μονάδα και τη συσκευή Bluetooth.
  – Όταν λειτουργεί συσκευή Wi-Fi ή φούρνος μικροκυμάτων ή όταν εκπέμπονται μικροκύματα κοντά στη μονάδα.
  – Σε σύγκριση με τη χρήση σε εσωτερικούς χώρους, κατά τη χρήση σε εξωτερικούς χώρους η αντανάκλαση του σήματος σε τοίχους, δάπεδα και ταβάνια είναι ελάχιστη, με αποτέλεσμα η διακοπή του ήχου να είναι συχνότερη σε σχέση με τους εσωτερικούς χώρους.
  – Η κεραία είναι ενσωματωμένη στη μονάδα, όπως υποδεικνύεται από τη διακεκομμένη γραμμή στην εικόνα (Εικ. A). Η ευαισθησία της επικοινωνίας Bluetooth μπορεί να βελτιωθεί, αν απομακρύνετε τα εμπόδια που μπορεί να υπάρχουν ανάμεσα στη συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth και την κεραία αυτής της μονάδας.
- Οι συσκευές Bluetooth και Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) χρησιμοποιούν την ίδια συχνότητα (2,4 GHz). Όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα κοντά σε συσκευή Wi-Fi, ενδέχεται να δημιουργηθούν ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές που, με τη σειρά τους, μπορεί να προκαλέσουν θόρυβο, διακοπή του ήχου ή αδυναμία σύνδεσης. Αν συμβεί αυτό, δοκιμάστε τις ακόλουθες διορθωτικές ενέργειες:
  – Δημιουργήστε σύνδεση ανάμεσα στη μονάδα και τη συσκευή Bluetooth ενώ αυτές βρίσκονται σε απόσταση τουλάχιστον 10 μέτρων από τη συσκευή Wi-Fi.
  – Απενεργοποιήστε τη συσκευή Wi-Fi, αν χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε απόσταση εντός 10 μέτρων από τη συσκευή Wi-Fi.
  – Τοποθετήστε τη μονάδα όσο το δυνατόν πιο κοντά στη συσκευή Bluetooth.
- Τα μικροκύματα που εκπέμπονται από μια συσκευή Bluetooth ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία των ηλεκτρονικών ιατροτεχνολογικών συσκευών. Απενεργοποιήστε αυτήν τη μονάδα και άλλες συσκευές Bluetooth στις ακόλουθες τοποθεσίες, καθώς υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ατυχήματος:
  – σε νοσοκομεία, κοντά σε θέσεις προτεραιότητας σε τρένα, σε σημεία όπου υπάρχουν εύφλεκτα αέρια, κοντά σε αυτόματες θύρες ή κοντά σε συναγερμούς πυρκαγιάς.
- Η αναπαραγωγή ήχου σε αυτήν τη μονάδα μπορεί να παρουσιάζει καθυστέρηση σε σχέση με εκείνη στη συσκευή μετάδοσης, λόγω των χαρακτηριστικών της ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth. Κατά συνέπεια, ο ήχος μπορεί να μην είναι συγχρονισμένος με την εικόνα όταν προβάλλετε ταινίες ή παίζετε παιχνίδια.
- Αυτό το προϊόν εκπέμπει ραδιοκύματα όταν χρησιμοποιείται σε ασύρματη λειτουργία.
  Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ασύρματη λειτουργία σε αεροσκάφος, ακολουθήστε τις οδηγίες του πληρώματος αναφορικά με την επιτρεπτή χρήση προϊόντων σε ασύρματη λειτουργία.
- Η μονάδα υποστηρίζει λειτουργίες ασφαλείας που συμμορφώνονται με το πρότυπο Bluetooth, έτσι ώστε η ασφάλεια να είναι εγγυημένη κατά την επικοινωνία μέσω ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth. Ωστόσο, ανάλογα με τη ρύθμιση παραμέτρων και άλλους παράγοντες, αυτή η ασφάλεια μπορεί να μην επαρκεί. Να είστε προσεκτικοί κατά την επικοινωνία μέσω ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth.
- Η Sony δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιά ή απώλεια εξαιτίας διαρροής πληροφοριών που μπορεί να προκύψει κατά την επικοινωνία μέσω Bluetooth.
- Η σύνδεση με όλες τις συσκευές Bluetooth δεν είναι εγγυημένη.
  – Οι συσκευές Bluetooth που συνδέονται με τη μονάδα πρέπει να πληρούν το πρότυπο Bluetooth το οποίο καθορίζεται από την Bluetooth SIG, Inc. και πρέπει να φέρουν σχετική πιστοποίηση.
  – Ακόμα και όταν μια συνδεδεμένη συσκευή συμμορφώνεται με το πρότυπο Bluetooth, ενδέχεται να υπάρχουν περιπτώσεις στις οποίες τα χαρακτηριστικά ή οι προδιαγραφές της συσκευής Bluetooth καθιστούν τη σύνδεση της αδύνατη ή οδηγούν σε διαφορετικές μεθόδους χειρισμού, προβολής ή λειτουργίας.
  – Όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα για συνομιλία hands-free στο τηλέφωνο, ενδέχεται να παρουσιαστεί θόρυβος ανάλογα με τη συνδεδεμένη συσκευή ή το περιβάλλον επικοινωνίας.
- Ανάλογα με τη συσκευή που θα συνδεθεί, ενδέχεται να χρειαστεί κάποιος χρόνος μέχρι να ξεκινήσει η επικοινωνία.

Αν ο ήχος διακόπτεται συχνά κατά την αναπαραγωγή
- Η κατάσταση μπορεί να βελτιωθεί, αν ρυθμίσετε τη λειτουργία ποιότητας ήχου σε "προτεραιότητα σε σταθερή σύνδεση". Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον Οδηγό Βοήθειας.
- Η κατάσταση μπορεί να βελτιωθεί, αν αλλάξετε τις ρυθμίσεις ποιότητας ασύρματης αναπαραγωγής ή αν ρυθμίσετε τη λειτουργία ασύρματης αναπαραγωγής σε SBC στη συσκευή μετάδοσης. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας που παρέχονται με τη συσκευή μετάδοσης.
- Κατά την ακρόαση μουσικής από ένα smartphone, η επικοινωνία μπορεί να βελτιωθεί, αν κλείσετε τις περιττές εφαρμογές ή επανεκκινήσετε το smartphone.

Πληροφορίες για τη χρήση εφαρμογών πραγματοποίησης κλήσεων για smartphone και υπολογιστές
- Αυτή η μονάδα υποστηρίζει μόνο κανονικές εισερχόμενες κλήσεις. Δεν υποστηρίζονται εφαρμογές πραγματοποίησης κλήσεων για smartphone και υπολογιστές.

Πληροφορίες για τη φόρτιση της μονάδας
- Η φόρτιση αυτής της μονάδας είναι δυνατή μόνο μέσω USB. Για τη φόρτιση απαιτείται υπολογιστής με θύρα USB ή μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος USB.
- Χρησιμοποιήστε οπωσδήποτε το καλώδιο USB Type-C που παρέχεται.
- Κατά τη φόρτιση, δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση της μονάδας και η χρήση των λειτουργιών Bluetooth και εξουδετέρωσης θορύβου.
- Αν η μονάδα δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, η επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορεί να εξαντληθεί γρήγορα. Αφού αποφορτιστεί και επαναφορτιστεί πολλές φορές, η μπαταρία θα μπορεί να διατηρήσει το σωστό φορτίο. Όταν η μονάδα παραμένει αποθηκευμένη για μεγάλα χρονικά διαστήματα, φορτίζετε την μπαταρία μία φορά κάθε έξι μήνες για να αποφεύγεται η υπερβολική αποφόρτιση.
- Αν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία εξαντλείται εξαιρετικά γρήγορα, θα πρέπει να αντικατασταθεί με νέα. Απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony για αντικατάσταση μπαταρίας.

Αν η μονάδα δεν λειτουργεί σωστά
- Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία, για να επαναφέρετε τη μονάδα (Εικ. B).
  Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά ⏻ και CUSTOM ενώ η μονάδα φορτίζεται. Γίνεται επαναφορά της μονάδας. Όταν γίνεται επαναφορά της μονάδας, οι πληροφορίες ζεύξης στη μονάδα δεν διαγράφονται.
- Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται ακόμα και μετά την επαναφορά της μονάδας, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να τη αρχικοποιήσετε.
  Αποσυνδέστε το καλώδιο USB Type-C και απενεργοποιήστε τη μονάδα. Πατήστε παρατεταμένα και ταυτόχρονα τα κουμπιά ⏻ και CUSTOM για τουλάχιστον 7 δευτερόλεπτα. Η ενδεικτική λυχνία (μπλε) θα αναβοσβήσει 4 φορές και θα γίνει αρχικοποίηση και επαναφορά της μονάδας στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Κατά την αρχικοποίηση της μονάδας, όλες οι πληροφορίες ζεύξης διαγράφονται.
- Μετά την αρχικοποίηση, η μονάδα ενδέχεται να μην μπορεί να συνδεθεί στο iPhone ή στον υπολογιστή. Αν συμβεί αυτό, διαγράψτε τις πληροφορίες ζεύξης της μονάδας από το iPhone ή τον υπολογιστή και στη συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία ζεύξης.

Πληροφορίες για τη λειτουργία εξουδετέρωσης θορύβου
- Η λειτουργία εξουδετέρωσης θορύβου ανιχνεύει τους εξωτερικούς θορύβους του περιβάλλοντος (όπως το θόρυβο στο εσωτερικό ενός οχήματος ή τον ήχο του κλιματιστικού σε ένα δωμάτιο) με ενσωματωμένα μικρόφωνα και παράγει έναν ισοδύναμο αλλά αντίστροφο ήχο που εξουδετερώνει το θόρυβο του περιβάλλοντος.
  – Το αποτέλεσμα της εξουδετέρωσης θορύβου μπορεί να μην είναι ικανοποιητικό σε ένα περιβάλλον με πολλή ησυχία ή μπορεί να ακούγεται κάποιος θόρυβος.
  – Η λειτουργία εξουδετέρωσης θορύβου είναι ως επί το πλείστον αποτελεσματική για θορύβους στη ζώνη χαμηλών συχνοτήτων. Αν και ο θόρυβος μειώνεται, δεν ακυρώνεται εντελώς.
  – Όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε τρένο ή αυτοκίνητο, μπορεί να παράγεται θόρυβος ανάλογα με τις συνθήκες που επικρατούν στο δρόμο.
  – Τα κινητά τηλέφωνα μπορούν να προκαλέσουν παρεμβολές και θόρυβο. Αν συμβεί αυτό, απομακρύνετε τη μονάδα από το κινητό τηλέφωνο.
  – Ανάλογα με το πώς φοράτε τη μονάδα, το αποτέλεσμα της εξουδετέρωσης θορύβου μπορεί να διαφέρει ή μπορεί να παράγεται ένας διαπεραστικός ήχος (μικροφωνισμός). Σε αυτήν την περίπτωση, βγάλτε και φορέστε ξανά τη μονάδα.
  – Μην καλύπτετε τα μικρόφωνα της μονάδας με τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα. Σε αυτήν την περίπτωση, η λειτουργία εξουδετέρωσης θορύβου ή η Λειτουργία ήχου περιβάλλοντος μπορεί να μην είναι αποτελεσματικές ή να παράγεται ένας διαπεραστικός ήχος (μικροφωνισμός). Αν συμβεί αυτό, απομακρύνετε τα χέρια σας ή το αντικείμενο από τα μικρόφωνα της μονάδας (Εικ. C).

Σημειώσεις σχετικά με την εφαρμογή της μονάδας
- Επειδή τα ακουστικά εφαρμόζουν αεροστεγώς στα αυτιά, αν τα πιέσετε με δύναμη στα αυτιά ή αν τα τραβήξετε γρήγορα μπορεί να προκληθεί βλάβη στο τύμπανο. Όταν φοράτε τα ακουστικά, το διάφραγμα του ηχείου ενδέχεται να προκαλέσει τον ήχο "κλικ". Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Άλλες σημειώσεις
- Μην υποβάλλετε τη μονάδα σε υπερβολικούς κραδασμούς.
- Ο αισθητήρας αφής μπορεί να μην λειτουργεί σωστά, αν εφαρμόσετε αυτοκόλλητα ή άλλα στοιχεία με κόλλα στον πίνακα ελέγχου του αισθητήρα αφής.
- Προσέξτε να μην μαγκώσετε το δάχτυλό σας στη μονάδα κατά το δίπλωμα.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα ως ενσύρματα ακουστικά, να χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο ακουστικών που παρέχεται. Να βεβαιώνεστε ότι το καλώδιο ακουστικών είναι καλά συνδεδεμένο.
- Η λειτουργία Bluetooth μπορεί να μην λειτουργεί με κινητό τηλέφωνο, ανάλογα με τις συνθήκες του σήματος και το περιβάλλον.
- Μην τοποθετείτε βάρος πάνω στη μονάδα και μην ασκείτε πίεση σε αυτήν για μεγάλα χρονικά διαστήματα, μεταξύ άλλων και όταν αυτή είναι αποθηκευμένη, καθώς μπορεί να προκληθεί παραμόρφωση.
- Αν νιώσετε αδιαθεσία κατά τη χρήση της μονάδας, διακόψτε αμέσως τη χρήση.
- Τα προστατευτικά "μαξιλαράκια" μπορεί να καταστραφούν ή να αλλοιωθούν με τη μακροχρόνια χρήση και αποθήκευση.

Καθαρισμός της μονάδας
- Αν η μονάδα λερωθεί εξωτερικά, σκουπίστε τη με ένα μαλακό, στεγνό πανί για να την καθαρίσετε. Αν η μονάδα είναι πολύ βρόμικη, βουτήξτε ένα πανί σε αραιό διάλυμα ουδέτερου απορρυπαντικού και στύψτε το καλά προτού τη σκουπίσετε. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά, όπως αραιωτικό, βενζίνη ή οινόπνευμα, καθώς μπορεί να προκληθεί φθορά στην επιφάνεια.
- Εάν το τμήμα του αισθητήρα στο εσωτερικό του καλύμματος της αριστερής μονάδας θολώσει ή υπάρχουν επάνω του σταγόνες λόγω υγροποίησης ή υγρασίας από ιδρώτα, κ.λπ., ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά ο εντοπισμός τοποθέτησης. Όταν το τμήμα του αισθητήρα θολώσει ή υπάρχουν επάνω του σταγόνες, αφήστε το τμήμα του αισθητήρα προς τα επάνω μέχρι να εξαφανιστεί η υγρασία (Εικ. D).
- Αν έχετε ερωτήσεις ή προβλήματα που σχετίζονται με αυτήν τη μονάδα και δεν καλύπτονται σε αυτό το εγχειρίδιο, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

Ανταλλακτικά εξαρτήματα: προστατευτικά "μαξιλαράκια"
Απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony για πληροφορίες σχετικά με τα ανταλλακτικά εξαρτήματα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ακουστικά

Πηγή τροφοδοσίας:
DC 3,7 V: Ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου
DC 5 V: Κατά τη φόρτιση μέσω USB
Θερμοκρασία λειτουργίας:
0 °C έως 40 °C
Κατανάλωση ισχύος:
Λειτουργία χαμηλής ισχύος: 0,5 W ή λιγότερο
*Αυτή η μονάδα μπαίνει σε λειτουργία χαμηλής ισχύος αμέσως μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης, όταν είναι συνδεδεμένη σε μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.
Ώρες χρήσης:
Κατά τη σύνδεση μέσω της συσκευής Bluetooth
Χρόνος αναπαραγωγής μουσικής: Μέγ. 30 ώρες (λειτουργία NC ενεργοποιημένη)/Μέγ. 22 ώρες (Λειτουργία ήχου περιβάλλοντος)/Μέγ. 38 ώρες (λειτουργία NC απενεργοποιημένη)
Χρόνος επικοινωνίας: Μέγ. 24 ώρες (λειτουργία NC ενεργοποιημένη)/Μέγ. 18 ώρες (Λειτουργία ήχου περιβάλλοντος)/Μέγ. 30 ώρες (λειτουργία NC απενεργοποιημένη)
Χρόνος αναμονής: Μέγ. 30 ώρες (λειτουργία NC ενεργοποιημένη)/Μέγ. 22 ώρες (Λειτουργία ήχου περιβάλλοντος)/Μέγ. 200 ώρες (λειτουργία NC απενεργοποιημένη)
Κατά τη σύνδεση μέσω του καλωδίου ακουστικών με ενεργοποιημένη τη λειτουργία NC: Μέγ. 22 ώρες
Σημείωση: Οι ώρες χρήσης μπορεί να είναι συντομότερες ανάλογα με τον κωδικοποιητή/αποκωδικοποιητή και τις συνθήκες χρήσης.
Χρόνος φόρτισης:
Περίπου 3 ώρες
(Είναι δυνατή η αναπαραγωγή μουσικής για περίπου 5 ώρες ύστερα από 10 λεπτά φόρτισης.)
Σημείωση: Οι ώρες φόρτισης και χρήσης μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης.
Θερμοκρασία φόρτισης:
5 °C έως 35 °C
Μάζα:
Περίπου 254 g
Αντίσταση:
40 Ω (1 kHz) (κατά τη σύνδεση μέσω του καλωδίου ακουστικών με τη μονάδα ενεργοποιημένη)
16 Ω (1 kHz) (κατά τη σύνδεση μέσω του καλωδίου ακουστικών με τη μονάδα απενεργοποιημένη)
Ευαισθησία:
105 dB/mW (κατά τη σύνδεση μέσω του καλωδίου ακουστικών με τη μονάδα ενεργοποιημένη)
101 dB/mW (κατά τη σύνδεση μέσω του καλωδίου ακουστικών με τη μονάδα απενεργοποιημένη)
Απόκριση συχνότητας:
4 Hz - 40.000 Hz (JEITA) (κατά τη σύνδεση μέσω του καλωδίου ακουστικών με τη μονάδα ενεργοποιημένη)
Αντικείμενα που περιλαμβάνονται:
Ασύρματα στερεοφωνικά ακουστικά εξουδετέρωσης θορύβου (1)
Καλώδιο USB Type-C® (USB-A σε USB-C®) (περίπου 20 cm) (1)
Καλώδιο ακουστικών (περίπου 1,2 m) (1)
Θήκη μεταφοράς (1)
Προσαρμογέας βύσματος για χρήση εν πτήση (1)[1)]

1) Ενδέχεται να μην υποστηρίζεται, ανάλογα με τις υπηρεσίες ψυχαγωγίας κατά τη διάρκεια της πτήσης.

Τεχνικά χαρακτηριστικά επικοινωνίας

Σύστημα επικοινωνίας:
Προδιαγραφή Bluetooth έκδοση 5.0
Έξοδος:
Προδιαγραφή Bluetooth κατηγορίας ισχύος 1
Μέγιστη εμβέλεια επικοινωνίας:
Σε ευθεία περίπου 10 m[1)]
Ζώνη συχνοτήτων:
Ζώνη 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Συχνότητα λειτουργίας:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου:
Bluetooth: < 7 dBm
Συμβατά προφίλ Bluetooth[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Υποστηριζόμενος κωδικοποιητής[3)]:
SBC / AAC / LDAC™
Εμβέλεια μετάδοσης (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (Συχνότητα δειγματοληψίας 44,1 kHz)
20 Hz - 40.000 Hz (Συχνότητα δειγματοληψίας LDAC 96 kHz, 990 kbps)

1) Η πραγματική εμβέλεια ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με παράγοντες όπως τυχόν εμπόδια μεταξύ των συσκευών, τα μαγνητικά πεδία κοντά σε φούρνο μικροκυμάτων, τον στατικό ηλεκτρισμό, την ευαισθησία λήψης, την απόδοση της κεραίας, το λειτουργικό σύστημα, το λογισμικό κλπ.
2) Τα προφίλ των προτύπων Bluetooth υποδεικνύουν τον σκοπό της επικοινωνίας Bluetooth ανάμεσα στις συσκευές.
3) Κωδικοποιητής/αποκωδικοποιητής: Μορφή συμπίεσης και μετατροπής του ηχητικού σήματος

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Απαιτήσεις συστήματος για τη φόρτιση της μπαταρίας με τη χρήση USB

Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος USB
Εμπορικά διαθέσιμος μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος USB με δυνατότητα παροχής ρεύματος εξόδου 1,5 A και άνω

Συμβατά μοντέλα iPhone/iPod

iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6ης γενιάς) (Από τον Μάρτιο 2020)

Εμπορικά σήματα

- Οι επωνυμίες Apple, iPhone, iPod και iPod touch είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc. κατατεθέντα στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.
- Η χρήση του σήματος Made for Apple υποδεικνύει ότι ένα εξάρτημα έχει σχεδιαστεί ειδικά για σύνδεση με τα προϊόντα Apple που ορίζονται στο σήμα και ότι έχει πιστοποιηθεί από τον κατασκευαστή ότι πληροί τα πρότυπα επιδόσεων της Apple. Η Apple δεν φέρει καμία ευθύνη για τη λειτουργία αυτής της συσκευής ή για τη συμμόρφωσή της με τα πρότυπα ασφαλείας και τα κανονιστικά πρότυπα.
- Η επωνυμία Android είναι εμπορικό σήμα της Google LLC.
- Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και η οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από τη Sony Corporation γίνεται κατόπιν άδειας.
- Το σήμα N είναι εμπορικό σήμα ή σήμα κατατεθέν της NFC Forum, Inc. στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες.
- Η ονομασία και το λογότυπο LDAC είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation.
- Οι ονομασίες USB Type-C® και USB-C® είναι εμπορικά σήματα κατατεθέντα του USB Implementers Forum.
- Τα άλλα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

Σημειώσεις για την άδεια χρήσης

Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει λογισμικό που χρησιμοποιείται από τη Sony κατόπιν συμφωνίας παραχώρησης άδειας χρήσης με τον κάτοχο των πνευματικών του δικαιωμάτων. Είμαστε υποχρεωμένοι να ανακοινώσουμε το περιεχόμενο της συμφωνίας στους πελάτες κατόπιν αιτήματος του κατόχου των πνευματικών δικαιωμάτων του λογισμικού. Μεταβείτε στην ακόλουθη διεύθυνση URL και διαβάστε τη σελίδα
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Αποποίηση ευθυνών σχετικά με τις υπηρεσίες που προσφέρονται από τρίτους

Οι υπηρεσίες που προσφέρονται από τρίτους ενδέχεται να τροποποιηθούν, να ανασταλούν ή να τερματιστούν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η Sony δεν φέρει καμία ευθύνη σε τέτοιου είδους περιπτώσεις.

Ευρωπαϊκή Εγγύηση SONY

Αγαπητέ πελάτη,
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν της Sony. Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τη χρήση του. Στην απίθανη περίπτωση που το προϊόν σας χρειαστεί σέρβις (επισκευή) κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα αγοράς ή μ' ένα μέλος του δικτύου εξουσιοδοτημένων σέρβις μας **(ASN)** της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Ζώνης **(ΕΟΖ)** ή και άλλων χωρών που αναφέρονται σ' αυτή την εγγύηση ή στα συνοδεύοντα αυτήν φυλλάδια **(Περιοχή Κάλυψης της Εγγύησης)**. Μπορείτε να βρείτε λεπτομέρειες για τα μέλη του δικτύου μας **ASN**, στους τηλεφωνικούς καταλόγους, στους καταλόγους προϊόντων μας και στις ιστοσελίδες μας. Για να αποφύγετε κάθε περιττή ταλαιπωρία, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης προτού να έρθετε σε επαφή με τον προμηθευτή σας ή το δίκτυο εξουσιοδοτημένων σέρβις μας.

Η Εγγύησή Σας
Η παρούσα εγγύηση ισχύει για το προϊόν της Sony που αγοράσατε, εφ' όσον κάτι τέτοιο αναφέρεται στα φυλλάδια που συνόδευαν το προϊόν σας, υπό την προϋπόθεση ότι αγοράστηκε εντός της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης.

Με την παρούσα, η Sony εγγυάται ότι το προϊόν είναι απαλλαγμένο από κάθε ελάττωμα σχετιζόμενο με τα υλικά ή την κατασκευή, για μια περίοδο **ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ** από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Η αρμόδια για να προσφέρει και εκπληρώσει την παρούσα εγγύηση, εταιρεία Sony, είναι αυτή που αναφέρεται σ' αυτήν την Εγγύηση ή στο συνοδεύον αυτής φυλλάδιο στη χώρα όπου επιδιώκεται η επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης.

Εάν, εντός της περιόδου εγγύησης, αποδειχθεί ελαττωματικό το προϊόν (κατά την ημερομηνία της αρχικής αγοράς) λόγω ακατάλληλων υλικών ή κατασκευής, η Sony ή ένα μέλος του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει (κατ' επιλογή της Sony) χωρίς επιβάρυνση για εργατικά ή ανταλλακτικά, το προϊόν ή τα ελαττωματικά εξαρτήματα του, εντός εύλογου χρόνου, βάσει των όρων και συνθηκών που εκτίθενται παρακάτω. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** μπορούν να αντικαταστήσουν ελαττωματικά προϊόντα ή εξαρτήματα με νέα ή ανακυκλωμένα προϊόντα ή εξαρτήματα. Όλα τα προϊόντα και εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί γίνονται ιδιοκτησία της Sony.

Όροι
1. Επισκευές δυνάμει της παρούσας εγγύησης θα παρέχονται μόνο εάν προσκομισθεί το πρωτότυπο τιμολόγιο ή η απόδειξη πώλησης (με την ένδειξη της ημερομηνίας αγοράς, του μοντέλου του προϊόντος και της επωνυμίας του εμπόρου) μαζί με το ελαττωματικό προϊόν εντός της περιόδου εγγύησης. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** μπορούν να αρνηθούν τη δωρεάν επισκευή κατά την περίοδο εγγυήσεως εάν δεν προσκομισθούν τα προαναφερόμενα έγγραφα ή εάν δεν προκύπτουν από αυτά η ημερομηνία αγοράς, το προϊόν ή το μοντέλο του προϊόντος ή η επωνυμία του εμπόρου. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει εάν ο τύπος του μοντέλου ή ο σειριακός αριθμός του προϊόντος έχει αλλοιωθεί, διαγραφεί, αφαιρεθεί ή καταστεί δυσανάγνωστος.

2. Για να αποφευχθεί βλάβη ή απώλεια / διαγραφή σε αφαιρούμενα ή αποσπώμενα μέσα ή εξαρτήματα αποθήκευσης δεδομένων, οφείλετε να τα αφαιρέσετε πριν παραδώσετε το προϊόν σας για επισκευή κατά την περίοδο εγγύησης.

3. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς που συνδέονται με τη μεταφορά του προϊόντος σας προς και από τη Sony ή μέλος του δικτύου **ASN**.

4. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:
- Περιοδική συντήρηση και επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ως αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς.
- Αναλώσιμα (συστατικά μέρη για τα οποία προβλέπεται περιοδική αντικατάσταση κατά τη διάρκεια ζωής ενός προϊόντος όπως μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, φυσίγγια εκτύπωσης, γραφίδες, λάμπες, καλώδια κλπ.),
- Ζημιά ή ελαττώματα που προκλήθηκαν λόγω χρήσης, λειτουργίας ή χειρισμού ασύμβατων με την κανονική ατομική ή οικιακή χρήση,
- Ζημιές ή αλλαγές στο προϊόν που προκλήθηκαν από:
  – Κακή χρήση, συμπεριλαμβανομένου:
  – του χειρισμού που επιφέρει φυσική, αισθητική ή επιφανειακή ζημιά ή αλλαγές στο προϊόν ή βλάβη σε οθόνες υγρών κρυστάλλων
  – μη κανονική ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες της Sony εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος
  – μη συντήρηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες σωστής συντήρησης της Sony
  – εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος με τρόπο μη σύμφωνο με τις τεχνικές προδιαγραφές και τα πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα όπου έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται το προϊόν.
- Μολύνσεις από ιούς ή χρήση του προϊόντος με λογισμικό που δεν παρέχεται με το προϊόν ή λανθασμένη εγκατάσταση του λογισμικού.
- Την κατάσταση ή τα ελαττώματα των συστημάτων με τα οποία χρησιμοποιείται ή στα οποία ενσωματώνεται το προϊόν εκτός από άλλα προϊόντα της Sony ειδικά σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται με το εν λόγω προϊόν.
- Χρήση του προϊόντος με εξαρτήματα, περιφερειακό εξοπλισμό και άλλα προϊόντα των οποίων ο τύπος, η κατάσταση και το πρότυπο δεν συνιστώνται από τη Sony.
- Επισκευή ή επιχειρηθείσα επισκευή από άτομα που δεν είναι μέλη της Sony ή του δικτύου **ASN**.
- Ρυθμίσεις ή προσαρμογές χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Sony, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται:
  – η αναβάθμιση του προϊόντος πέρα από τις προδιαγραφές ή τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης ή
  – οι τροποποιήσεις του προϊόντος με σκοπό να συμμορφωθεί προς εθνικές ή τοπικές τεχνικές προδιαγραφές και πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν σε χώρες για τις οποίες το προϊόν δεν είχε σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά.
- Αμέλεια.
- Ατυχήματα, πυρκαγιά, υγρά, χημικές και άλλες ουσίες, πλημμύρα, δονήσεις, υπερβολική θερμότητα, ακατάλληλο εξαερισμό, υπέρταση, υπερβολική ή εσφαλμένη τροφοδοσία ή τάση εισόδου, ακτινοβολία, ηλεκτροστατικές εκκενώσεις συμπεριλαμβανομένου του κεραυνού, άλλων εξωτερικών δυνάμεων και επιδράσεων.

5. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει μόνο τα υλικά μέρη του προϊόντος. Δεν καλύπτει το λογισμικό (είτε της Sony, είτε τρίτων κατασκευαστών) για το οποίο παρέχεται ή πρόκειται να ισχύει μια άδεια χρήσης από τον τελικό χρήστη ή χωριστές δηλώσεις εγγύησης ή εξαιρέσεις από την εγγύηση.

Εξαιρέσεις και περιορισμοί
Με εξαίρεση των όσων αναφέρονται ανωτέρω, η Sony δεν παρέχει καμία εγγύηση (ρητή, σιωπηρή, εκ του νόμου ή άλλη) όσον αφορά την ποιότητα, την επίδοση, την ακρίβεια, την αξιοπιστία, την καταλληλότητα του προϊόντος ή του λογισμικού που παρέχεται ή συνοδεύει το προϊόν, για συγκεκριμένο σκοπό. Εάν η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει πλήρως ή μερικώς την παρούσα εξαίρεση, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την εγγύησή της μόνο στη μέγιστη έκταση που επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Οποιαδήποτε εγγύηση η οποία δεν εξαιρείται πλήρως (στο μέτρο που το επιτρέπει ο ισχύων νόμος) θα περιορίζεται στη διάρκεια ισχύος της παρούσας εγγύησης.

Η μοναδική υποχρέωση της Sony σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση προϊόντων που υπόκεινται στους όρους και συνθήκες της εγγύησης. Η Sony δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά που σχετίζεται με τα προϊόντα, το σέρβις, την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών και άυλων απωλειών, του τιμήματος που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, της απώλειας κερδών, εισοδήματος, δεδομένων, απόλαυσης ή χρήσης του προϊόντος ή οποιωνδήποτε συνδεδεμένων προϊόντων – της άμεσης, παρεμπίπτουσας ή επακόλουθης απώλειας ή ζημίας ακόμη και αν αυτή η απώλεια ή ζημία αφορά σε:
- Μειωμένη λειτουργία ή μη λειτουργία του προϊόντος ή συνδεδεμένων προϊόντων λόγω ελαττωμάτων ή μη διαθεσιμότητας κατά την περίοδο που αυτό βρίσκεται στη Sony ή σε μέλος του δικτύου **ASN**, η οποία προκάλεσε διακοπή διαθεσιμότητας του προϊόντος, απώλεια χρόνου χρήστη ή διακοπή της εργασίας.
- Παροχή ανακριβών πληροφοριών που ζητήθηκαν από το προϊόν ή από συνδεδεμένα προϊόντα.
- Ζημιά ή απώλεια λογισμικών προγραμμάτων ή αφαιρούμενων μέσων αποθήκευσης δεδομένων ή
- Μολύνσεις από ιούς ή άλλες αιτίες.

Τα ανωτέρω ισχύουν για απώλειες και ζημιές, που υπόκεινται σε οιεσδήποτε γενικές αρχές δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της αμέλειας ή άλλων αδικοπραξιών, αθέτησης σύμβασης, ρητής ή σιωπηρής εγγύησης, και απόλυτης ευθύνης (ακόμα και για θέματα για τα οποία η Sony ή μέλος του δικτύου **ASN** έχει ειδοποιηθεί για τη δυνατότητα πρόκλησης τέτοιων ζημιών).

Στο μέτρο που η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει ή περιορίζει αυτές τις εξαιρέσεις ευθύνης, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την ευθύνη της μόνο στη μέγιστη έκταση που της επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Για παράδειγμα, μερικά κράτη απαγορεύουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό ζημιών που οφείλονται σε αμέλεια, σε βαριά αμέλεια, σε εκ προθέσεως παράπτωμα, σε δόλο και παρόμοιες πράξεις. Σε καμία περίπτωση, η ευθύνη της Sony κατά την παρούσα εγγύηση, δεν υπερβαίνει την τιμή που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, ωστόσο αν η ισχύουσα νομοθεσία επιτρέπει μόνο περιορισμούς ευθυνών υψηλότερου βαθμού, θα ισχύουν οι τελευταίοι.

Τα επιφυλασσόμενα νόμιμα δικαιώματά σας
Ο καταναλωτής έχει έναντι της Sony τα δικαιώματα που απορρέουν από την παρούσα εγγύηση, σύμφωνα με τους όρους που περιέχονται σε αυτήν, χωρίς να παραβλάπτονται τα δικαιώματά του που πηγάζουν από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία σχετικά με την πώληση καταναλωτικών προϊόντων. Η παρούσα εγγύηση δεν θίγει τα νόμιμα δικαιώματα που ενδεχομένως να έχετε, ούτε εκείνα που δεν μπορούν να εξαιρεθούν ή να περιοριστούν, ούτε δικαιώματά σας εναντίον των προσώπων από τα οποία αγοράσατε το προϊόν. Η διεκδίκηση οποιωνδήποτε δικαιωμάτων σας εναπόκειται αποκλειστικά σε εσάς.

Sony Hellas A.E.E.
Βασ. Σοφίας 1
151 24 Μαρούσι

Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών Sony
Τηλ. 801 11 92000
e-mail : cic-greece@eu.sony.com
Version 01.2009

For France only / Seulement pour la France